

不修改自衛隊法不派遣軍隊出國

日本首相表示
注意南北韓新情勢

意呼籲雙方和談

安倍外相反對長時期制裁北韓

[illegible]

李副總統強調團結
反對共黨再創新渾

[illegible]

南非首都市長

[illegible]

台向美購買濃縮鈾

[illegible]

九零年亞運

在北京舉行

(時事社漢城二十九日電) 亞洲奧委會二十八日在漢城召開大會，以多數，決定一九九〇年第十一屆亞洲運在北京舉行，一九九四第十二屆亞洲運在廣島舉行。這次亞洲奧林匹克委員會當初預定僅決定九〇年第十一屆亞洲運。

的舉行地點，但因中國大陸和日本積極的舉行地點，所以提出一九〇年在北京，九四年在舉行的提案，以贊成四十三票，反對二票，棄權六票，獲事而過。

二戰。英荷之界，猶得迅速通。
(時事社北京二十九日電)中國大
林匹克委員會發言人，今晨就一九九〇
洲運動會決定在北京舉行一事，發行誌
表示歡迎。發言人說：「爲了不辜負亞
育界友人的期待，將全力進行籌備」，
調：「根據亞洲奧林匹克委員會的規定
亞運會，亞洲奧林匹克委員會的所有成
員，均將被邀參加」，表明準備邀請全體
國參加。

台灣戰略地位重要

[illegible]

說，台灣是太平洋的直布羅陀。世界日報記者格洛夫·布克羅多夫今日並提到中一日的

[illegible]

入殮之前突然醒

五十二號白皮利奧其斯因一
顆安眠藥，他翻來覆去仍舊睡不著
再吞服另一顆安眠藥。這回他睡得很深
一直睡了二十小時尚不醒，他的妻子
遂召來承辦殯殮人員。這些辦理殯
務的人於是給頤利奧斯刺縫修飾面
禮。正在剝製時他驚醒坐起來說：「
呀！」他的妻子見狀立即登報。事後
他說：「他的動也不動如死人一般」。

[illegible]

本港新聞

英照顧未能成爲中國公民 港人仍在過渡期 仍申請入籍英

九七後外遊可持中英護照 證行旅發簽英或中持可遊外後七九

【本報訊】英政府日前發表聲明，指在九七年七月一日以前，已持有英國護照的港人，仍可繼續持有該護照，並可繼續申請入籍英。英政府並表示，在九七年七月一日以後，港人仍可繼續持有英國護照，並可繼續申請入籍英。英政府並表示，在九七年七月一日以後，港人仍可繼續持有英國護照，並可繼續申請入籍英。

對協議滿意增投資維持競爭力 將來若須改變股權 國泰將會理智考慮

存在困難甚多中國不在港設航空公司 未來政府不許則難辦台韓線

【本報訊】太古集團主席楊榮文日前表示，國泰航空與港府達成的協議，對國泰及香港都是好事。他並表示，國泰航空在未來將會繼續投資，以維持其競爭力。楊榮文並表示，國泰航空在未來將會繼續投資，以維持其競爭力。楊榮文並表示，國泰航空在未來將會繼續投資，以維持其競爭力。

中國不參與港政 港人受法律保障

【本報訊】香港各界日前表示，中國政府不應干預香港事務，港人應受法律保障。各界並表示，中國政府不應干預香港事務，港人應受法律保障。各界並表示，中國政府不應干預香港事務，港人應受法律保障。

邁向港人治港目標

【本報訊】香港各界日前表示，邁向港人治港目標，是香港人的共同願望。各界並表示，邁向港人治港目標，是香港人的共同願望。各界並表示，邁向港人治港目標，是香港人的共同願望。

切勿放棄選民權利

【本報訊】香港各界日前表示，切勿放棄選民權利，是香港人的共同願望。各界並表示，切勿放棄選民權利，是香港人的共同願望。各界並表示，切勿放棄選民權利，是香港人的共同願望。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

料11月底擬妥報告 未定搜集意見期限

【本報訊】政府日前表示，料11月底擬妥報告，未定搜集意見期限。政府並表示，料11月底擬妥報告，未定搜集意見期限。政府並表示，料11月底擬妥報告，未定搜集意見期限。

香港前途投資可增 港人信心

【本報訊】香港各界日前表示，香港前途投資可增，港人信心。各界並表示，香港前途投資可增，港人信心。各界並表示，香港前途投資可增，港人信心。

中英聯合聲明廿六草簽

【本報訊】中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。

香港一週大事

【本報訊】香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。

可保金融中心地位

【本報訊】香港各界日前表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。各界並表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。各界並表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。

美國支持香港國際地位

【本報訊】美國政府日前表示，支持香港國際地位。美國政府並表示，支持香港國際地位。美國政府並表示，支持香港國際地位。

港督對中英協議看法

【本報訊】港督日前表示，對中英協議表示滿意。港督並表示，對中英協議表示滿意。港督並表示，對中英協議表示滿意。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

香港前途投資可增 港人信心

【本報訊】香港各界日前表示，香港前途投資可增，港人信心。各界並表示，香港前途投資可增，港人信心。各界並表示，香港前途投資可增，港人信心。

中英聯合聲明廿六草簽

【本報訊】中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。中英聯合聲明廿六草簽，是香港歷史上的重要時刻。

香港一週大事

【本報訊】香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。香港一週大事，包括中英聯合聲明草簽等。

可保金融中心地位

【本報訊】香港各界日前表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。各界並表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。各界並表示，可保金融中心地位，是香港人的共同願望。

美國支持香港國際地位

【本報訊】美國政府日前表示，支持香港國際地位。美國政府並表示，支持香港國際地位。美國政府並表示，支持香港國際地位。

港督對中英協議看法

【本報訊】港督日前表示，對中英協議表示滿意。港督並表示，對中英協議表示滿意。港督並表示，對中英協議表示滿意。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。

鍾士元聲明接受協議

【本報訊】鍾士元日前發表聲明，表示接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。鍾士元並表示，接受中英聯合聲明。

銀行利率全面減息一厘

【本報訊】香港銀行公會日前表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。銀行公會並表示，銀行利率全面減息一厘。



請於九月三十日親臨全港最新之酒店

香港喜來登酒店，誠意邀請閣下蒞臨參觀該酒店之全新面貌。我們不惜耗資超過一千七百萬美元，使整個喜來登煥然一新，成爲完美之東西溝通點。屆時閣下會體驗這豪華舒適之格調及熱誠友善之服務。新喜來登酒店現隆重宣佈及慶祝是次之開幕。

訂房請電：3-691111 Sheraton-Hong Kong Hotel

HOTELS, INNS & RESORTS WORLDWIDE The hospitality people of ITT NATHAN & SAUSBURY ROADS, KOWLOON, HONG KONG TEL: 3-691111 TELEFAX: 458113

本港新聞

崇正總會六三會慶黃石華呼籲 面對變局精誠團結 為香港繁榮作貢獻

【本報訊】崇正總會六三會慶黃石華呼籲，面對變局精誠團結，為香港繁榮作貢獻。黃石華在會中致詞，勉勵會員團結一致，共渡難關。會中並有黃石華、李卓人、李卓人、李卓人等致詞，勉勵會員團結一致，共渡難關。

西區上環分區會辦事處 昨日在荷理道街開辦

【本報訊】西區上環分區會辦事處，昨日在荷理道街開辦。該辦事處由區議員李卓人主持，並有區議員李卓人、李卓人、李卓人等出席。辦事處開辦後，將為區內居民提供各項服務。

明珠經銷班 定十月開課

【本報訊】明珠經銷班，定於十月開課。該班由明珠經銷公司主辦，旨在提高經銷人員的專業水平。課程內容包括經銷技巧、市場分析等。

永安日本高級遊覽團 普通收費享受最豪華

【本報訊】永安日本高級遊覽團，普通收費享受最豪華。該團由永安旅遊公司主辦，旨在為遊客提供高品質的旅遊服務。團費包括機票、住宿、餐飲等。

華僑日報救學助學運動 大專學生免息貸款 第四批卅四名核准

【本報訊】華僑日報救學助學運動，大專學生免息貸款，第四批卅四名核准。該運動旨在幫助大專學生解決學費問題，促進教育事業的發展。

沙田沙角區商會 第一屆委員就職

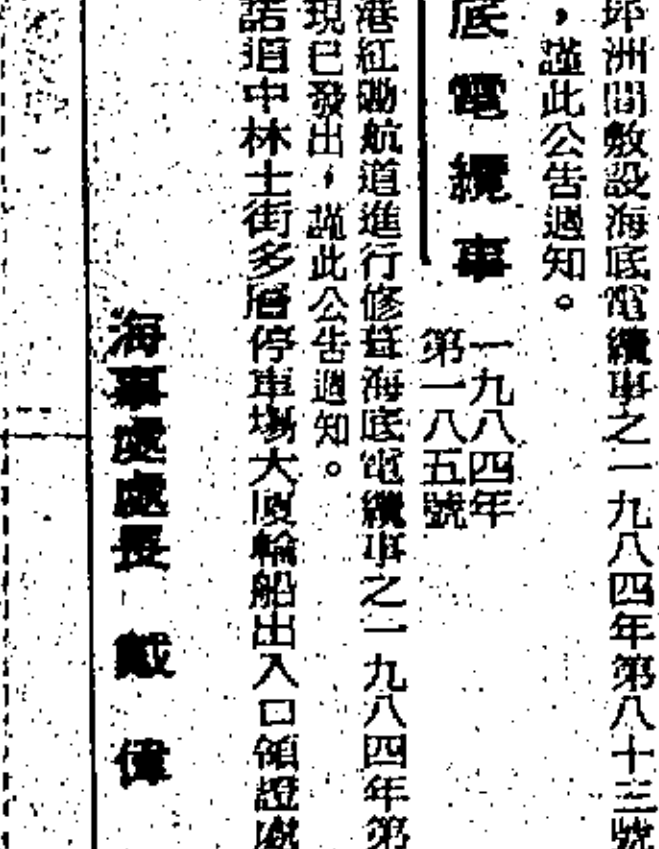
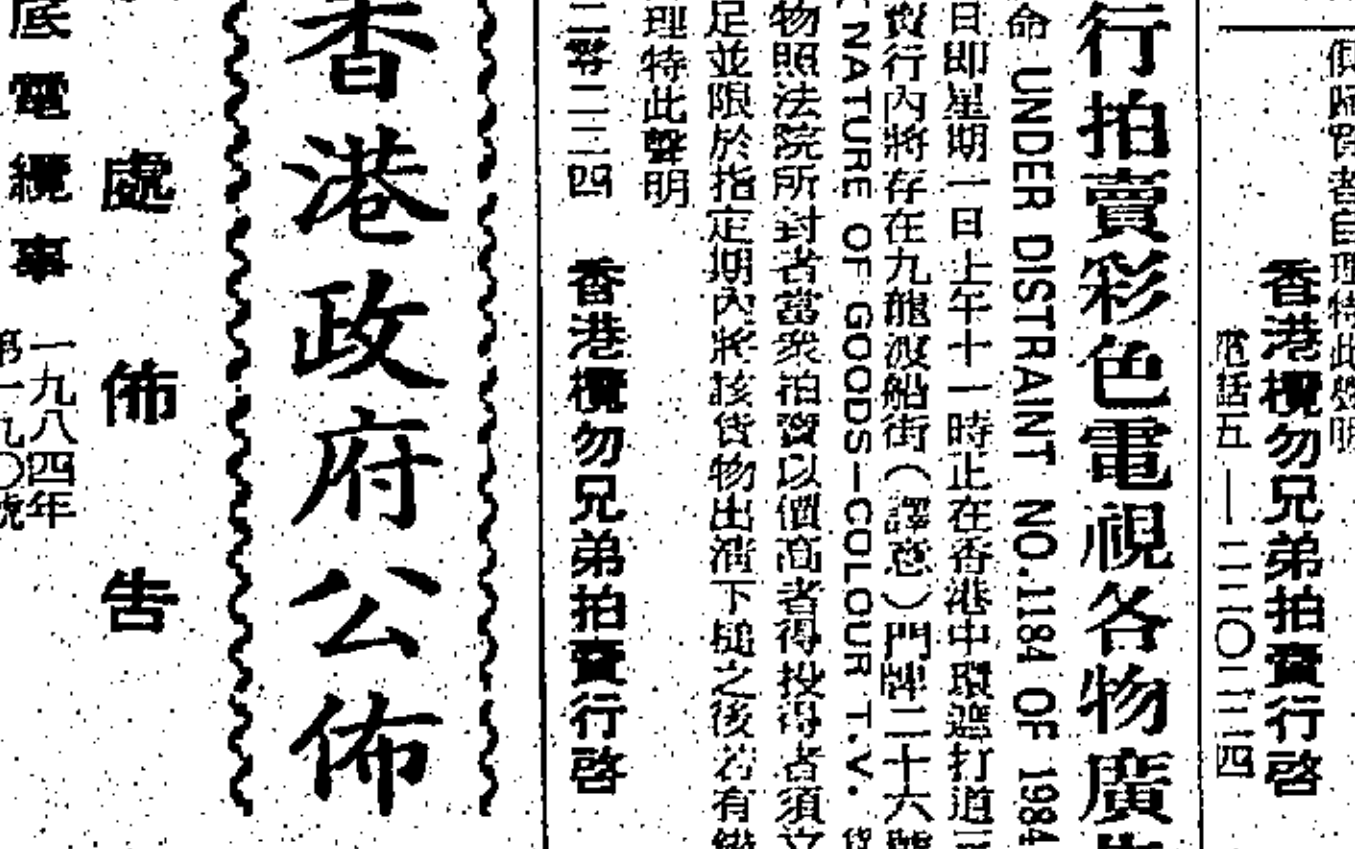
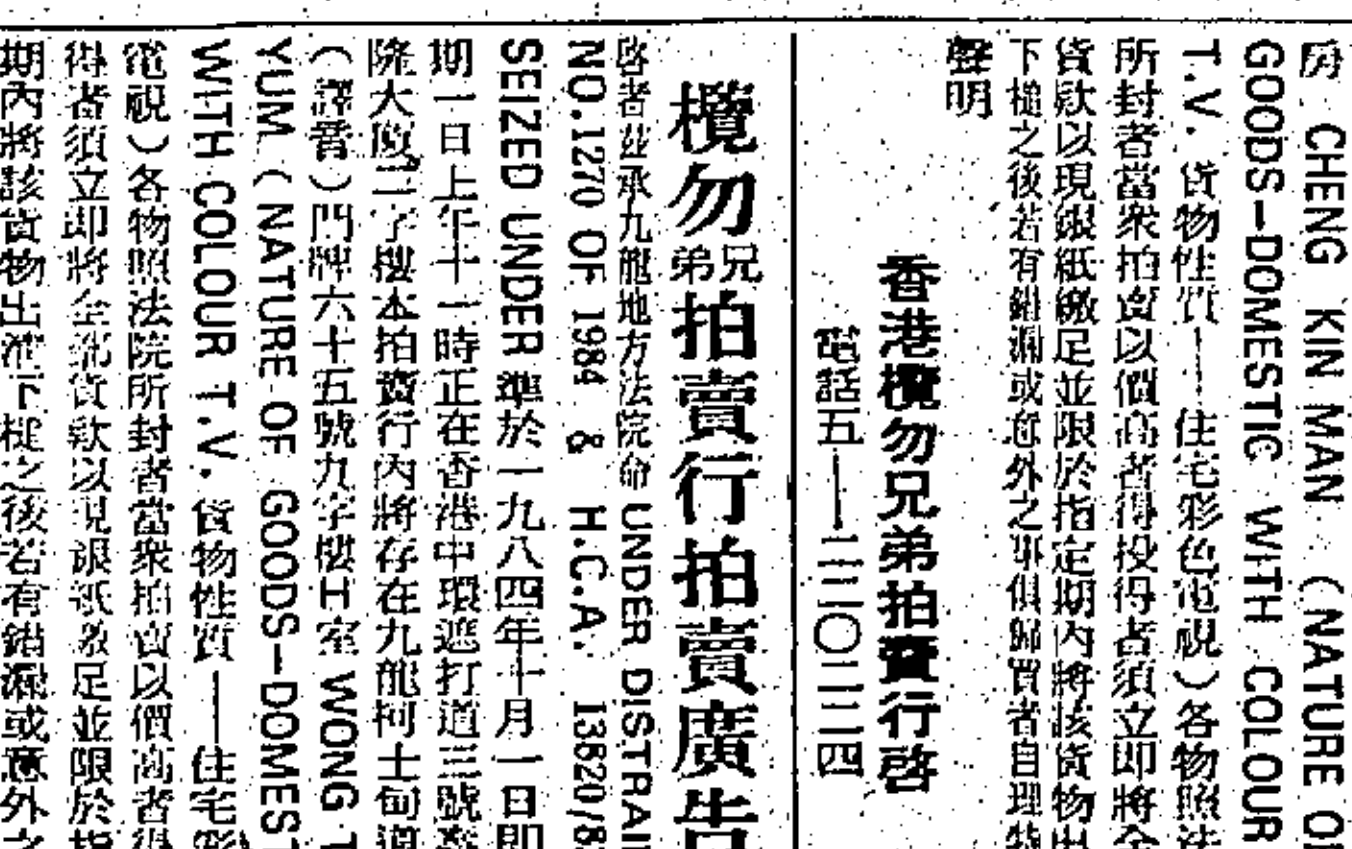
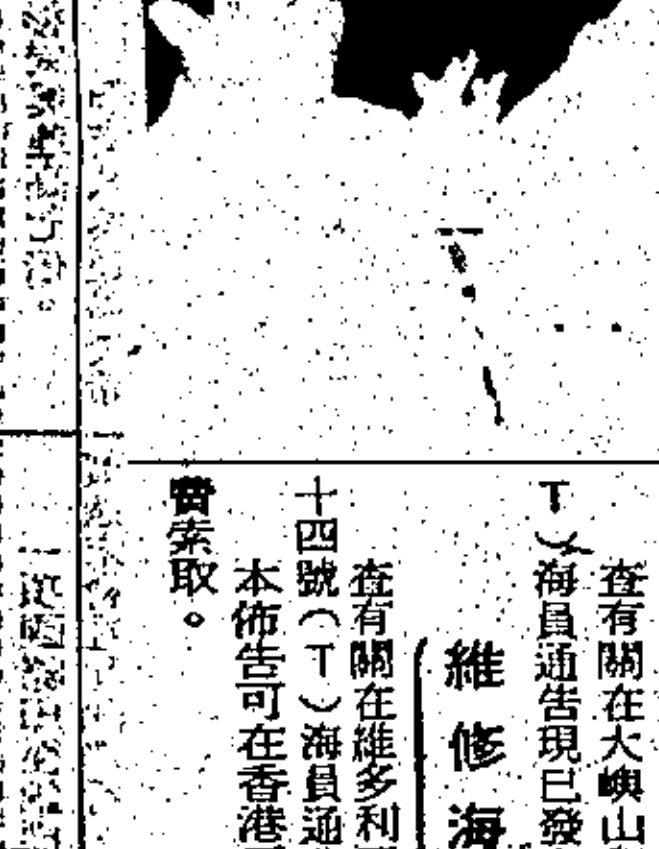
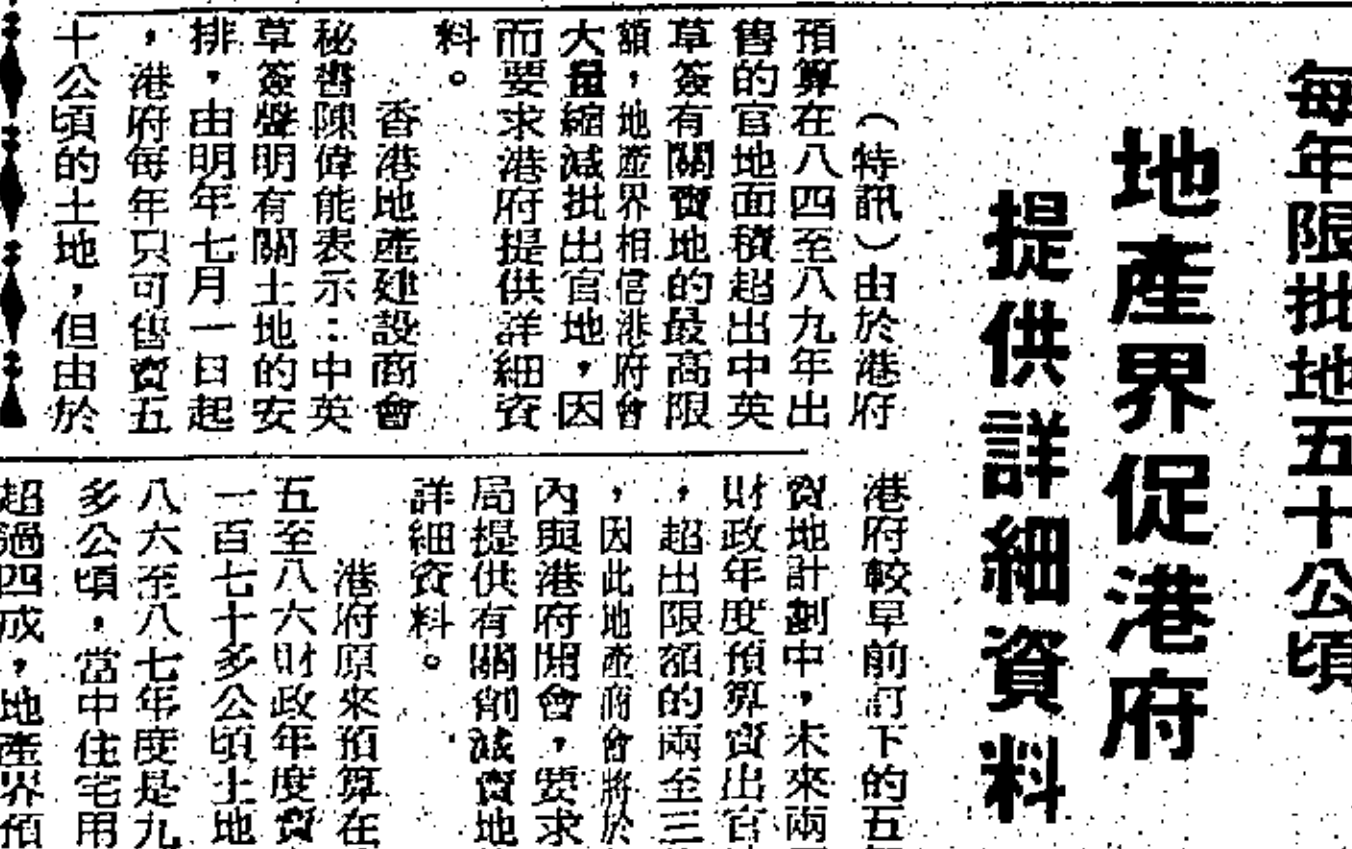
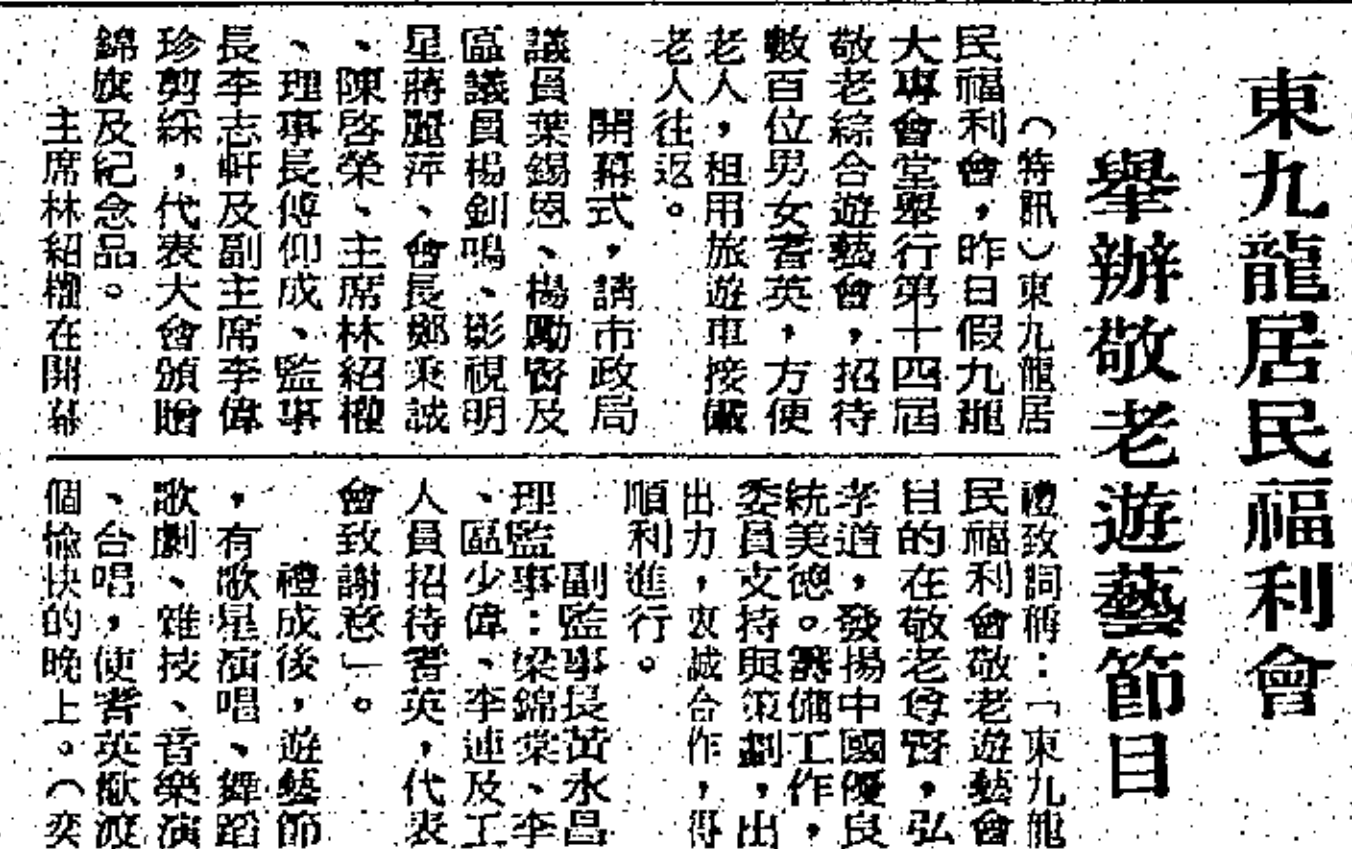
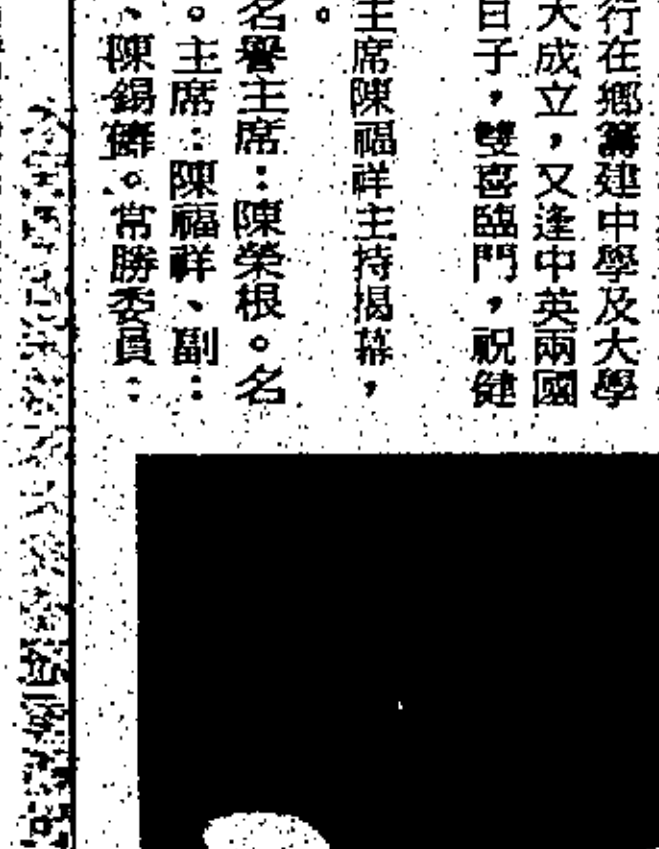
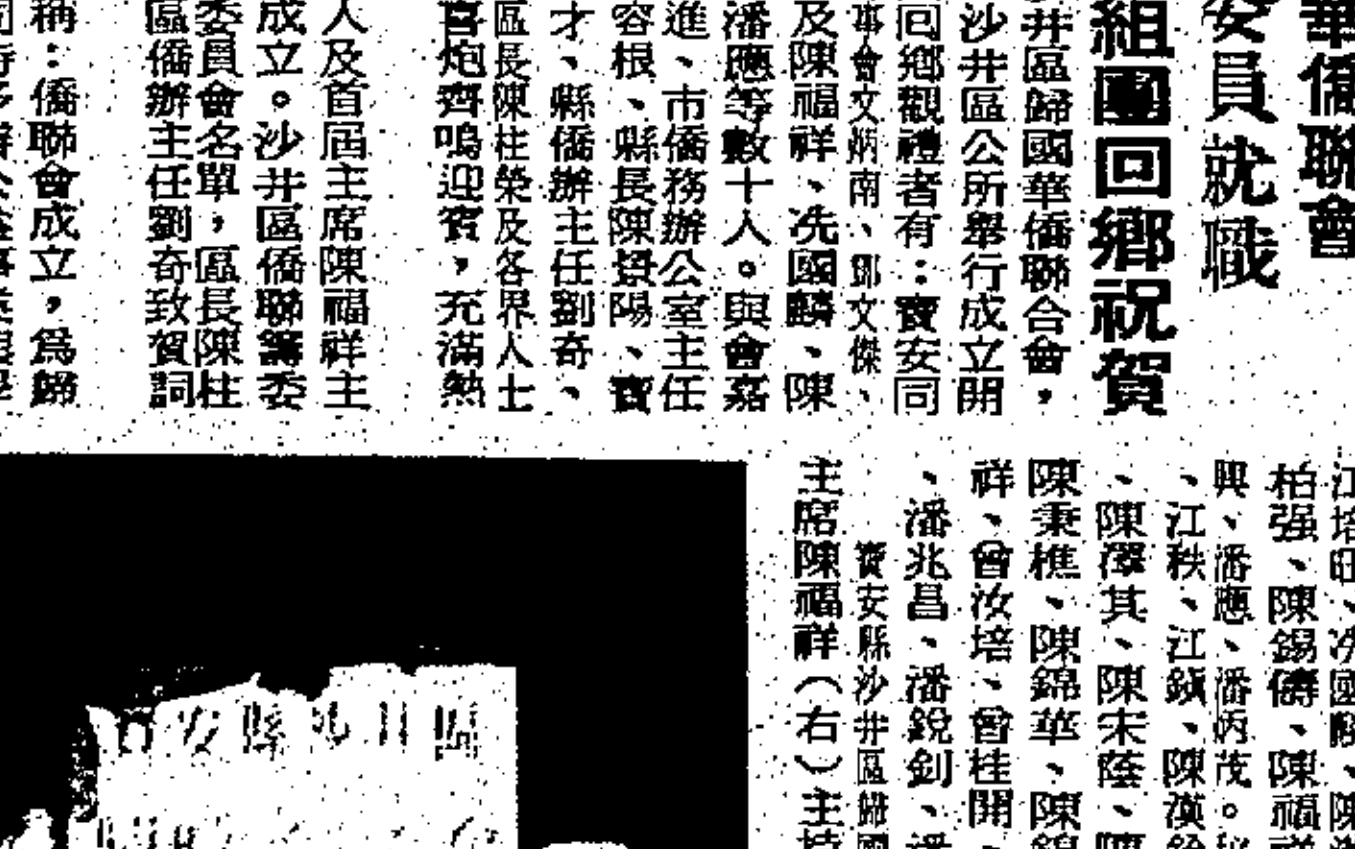
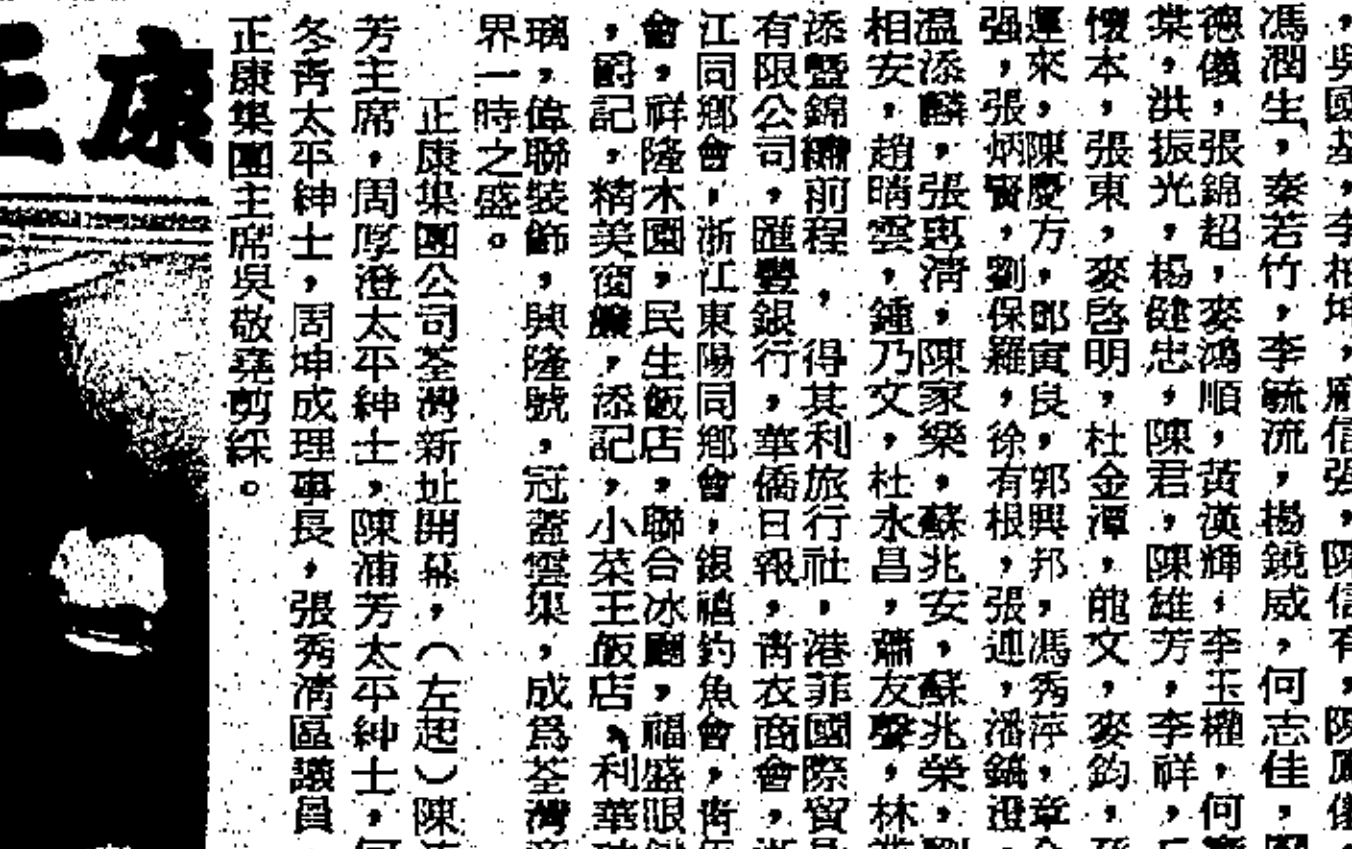
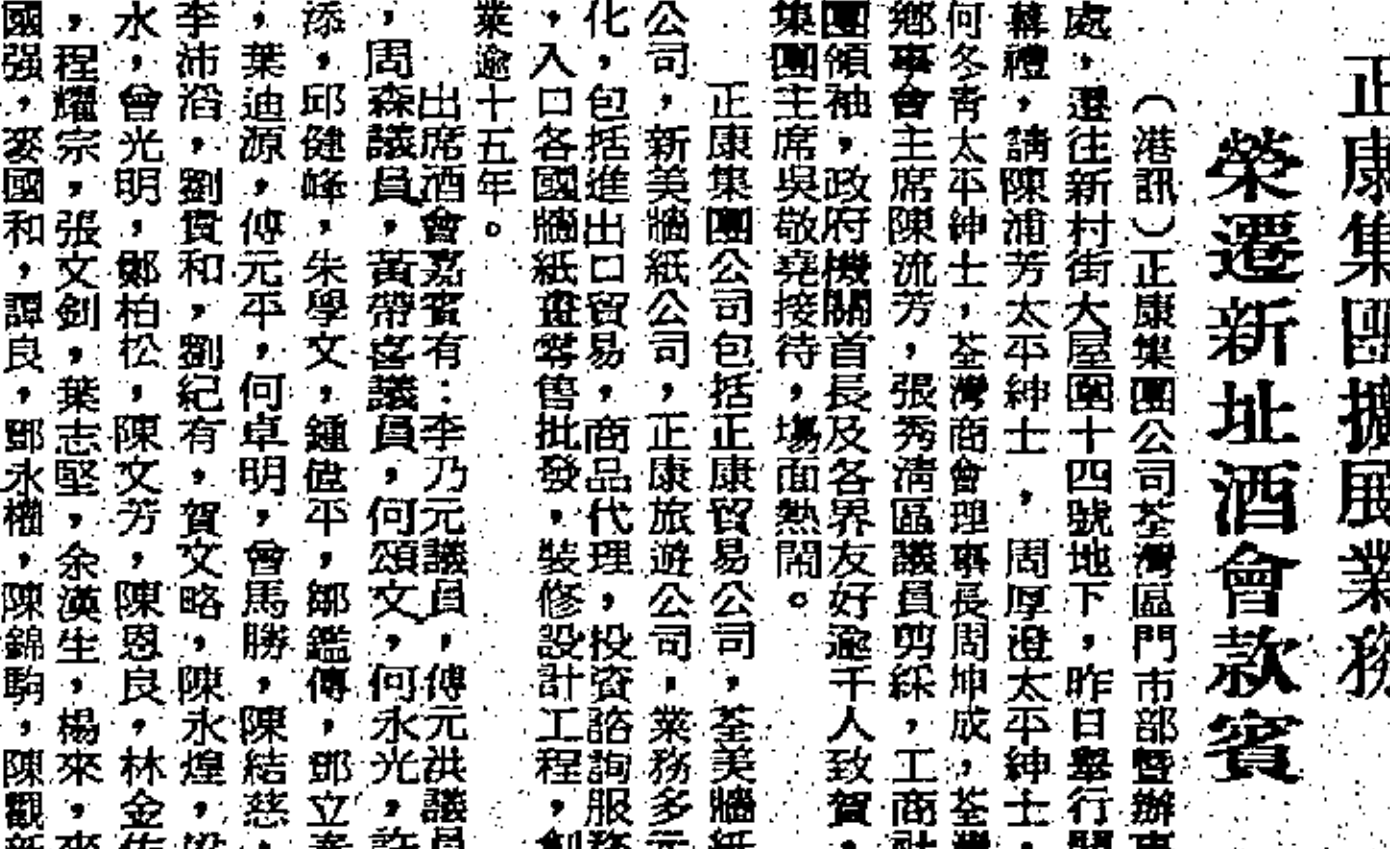
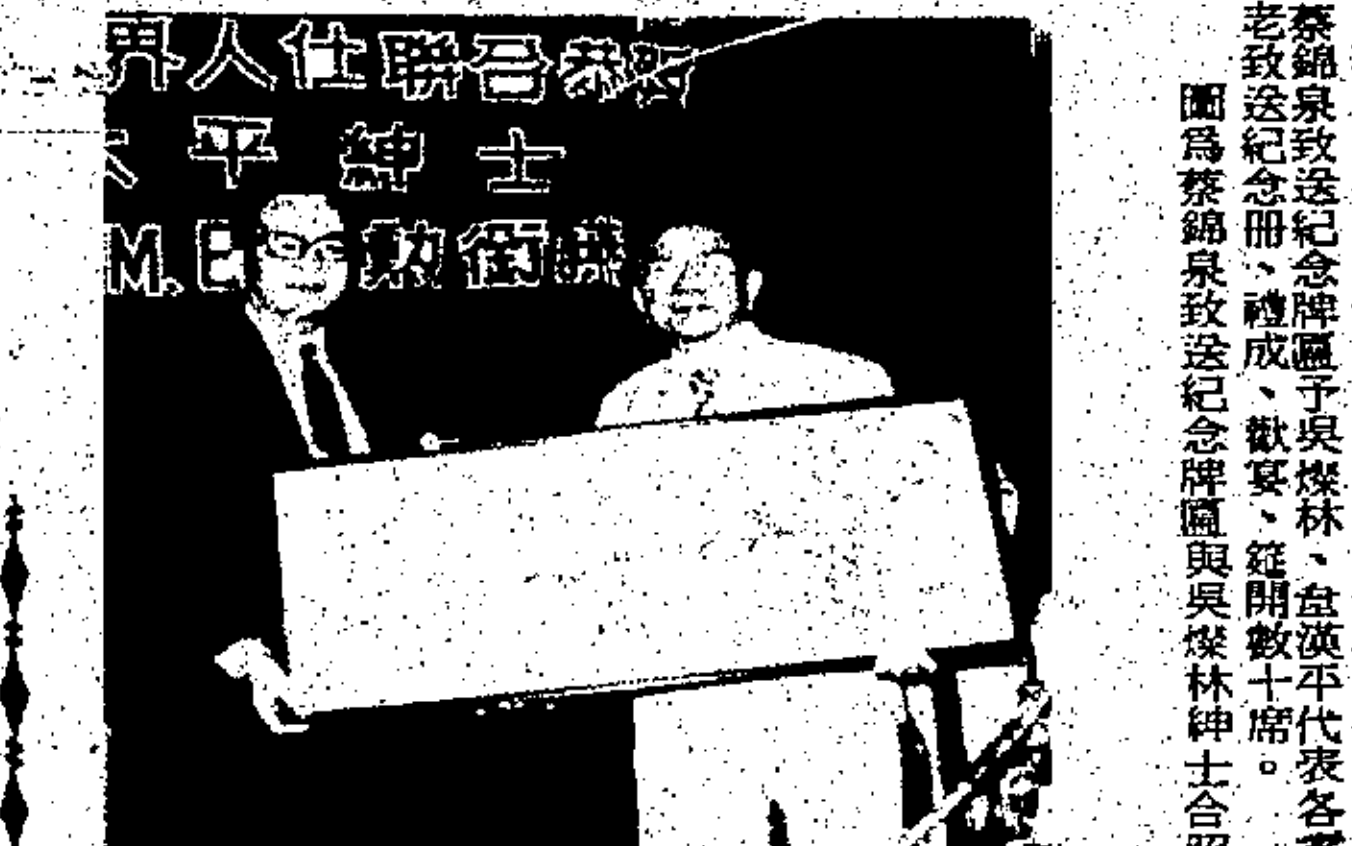
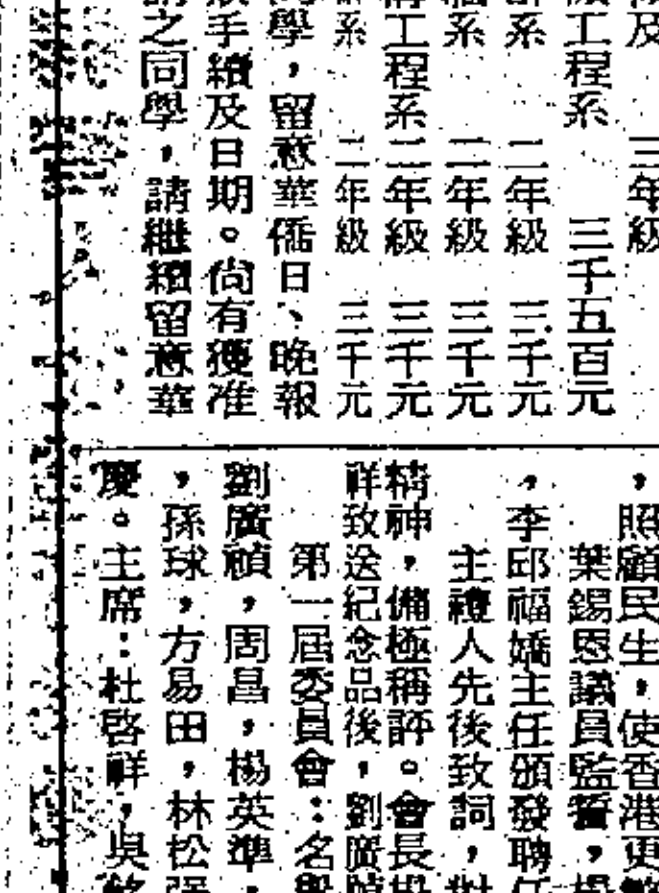
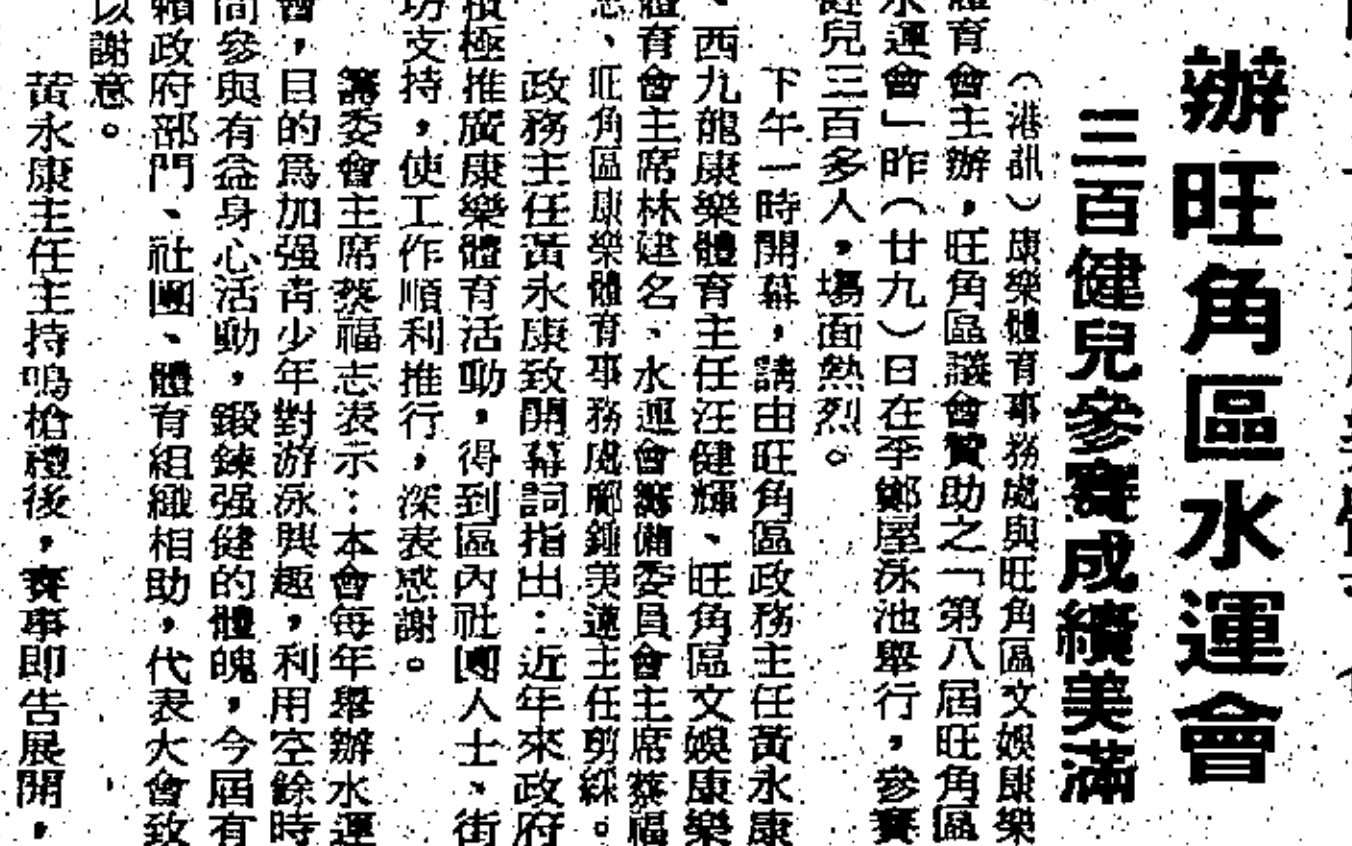
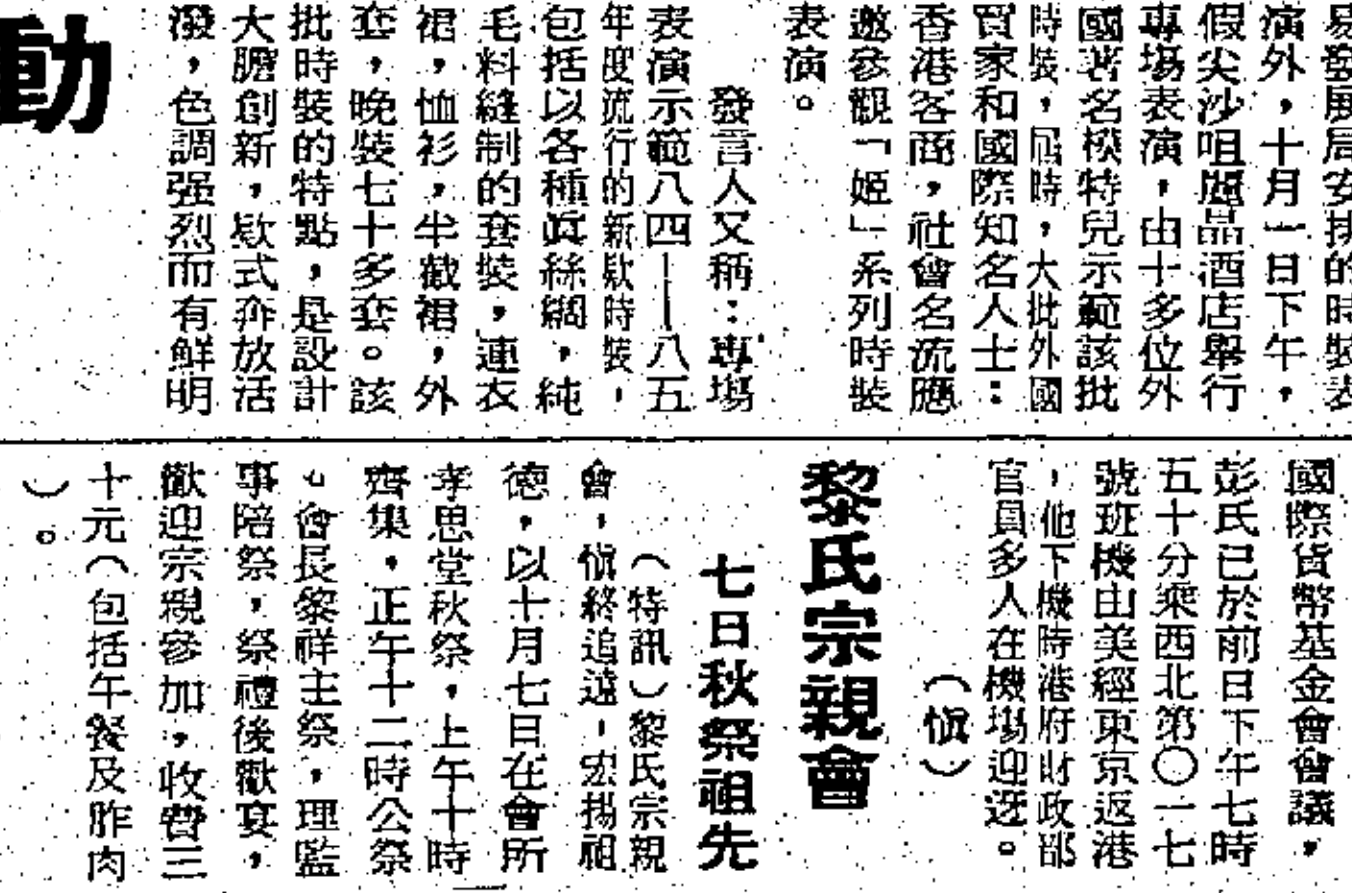
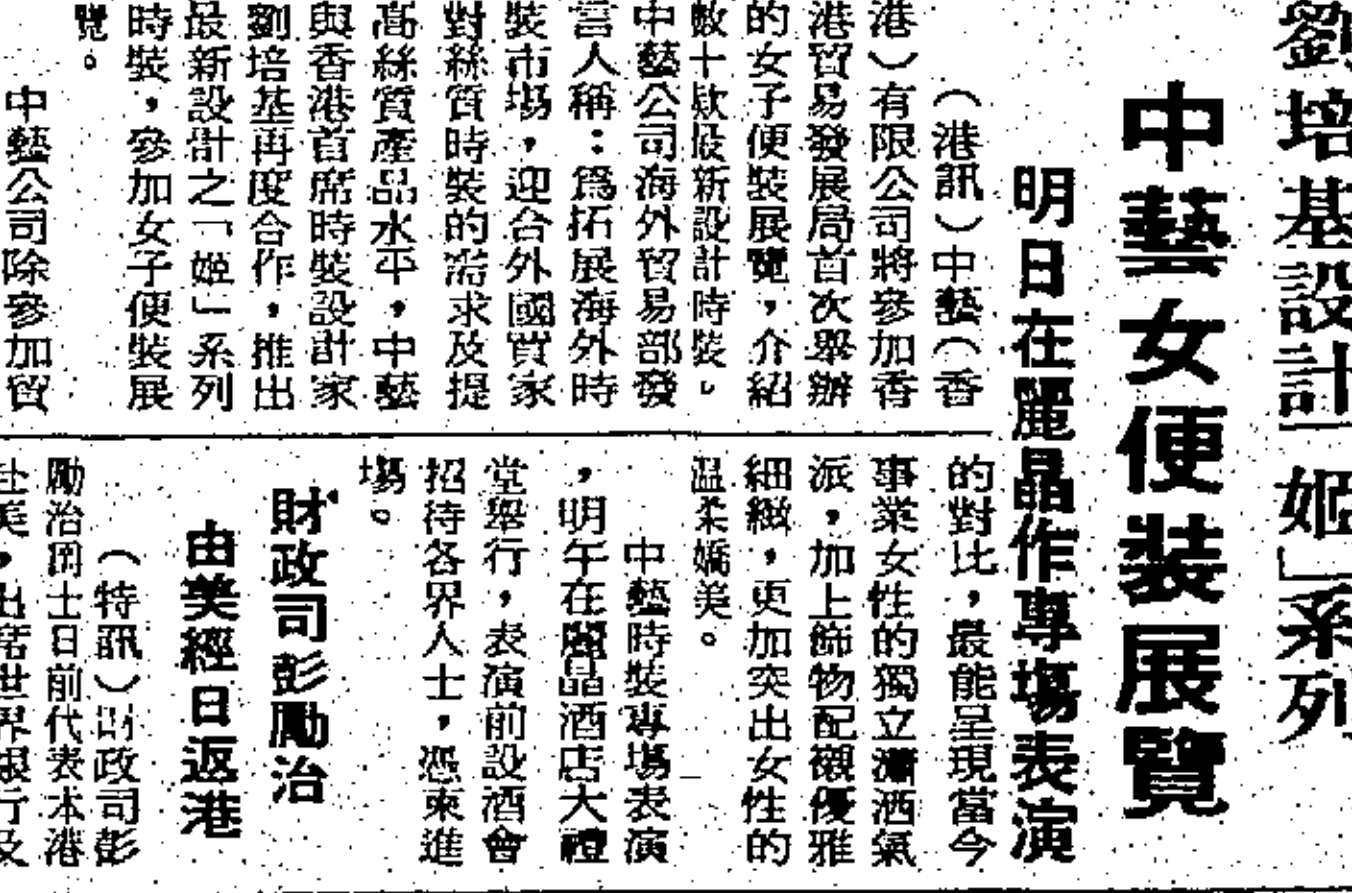
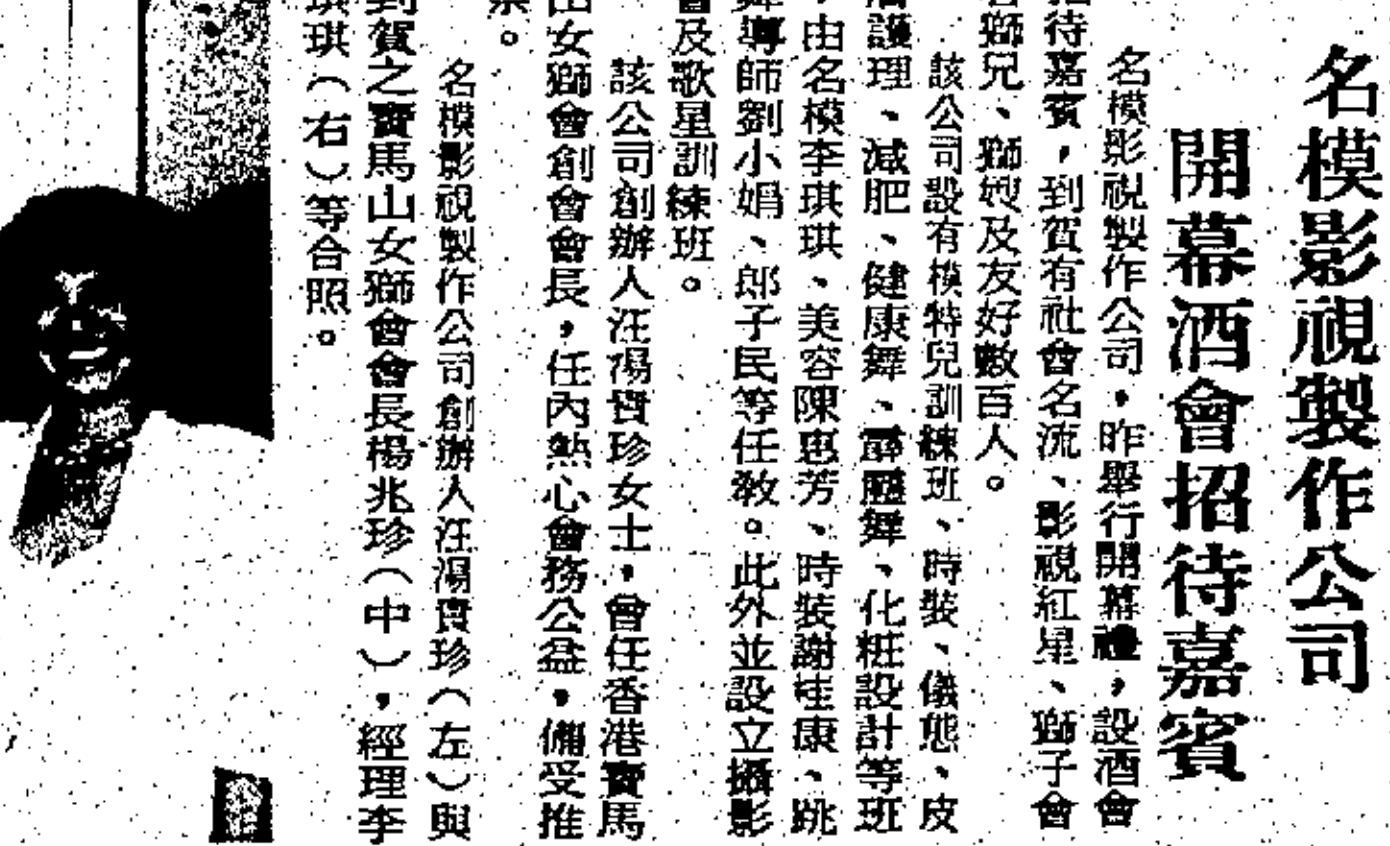
【本報訊】沙田沙角區商會，第一屆委員就職。該會由沙田沙角區商會主辦，旨在為區內商戶提供服務。委員包括區內知名商戶代表。

旺角文娛康樂體育會 三百餘兒童參加水運會

【本報訊】旺角文娛康樂體育會，三百餘兒童參加水運會。該會由旺角文娛康樂體育會主辦，旨在促進兒童的體育發展。活動內容包括游泳、划船等。

大園村各界讚賀 吳煥林榮獲勳銜

【本報訊】大園村各界讚賀，吳煥林榮獲勳銜。吳煥林因在社區服務方面表現卓越，獲頒勳銜。大園村各界對其獲獎表示祝賀。



正康集團擴展業務
榮遷新址酒會款賓

東九龍居民福利會
舉辦敬老遊藝節目

地產界促港府
提供詳細資料

香港政府公佈
海軍處佈告

香港政府公佈
海軍處佈告

銀行公會與英商銀行昨日決定由十月一日開始
劃一
存息
全面調低一厘

新存款利率：儲蓄存款七厘、廿四小時及七天通知存款七厘半、一週及二週存款七厘半、一個月及兩個月八厘、三個月至一年八厘。大銀行最優惠利率為十三厘；恒生及東亞等銀行供樓利率為十四厘半。銀行界認為中英聲明令人滿意，外國利率下降，市場銀根鬆，減息更是錦上添花。對工業投資及房地產市道均將略有利好作用，是一次值得歡迎的減息行動。

（特訊）香港匯豐銀行昨日開例會，決定趨勢，預料港元將保持穩定，下降。

（特訊）美國通國各銀行宣佈減息，港元走勢，惟對利公會是感到憂慮，陳永表

開始生效。工商界人士普遍表示歡迎，指出對港經濟發展及房地產興旺良好作用。

據投資局及房地產商利用如下：儲蓄存款七厘半、廿四時、七天定期、一星期、二星期間息九個月及一年則為三厘半。

滙豐銀行打銀行優惠利率券由十一月一日起由四厘減至三厘。

恒生及渣打銀行等新做分期期利息由十五厘減至十四厘半。

工商銀行高級經理李元愷向傳媒指出：這次工惠有助於商業的發展及為各方面的投資家製造了好基礎。李元愷認為由於中央方面人滿意，所以好基礎更迅速上落花。目前各行行內，特別是地產市面較佳此是復甦之兆。相信香港會繼續向南的資金和匯入，故決定增加加息，對港經濟其為有利，他更相信短期內利率亦會向輕減。

至於，目前的聯繫匯率，史密夫稱：由於香港經濟對他習慣，且證明相當有效，故此並無認為有應變必要。

又據銀行發言人郭先生表示，銀行的外幣也是按公佈匯率，除可以比本港政府公佈的外幣兌換價值略低之外，郭先生表示，銀行為公使能配合美國國際利率。

郭氏稱：現時一度曾傳出銀行方面將降低二厘利率，但現時的銀行公會將會將優惠利率降一厘，也屬合理，因確太多金幣匯到港元，一旦禁止流入，近數日的大量金幣也將回流，一方面防止投機者用美元方面，忌投機，另一方面可支持美幣。

郭氏最後表示：銀行公會是次宣佈減息，對於本地出口、貿易業務、地產及工商業帶來極大的幫助。

近期來港政治氣候時候，銀行公會是否機會稍遜，對整個工商業投資與否還是好的。

現今政治前景尚不明朗，港人信心大增，加值對港經濟是好。

衛健明指銀行資料研究部經理李連德，由於前述通脹漸漸消去，他表示影響，小型型，中型型，大型型的投資者的信心倍增而致需求下降，投資者入市的心信大增而致受壓制，後將會有轉好。此舉是由於市場大減了裁員的可能性大，將對地產市道有良好作用。

華慈奧集團主席張廣傑表示：減息是本港最誠意的主要原因，中英合資香港前途鐵鑄是有良好影響的，中資進入香港可以減少利差距離，而不美元兌港收息。

張廣傑又說：減息將刺激市民消費，相計中小型企业最為有利，而對各大商行普遍的幫助。

(特約) 交外國美元表現穩固的影響在香港外匯市亦不礙，免貶一元一次換近八

[illegible]

恒銀銀行董事總經理利國傑表示，是次銀行利息原因，是現時市面上銀根極少的消息，資金市場因而決定。

利國傑說，是次銀行減息與中英協議「有關，完全屬市面上流傳假說來作罷論。

怡盛集團有限公司常務董事麥文泰表示，是次減息，「屬兩好信息，他對此表示歡迎，指目前英鎊匯兌三公位，使對港市將會下降一厘，不過他繼續稱，雖然英鎊利率稍有降

份經濟指標，升跌如雲，但打口，屬是數個月，但基於全球的通貨膨脹較低，相信短期亦不會大升，隨利率走勢再度下降，然減幅亦不大。

房地產界人士認為，是次銀行利率一厘回降，加上香港前途問題已趨明朗，對房地產市道會帶來利好作用。

廣兆地產經理陳傑豪表示，是次銀行減息一厘於示歡迎，他說，是次減息對現時市道帶來影響，利與該地產經理陳傑豪氏亦稱，是以本港減

明年美成衣市場品種變

平織恤長西褲成爲主流
一個月來美商訂購針織恤衫比預期爲少

美電
美華

首八月台製針織品出口已增兩成值逾九億美元

(特訊)最近美國成衣市場對針織品的需求已有較大轉化，平紋織針與長西褲將成為市場的主流，代替斜紋織針的地位。因此美國人來港訂購成衣，在品種的要求上，已有顯著變化。

去年十一月間，據本港美衣人士透悉，尤然是夏季平紋衣，將以供應歐美市場，較長西褲時裝最為流行。有這樣的趨勢下，美國商家對外訂購平紋織品及夏季替代貨件，尤是夏季平紋衣，將會比前幾個月增加百分之十至二十。

至於針織品方面，傳統的藍色牛仔褲訂購數目增加，針織品訂購數量亦增加。針織品訂購數量增加，西方方面，傳統的藍色牛仔褲訂購數目增加，針織品訂購數量亦增加。針織品訂購數量增加，西方方面，傳統的藍色牛仔褲訂購數目增加，針織品訂購數量亦增加。

意大利、墨西哥、巴西、土耳其、西班牙、法國、英國、德國、日本、韓國、中國、香港、台灣、東南亞、大洋洲、非洲、南美洲、北美洲、歐洲、亞洲、澳洲、紐西蘭、中東、北非、南非、東非、西亞、高加索、黑海、地中海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、印度洋、太平洋、大西洋、北冰洋、南冰洋、全球各地。

意大里亞
墨西哥
巴西
土耳其
西班牙
法國
英國
德國
日本
韓國
中國
香港
台灣
東南亞
大洋洲
非洲
南美洲
北美洲
歐洲
亞洲
澳洲
紐西蘭
中東
北非
南非
東非
西亞
高加索
黑海
地中海
紅海
波斯灣
阿拉伯海
印度洋
太平洋
大西洋
北冰洋
南冰洋
全球各地

[illegible]

副食市況平淡

本週三重陽假期副食供量將保持充足，價格將會個別抬升。

秋收期農產品豐明順，道利。另一方面，飲食業生意額亦頗大，副食品需求亦甚大。據商人表示，近期間各類農產品的供不應求，肉類價格抬升。鴨肉、牛肉每斤廿元，瘦肉二十二至二十四元，但水雞的市道則較平。淡水價格較平，鯉魚每斤二角半。

種植中秧後不久。家畜方面，中秋後由於需求減少，價格已回跌，雞項每斤為十四、五元，鴨項每斤為十二、三元，鴨腳價亦為十二、三元左右。

商人說，本週三為重陽節公眾假期，市民對副食食品的需求將會增加。從近來市面的供情來看，節日的個別貨品將會保持充足，個別品種價格將稍抬升。

(特訊：生豬供應穩定，市面平穩。成盤生豬一百零四磅，燻烟價每條跌九元九角半。)

本週三重陽假期副食供量將保持充足，價格將會個別抬升。

秋收期農產品豐明順，道利。另一方面，飲食業生意額亦頗大，副食品需求亦甚大。據商人表示，近期間各類農產品的供不應求，肉類價格抬升。鴨肉、牛肉每斤廿元，瘦肉二十二至二十四元，但水雞的市道則較平。淡水價格較平，鯉魚每斤二角半。

種植中秧後不久。家畜方面，中秋後由於需求減少，價格已回跌，雞項每斤為十四、五元，鴨項每斤為十二、三元，鴨腳價亦為十二、三元左右。

商人說，本週三為重陽節公眾假期，市民對副食食品的需求將會增加。從近來市面的供情來看，節日的個別貨品將會保持充足，個別品種價格將稍抬升。

(特訊：生豬供應穩定，市面平穩。成盤生豬一百零四磅，燻烟價每條跌九元九角半。)

匯指數升四小點

香港元牌價跌值百分一點七
同業拆息略軟成七至八厘間

香港金融行情表

(一九九八年九月廿九日)
(一九九九年九月廿九日)

高成六萬二千元	滬指
廣成五百五十七元	尾市
成五百六十元	盤後
廣成六萬一千元	金銀

[illegible][illegible][illegible]

一九八四年八月貨幣統計數字 (百萬港元計)

千萬元	貨幣供應	一九八四年八月	一九八四年七月	一九八四年六月	一九八四年八月
四萬八億四	M 1 — 港元	28,721	28,209 (+ 1.8%)	29,699 (+ 3.3%)	27,351 (+ 5.0%)
至一百三	外幣	3,131	3,029 (+ 3.4%)	2,733 (+ 14.6%)	2,384 (+ 31.3%)
額比例是百分之六點七	總計	31,852	31,238 (+ 2.0%)	32,432 (+ 1.8%)	29,735 (+ 7.7%)
	M 2 — 港元	147,506	145,610 (+ 3.4%)	145,346 (+ 0.8%)	127,299 (+ 15.5%)
	外幣	135,732	135,816 (+ 0.6%)	134,386 (+ 1.0%)	116,876 (+ 16.1%)
	總計	283,238	278,426 (+ 1.7%)	280,732 (+ 0.9%)	244,176 (+ 16.0%)
	M 3 — 港元	185,983	181,282 (+ 2.6%)	180,740 (+ 2.5%)	149,229 (+ 24.0%)
	外幣	172,751	172,094 (+ 0.4%)	165,812 (+ 4.2%)	133,445 (+ 23.5%)
	總計	358,734	353,376 (+ 1.5%)	346,552 (+ 3.5%)	288,643 (+ 24.3%)
	存款				
	活期存款	19,367	19,077 (+ 1.5%)	19,823 (+ 2.3%)	17,811 (+ 8.7%)
	儲蓄存款	67,334	64,083 (+ 5.1%)	73,213 (+ 8.0%)	74,481 (+ 5.8%)
	銀行定期存款	199,065	178,094 (+ 0.5%)	170,253 (+ 5.1%)	131,051 (+ 29.7%)
	接受存款公司定期存款	73,554	72,597 (+ 0.8%)	64,059 (+ 14.8%)	43,220 (+ 70.2%)
	全部定期存款	171,600	167,209 (+ 2.6%)	156,129 (+ 3.3%)	134,254 (+ 27.8%)
	全部外幣存款	167,720	167,043 (+ 0.4%)	161,318 (+ 4.0%)	130,615 (+ 21.5%)
	總計	339,319	314,252 (+ 1.5%)	327,447 (+ 3.6%)	270,569 (+ 25.4%)
	貸款及墊款				
	供香港之有形貿易用	33,374	34,147 (+ 2.3%)	31,933 (+ 4.5%)	28,095 (+ 18.8%)
	供香港之貿易用	4,198	3,193 (+ 31.5%)	3,047 (+ 37.6%)	2,530 (+ 59.6%)
	在香港使用之其他貨款	215,371	215,120 (+ 0.1%)	211,722 (+ 1.7%)	205,859 (+ 4.6%)
	在香港以外使用之其他貨款	139,642	138,291 (+ 0.9%)	135,716 (+ 2.5%)	128,228 (+ 16.1%)
	在不明地方使用之其他貨款	19,555	19,195 (+ 1.9%)	21,287 (+ 8.3%)	17,746 (+ 11.0%)
	以港元計之全部貸款	204,455	203,737 (+ 0.3%)	202,040 (+ 1.2%)	179,365 (+ 5.5%)
	以外幣計之全部貸款	207,712	205,309 (+ 0.7%)	201,705 (+ 3.0%)	179,563 (+ 15.7%)
	總計	412,140	410,049 (+ 0.5%)	403,745 (+ 2.1%)	371,328 (+ 10.2%)

憑此處的是月份內出口
 總值底商，是月份內出口
 月值四百百分之十，其中

外幣公司利潤與營業
 點九，日本公司為百分之二

「億八千萬美元」
由一百七十七億一千元
美元增至一百零九億八
萬美元。

本外資公司
盈利較良好
日本貿易及工業部
本公司本月的盈利表
為佳，原因是外國公
司的市場競爭做得較好

據一千五百一十二
個公司的調查發現

港證券投資講座
廿七屆即將開幕
李剛劉國鈞徐應潮主講

(特訊)中文大學進修部證券投資講座，本
月(廿五)日開課。該講座投資市場為本知
識，頗有學術價值。據悉，中文大學校外進修部
證券投資講座係於十五年前創辦，以灌輸港投
市投資及教學為原則，應已辦過廿四屆(每
年春季及秋季各開兩屆)，因該合辦證券投資

包售一千一百萬磅的
小銀幣，不過中國却
不願購買玉品。其他主
要緊需貨品有肥料、木
材及科學儀器。

中國對美國的出口
主要指數止
經濟暫
進放慢期

(華盛頓電)美國
政府報告說，美國出口
在經濟活動的指數數

他們在八二至八三年，曾以極高利率向商業銀行借得美金一億三，例如爲百分之二點三。日本公司是百分之一。如果計算表現最差的，則爲百分之八。

中美貿易創高峰

主要輸美爲紡織衣

美國佔去逆差擴大

源現例的影響。這項指

發揚市道與美額廿七個百分點，優點，隨獲利，十五月，後增百分之五，減和了對經濟崩人

員如昔日，隨隨。該講座晚上二課，每週週五下午六時至七時開課，沙里沙里，連平安、劉慶、胡大進至修德授課，沈主講者爲李安、劉慶、胡

越南、劉龍能、徐德順、江珍華。

萬幾元，較八二年同期增加百分之三十四。在該期內，美的出口上升百分之二十四，輸入的中國貨品，加百分之四十三。損，一月至七月的美國貿易赤字

阻止仿冒玩

美國海關

(華盛頓電) 美國海

三點七

牌價

美國貨品進口的升幅，
國貨品則趨於惡化。

據美商商業部數字
示，美國輸入的中國
品在七月份達到三萬
九千九百零五噸比
去年同期增加了百分之
三。這將使紡織品及
棉織品的進口並未反映
到列強經濟上。而九月
月份的紡織品、新產地來
美的新棉織品、新產地來

出的用意是造成對華貿易
的不平衡。去年十二月份
出口總額六千六百八十
噸，較去年同期減低三千
噸。本年首十個月的中
美貿易共計三二億五千
萬美元。

安福集團公司總經理羅拔表示，目前港元
價值已經可與金幣相等，高估了百分之四。
羅氏說：香港西區房租，去年十一月例會後就跌
時稱：

(一)他預期中期內可能會跌至每英鎊十三
百美元水平。

(二)美元兌現現在到明年初期間將會繼續增
勢。而港元可能為主要貨幣兌美元之指數，
而港元可能為主要貨幣兌美元之指數，
馬克可能降至三點五馬克兌一元。

(四)預期而論，大量黃金積料將流往亞太
區市場，有利於香港、新加坡、日本、馬來西亞

已獲價值僅四百萬美元的
糧食，已成為努力工作的
美國海關，已加強了對
口為二千六百七十萬八千
磅，三個月內約值一千
比前年同期約值一千
按三個月內約值一千
約值一千三百萬美元。

扶危與非法游入美國。
他說：「非法走私進入
種食品，已成爲世界最
各國，已加強了對
已獲價值僅四百萬美元的

上。可以由於高利率，通
濟疲弱而得到實質的增長
在過去多個月內，投資
時，曾導致美元與非金價
時，這些世界危機便使黃金
因此，如何調劑資金

美元

牌價昨廿九日作調低。其貶值幅度約可多兌五厘六分人民幣。

據報：香港中國銀行買價為每百港元兌三點六五元，賣價為三點六五元，算七元九角半（舊價為七元九角）。

（五）由於有大量資金匯入，加上貿易日益國際化，預料將成為影響幣力中心之一，縱使不是最具影響力之亞洲中心。

（六）由現在直至二十世紀，香港金融服務方面之長將使香港不僅是中國之匯區內資金發展之樞紐。

戴必文說：「過去由於投資環境不利，所有其他條項均劣，而市上度級款大量實資，以致金價出現長期勢跌。」

「美元的持續強勁使投資資金遇到很大阻力，因為匯兌以美元兌港幣，其地也受其影響。」

「美元強勢是受美元出產金，直至通膨膨脹，香港金價在短期內，亦將受其影響。」

至於外匯方面，戴必文說：「美元對其他貨幣幣價，以三至五美元之開口。」

克羅斯銀銀行同業市場交易加緊，期貨市場以及世界各

及澳洲的股票。

亞太區，香港，高商

[illegible][illegible]

品及成衣廿
目三十萬等
員品總額的
七。

退

美元是百分之八點五，差，甚至較前次的想像為多，經修正後該帳幅為百分之二·一八（原為百分之〇·六），可是，三月份的一分，自是跌陷，修正後僅為百分之一。另一項報中，商務部認為，美國十月份貿易逆差為九十一億美元，較七月份的「一百四十四」一億美元的紅字赤字，低了百分之二十。

增長

上月份，即九月，美、英、七月份的指數表現良好，七月份的指數表現在一九四五年的最高紀錄，七月份指數較前次為百分之二·一八（原為百分之〇·六），可是，三月份的一分，自是跌陷，修正後僅為百分之一。另一項報中，商務部認為，美國十月份貿易逆差為九十一億美元，較七月份的「一百四十四」一億美元的紅字赤字，低了百分之二十。

油田要修維

多倫多訊：據一項調查，四百四十個鑽井，即每天石油生產大約二百三十萬桶，這是目前一百八十三年月份的一百四十一點一噸以來，最低的產量數字。

北海石油產降至最低點

倫敦訊：根據蘇格蘭皇家銀行和蘇格蘭北海石油公司、英國北海石油產數八月以及挪威的弗羅登油田以及最後接通的特拉斯石油場度下跌至一年來的最

金買盤賣受挫

紐約訊：據密西利因是，按投資者計劃開展的弗羅登油田以及最後接通的特拉斯石油場度下跌至一年來的最

港匯指數升四九點

（特訊）一九四九年九月十九日港元實際匯兌指數為七十四點三，比昨日指數升四點四。

目前宣佈的
緩，等於革
退。

代之而出現
幅，較大經
預測還要十
這樣的預
進入了放
非法

將展

呂人說，海

經濟活潑
正走
可說是新赤字健全
年貿易逆差致到八百
三十七億美元，進一步
肯定了美國正走向空前
肯定年份分度，去年的
國際性赤字是達一百九
十四億美元，但預計九
八五年的赤字，將創下
新紀錄。

開特別計劃
將展開一項特別計劃，以阻止
輸入

金價絳緋絳降
收市價三〇四跌三元，波幅七元，期金
收市價三〇四跌三元，波幅七元，期金
收市價三〇四跌三元，波幅七元，期金

休市。飾金價無變動。
（特稿）本港九元金價昨（廿九）日在平談的交段中微跌二元，飾金
牌價微跌，期金休市。

近期間金市大市的仍平，紐約金收市價升一毫一英分，收市價爲
三四四點九美元。連昨上週，本港金市在本地因素過少，例如美參大
均告下降，跌幅不大，而事實上，一週對金市有利的因素不少，例如美參大
多間銀行將利息率調低，一英鎊（金幣）週的貨供應M減減
三十四億美元，致利率趨多等因素，不過金市上週利好因素的反應，令國
由於人心仍憂慮美元繼續強勁，令金價反告稍降。

與、諸如外
主要目標、
這些仿冒品
玩具及其他
卜降及美國
歇是金價低
若干世界土
波動，而在
大幅上落。
應在金價強

強金價趨下

強勁動搖 卑人玩獨，爆料玩傷及奧運會各 品。他又說， 今年以來，美國海關 現使使經濟大感困惑，並紛紛被稅收影響 平之因素及通貨之份佔額劇烈爭辯。 「當然，專家也有估計錯誤的指出，即 如馬克在七十年代末期上至較高點，及英鎊在 八〇至八一年的升勢同樣導致專家迷惑。」 「現時大多數專家正努力從金價數字轉往 資金之流動情況及各種匯率之政策因素。 這包括通脹率、儲蓄、利率及貨幣之貨幣政策。」

昨日（廿六日）現金金價，九方九角五分，較前日收盤價低一分，亦為多年以來最低價。三十四磅，一磅 為七元。較前日收市價低一元，低點九元。六十三磅， 一兩黃金每兩收市價一百一十元，較前日無異。 富格林金幣每安士收市賣價分別為七十二元及七十五元。

「英鎊強勁使美國人口額急劇上升，但因 而壓低了美國入口貨品之價值，減低進口口貨值。 方面，黃金亦為入口貨品之價值，減低進口口貨值。而出口 通脹則有礙於美國出口。因此不幸地，雖然美國增加 口直接轉往發展中國家，因而不幸地，雖然美國增加 洲所輸出出的出口貨品價值。」

「由於這些原因，美元強勁似乎會延緩發展 限度至今年底為止。」美國聯邦儲備銀行理事， 這指稱，「馬克及日圓，甚至美元，均呈五周狀。」

關於香港前途方面，鄭文亮說：「本人認為 以長期而看，將有大資金流入港市，而黃金將 為內國地產增長最大，大過於西方國家，而黃金將

總經理羅
是中國引
美元開始下
會試圖跌破
「馬克普
最佳指標之
外，在芝加
期櫛市場亦

預測，馬克與金價均將下跌，大量資金流入港，港幣與外匯之重要來源。

「投資家對於美國通脹率多於利率。通脹率出現放鬆之跡象，代以美元為基礎之投資有較而之實際收益，而通脹率目前則具吸引力之特點。當然，投資者亦因美國利率高於西德利率六點，而使馬克轉為美元。」

此外，投資家與國際利率對歐洲利率已解脫，意思是歐洲利率與通脹率同時下降，但不與美國利率同時回升，因此利率差別在短期內將維持美元較港幣下浮。

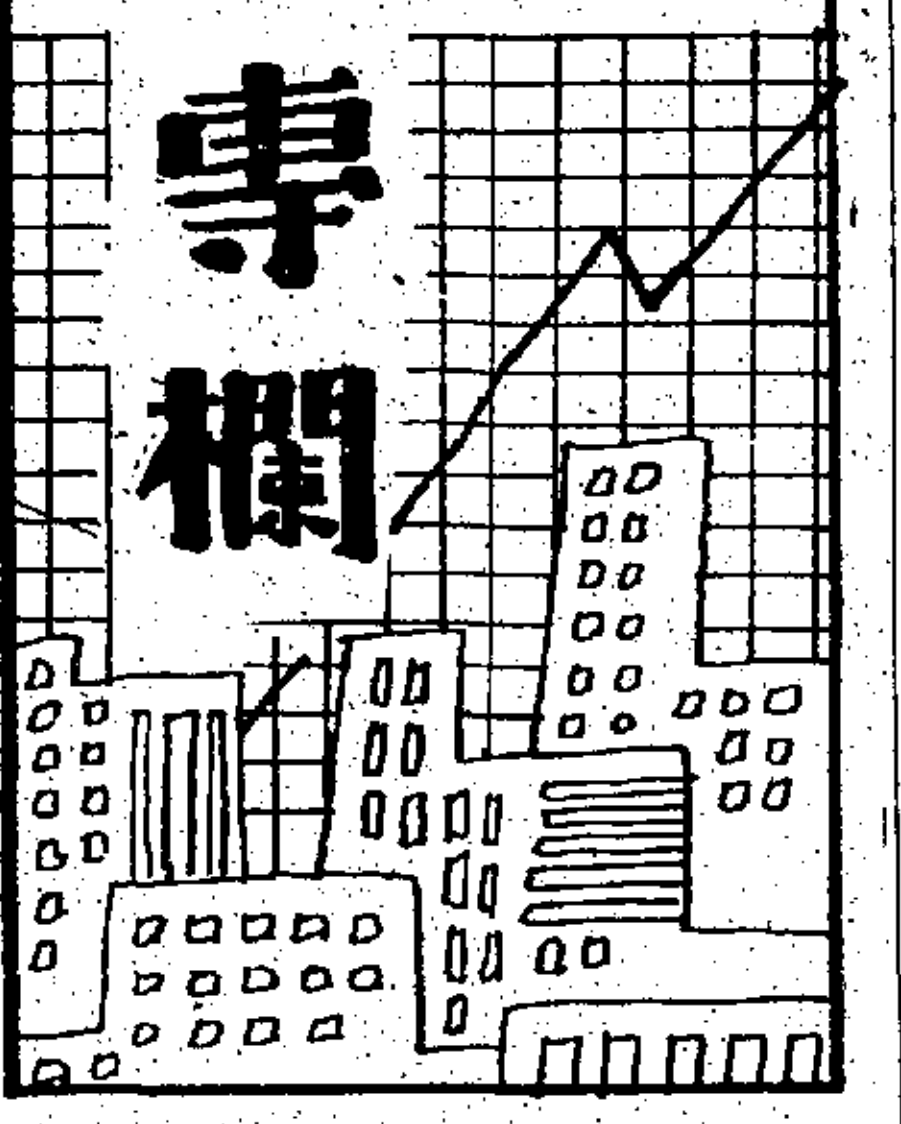
求亦急劇飆升。香港、新加坡、日本、馬來西亞及澳洲均，應可獲益。

「香港現為世界主要金融中心之一，將仍繼續向東方之發展，並兼收聚力。」

在中國人心目，香港是聚力的城市，是中國引致外國科技外匯之重要來源。

「在亞洲，外國科技外匯及世界各金融源之香港亦成為中國國庫投資及商業知識之樞紐。這些金融源專門知識，應能使香港在現在直至二十一世紀為大量資金發展之基礎，有利於整個亞太區。」

股市專欄



週內港股市交投仍暢活 做價普遍顯現反覆

全週開盤總值三億四千三百六十萬元，比上週增百分之七。恒生指數收市為二二五點五〇，比上週收盤升二點四二，升幅為百分之零點二四。香港前途協議簽訂後，國際金融波動與公司宣佈業績消息，對大市亦產生影響。

倫敦股市 疲靜 顯感 疲靜

倫敦股市昨日交投清淡，指數收市為二二五點五〇，比上週收盤升二點四二，升幅為百分之零點二四。香港前途協議簽訂後，國際金融波動與公司宣佈業績消息，對大市亦產生影響。

綜合股 售較股 所程 測預 高略

全年度綜合股售一億零六百萬元，另有因上市而獲致非經常收益一千一百萬元。董事會建議派發末期股息每股七仙，另建議派發特別現金紅利每股三仙。

Table with 5 columns: Stock Name, Price, Change, etc. Includes various stock listings and their market performance.

Table with 5 columns: Stock Name, Price, Change, etc. Includes various stock listings and their market performance.

Table with 5 columns: Company Name, Share Price, etc. Includes various company share prices and market data.

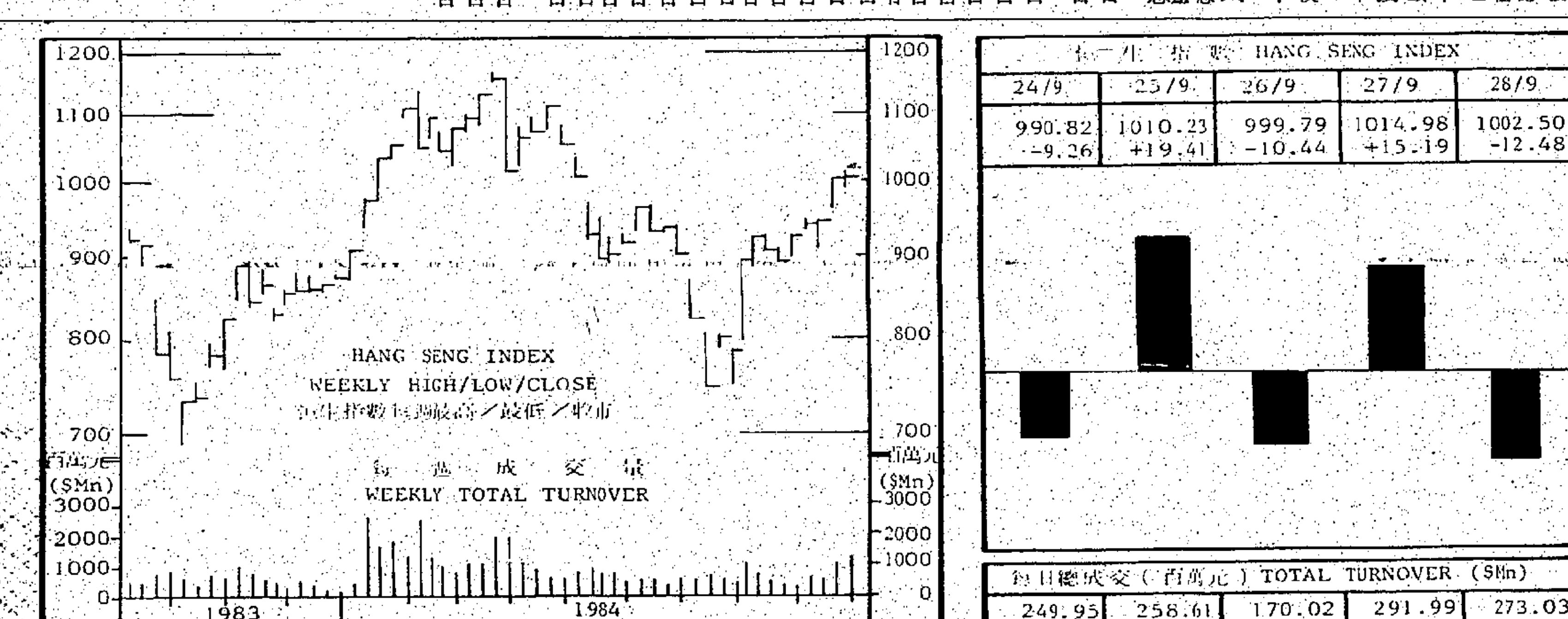


Table with 5 columns: Stock Name, Price, Change, etc. Includes various stock listings and their market performance.

Table with 5 columns: Stock Name, Price, Change, etc. Includes various stock listings and their market performance.

京果源 貨疏益 升報缺挾市港 低較到穗耳雲耳雪

高富曼料儲備局 續行現通貨政策 金幣現九月廿四日前一週

息拆晚隔島非 至八 攀升 竟然

前途問題未有影響興緻 今朝有「賭」今朝博 馬迷晉貢高過賣地

【本報記者採訪】馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。

崇作理心的險冒怕和感卑自 怯羞治根你教家專 信自立建人觸接多

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



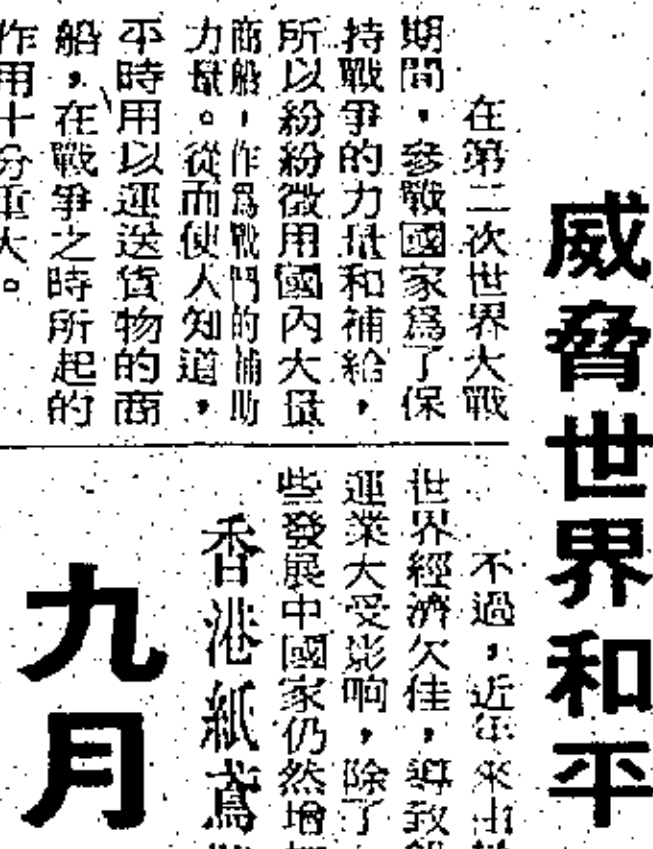
飽滿、豐挺、性感 八四女性朱唇形象

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



甘一年增逾五倍 蘇聯擴張船隊 威脅世界和平

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。

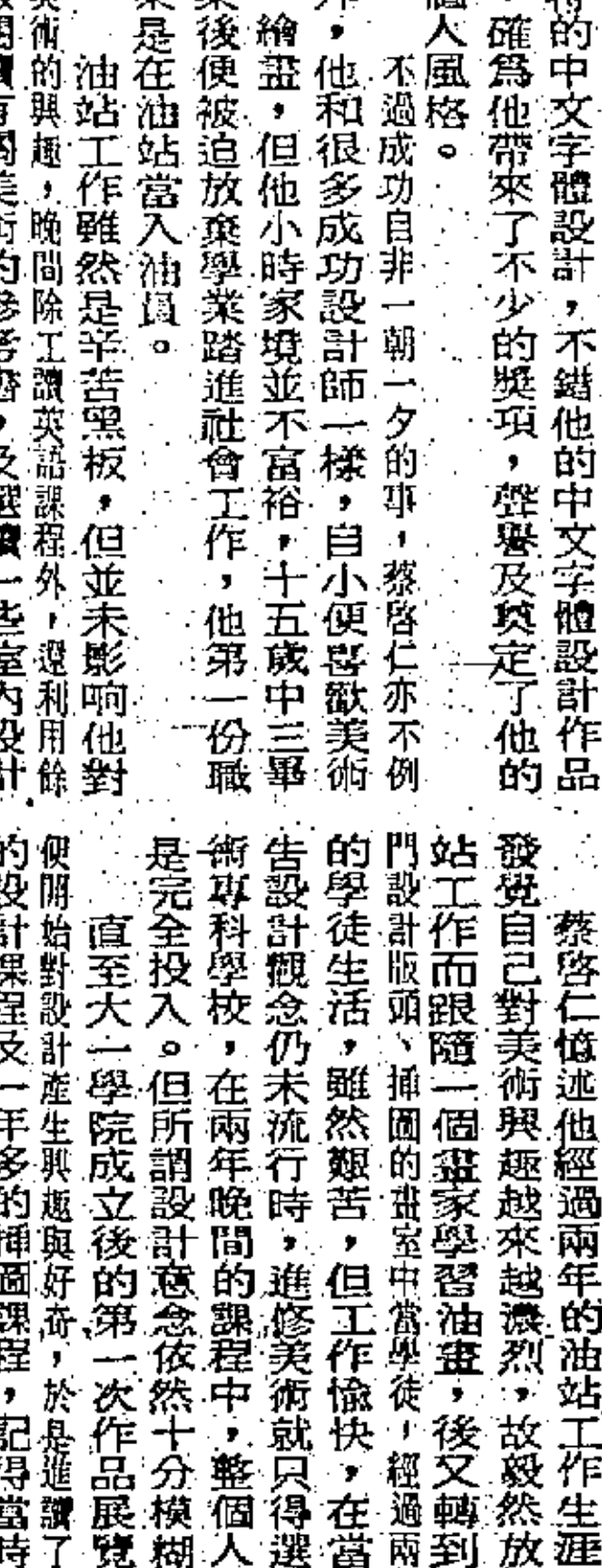


九月至四月 放風箏季節

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。

曾在油站當過入油員的設計師 蔡啓仁中文字體顯心思 創作精品參賽屢奪獎項

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



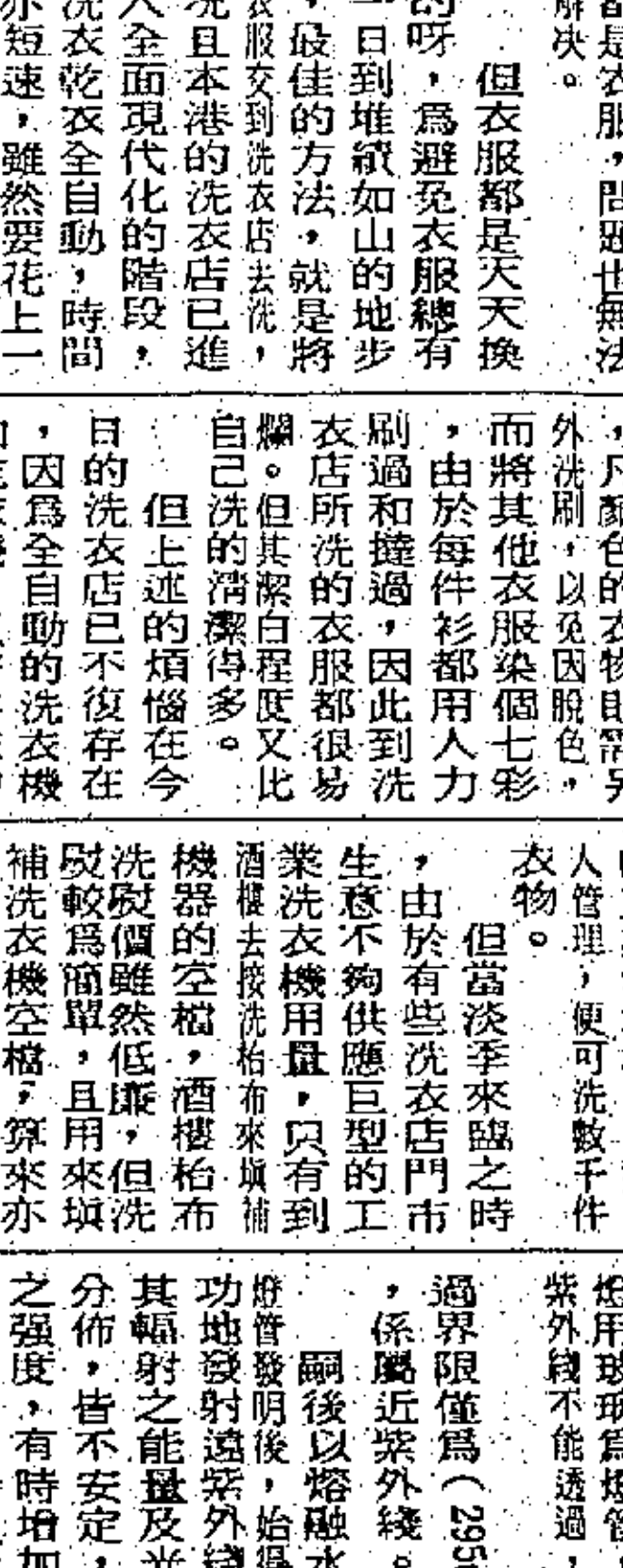
紫外綫用途多造福人羣 人工光源模倣應用各業

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



主婦歡迎迎霧的季節 光顧洗衣店有藉口

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



十二時辰時間劃分 我們都保護他

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



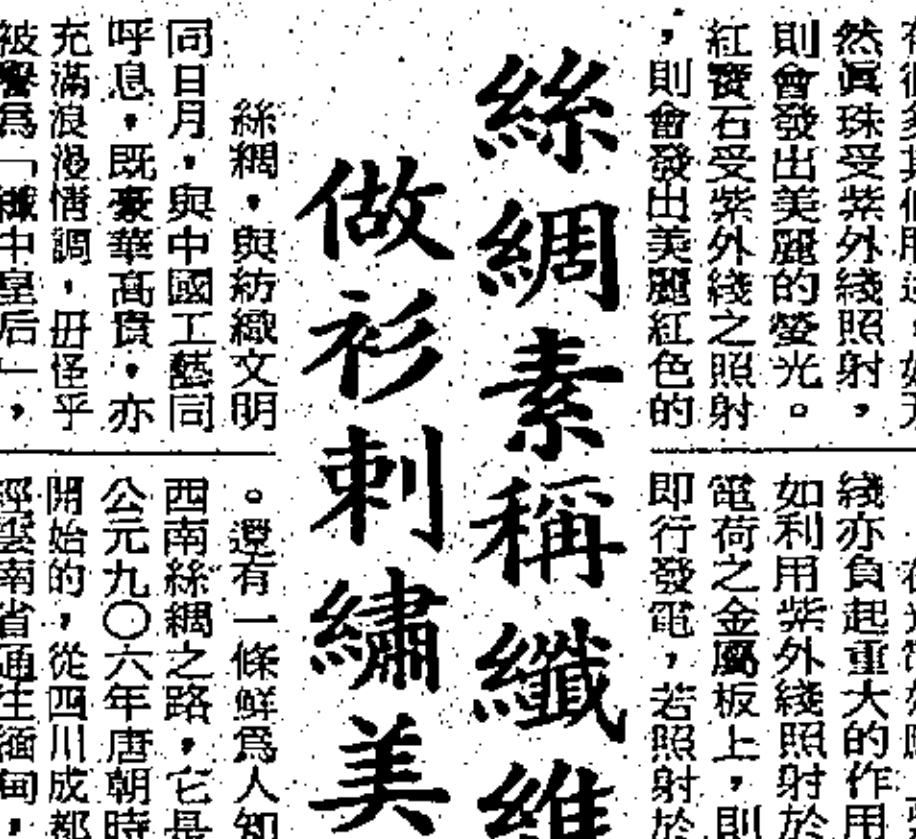
水果味美對人有益 療病美容功效奇多

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



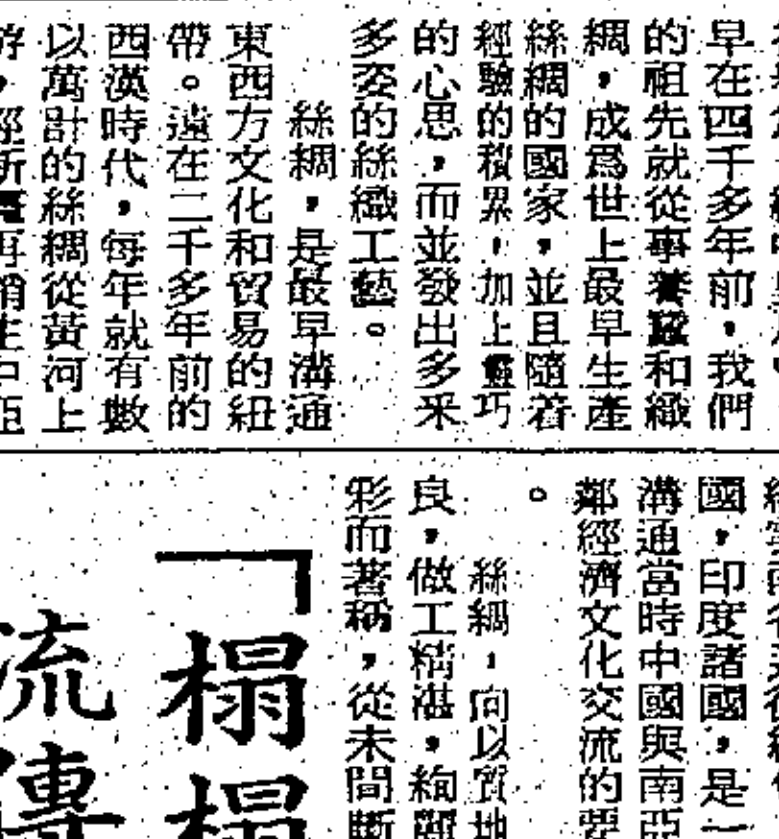
絲綢素稱纖維之後 做衫刺繡美不勝收

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



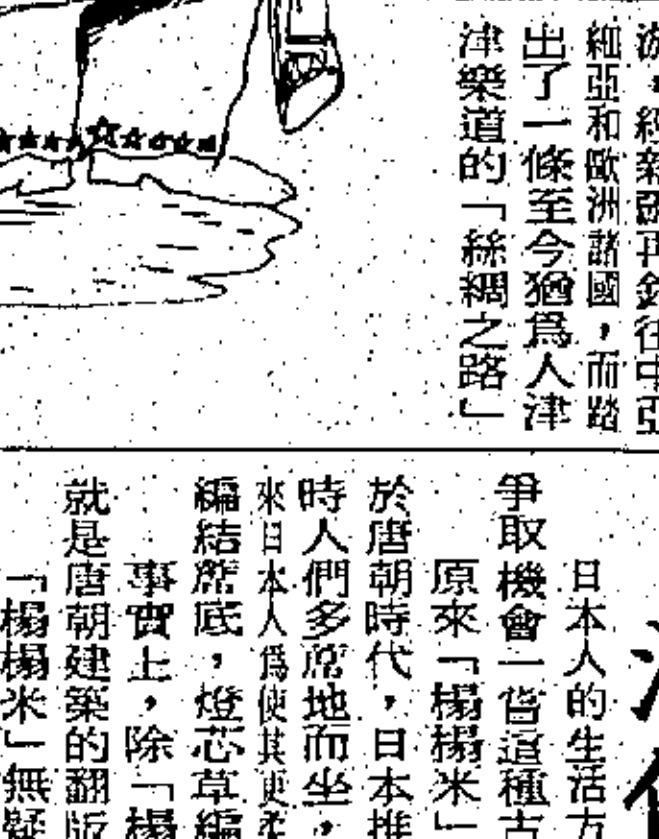
「榻榻米」源於唐朝 流傳日本盛行至今

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



模特兒要刻苦耐勞 身體穿時裝生命

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



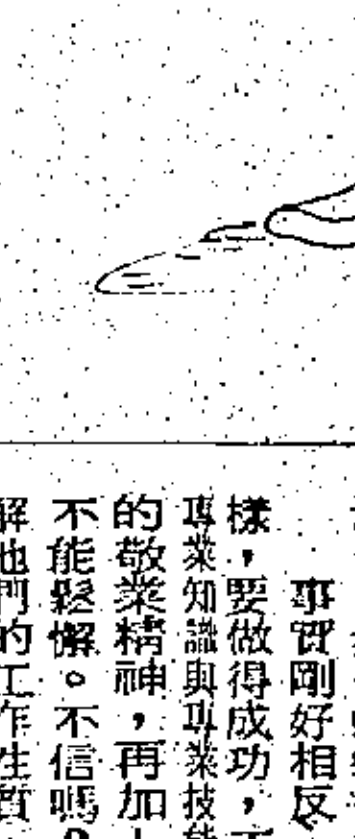
我們都保護他

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



光顧洗衣店有藉口

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



蘇聯擴張船隊

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



放風箏季節

【本報記者採訪】在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。馬迷在九九年中國收回香港後，仍將是「馬迷」，但絕不影響其興緻。



無線肯讓步答允可簽部頭約

董瑋仍覺心大心細
望與惠天賜組公司

董瑋與無線電視的關係，最近有了新的發展。無線電視方面，肯讓步答允可簽部頭約。董瑋對此表示，他仍覺心大心細，希望與惠天賜組公司合作。

曾慶瑜遊美作休息

自認貌寢無男士追

曾慶瑜在美國遊歷期間，曾作休息。她自認貌寢，無男士追。

無線辦第三屆校際設計獎

提高團體合作精神

無線電視主辦的第三屆校際設計獎，旨在提高團體合作精神。



我對青春無悔

王書麒無綫演劇集

王書麒在無線電視演劇集，他對青春無悔。



杜利維威演活基督

成為英澳萬世巨星

杜利維威在電影中演活基督，成為英澳萬世巨星。



李影暫無意做媽咪

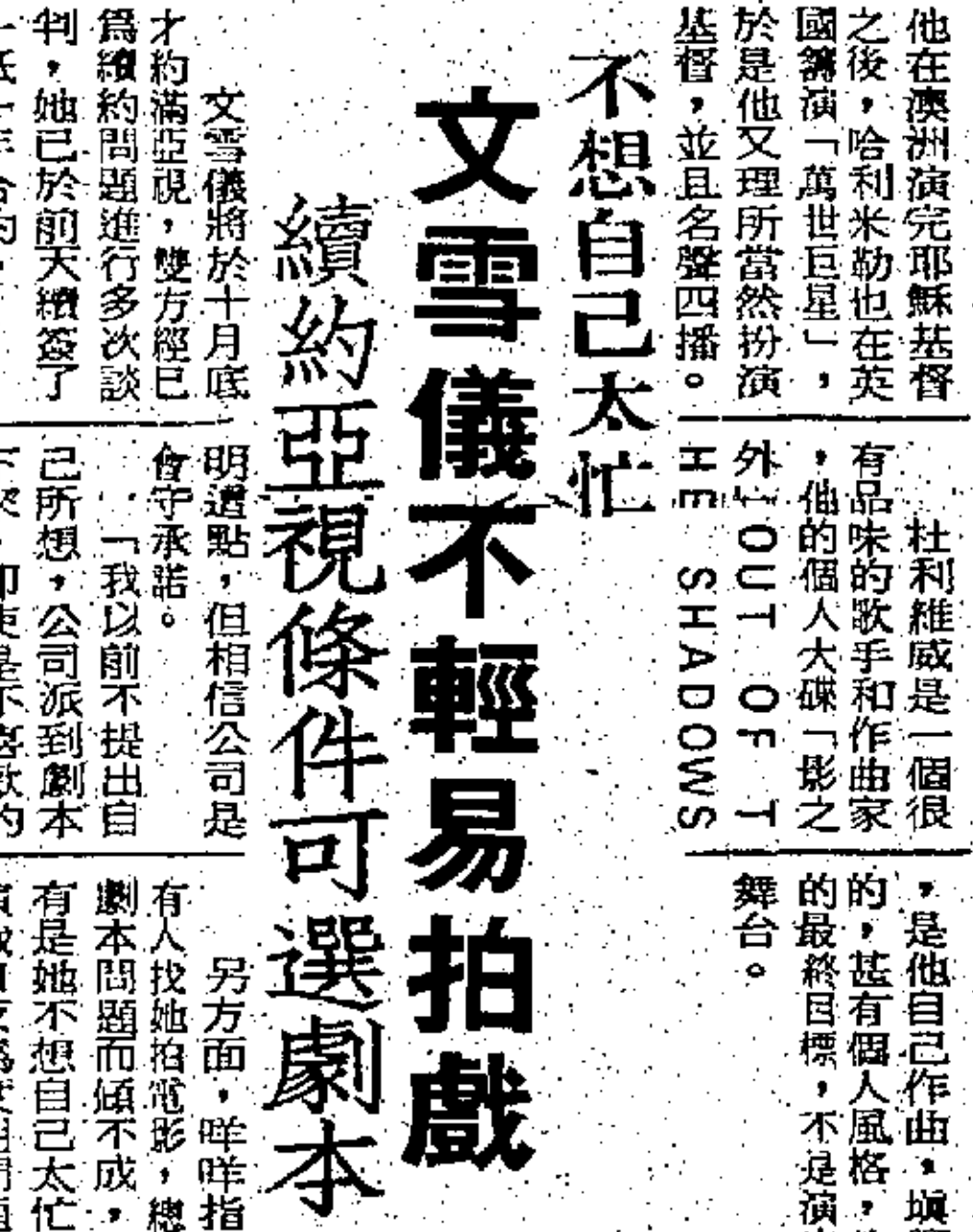
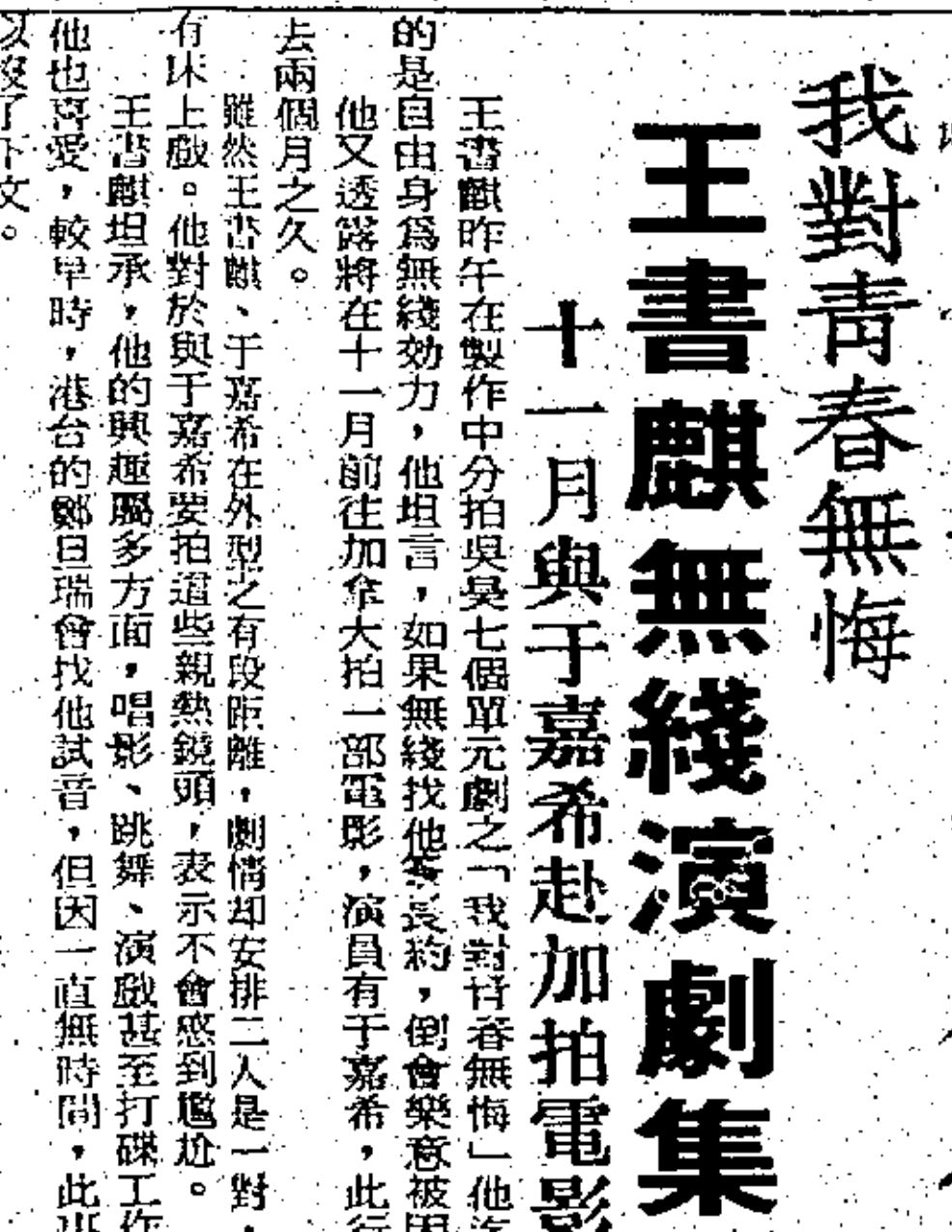
如要生育望生個女

李影目前暫無意做媽咪，如要生育希望生個女兒。

日本選為最受歡迎女星

黃曼凝片運亨通

黃曼凝在日本選為最受歡迎女星，她的片運亨通。



文雪儀不輕易拍戲

續約亞視條件可選劇本

文雪儀在拍戲方面不輕易，續約亞視時條件可選劇本。



中國電影展

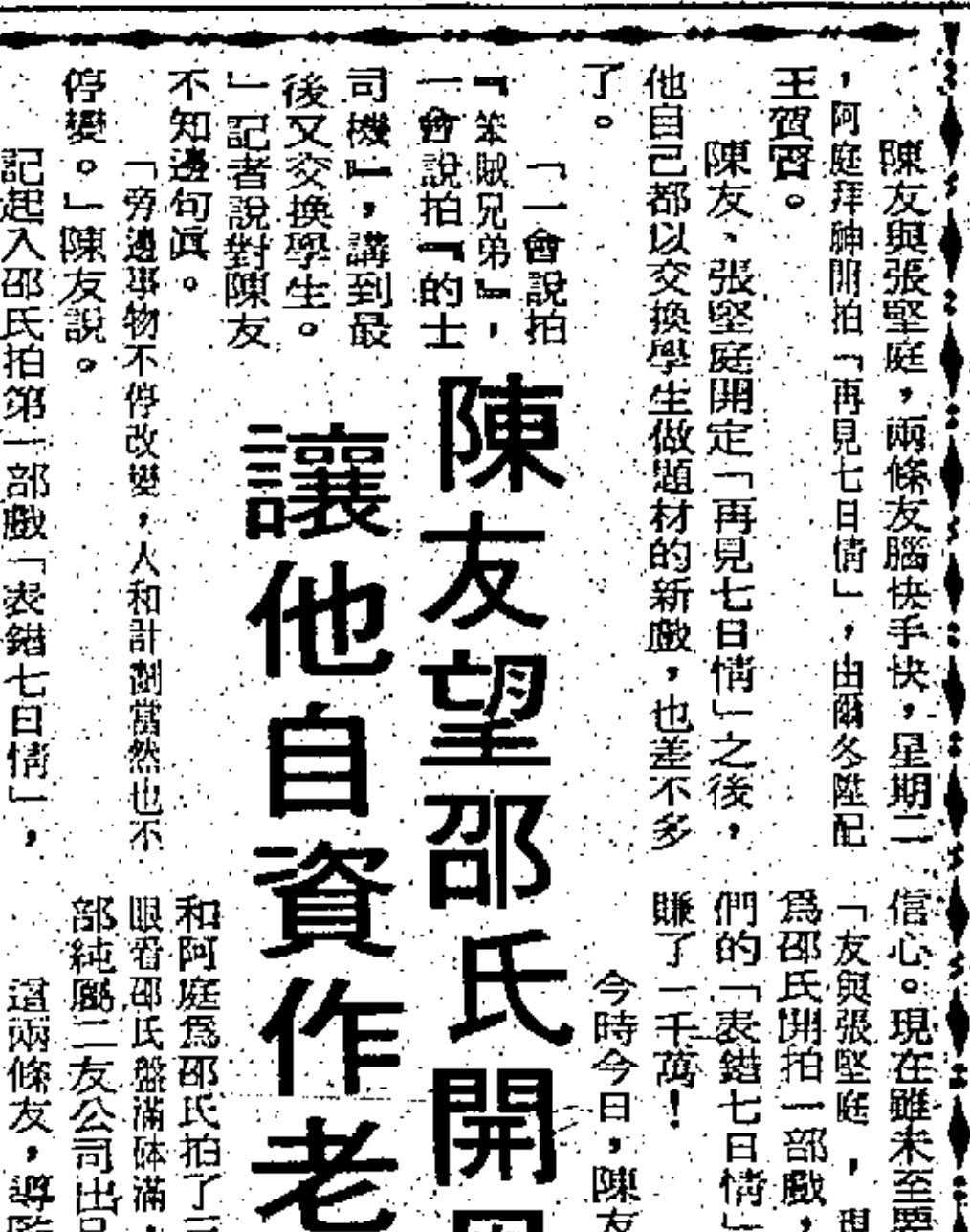
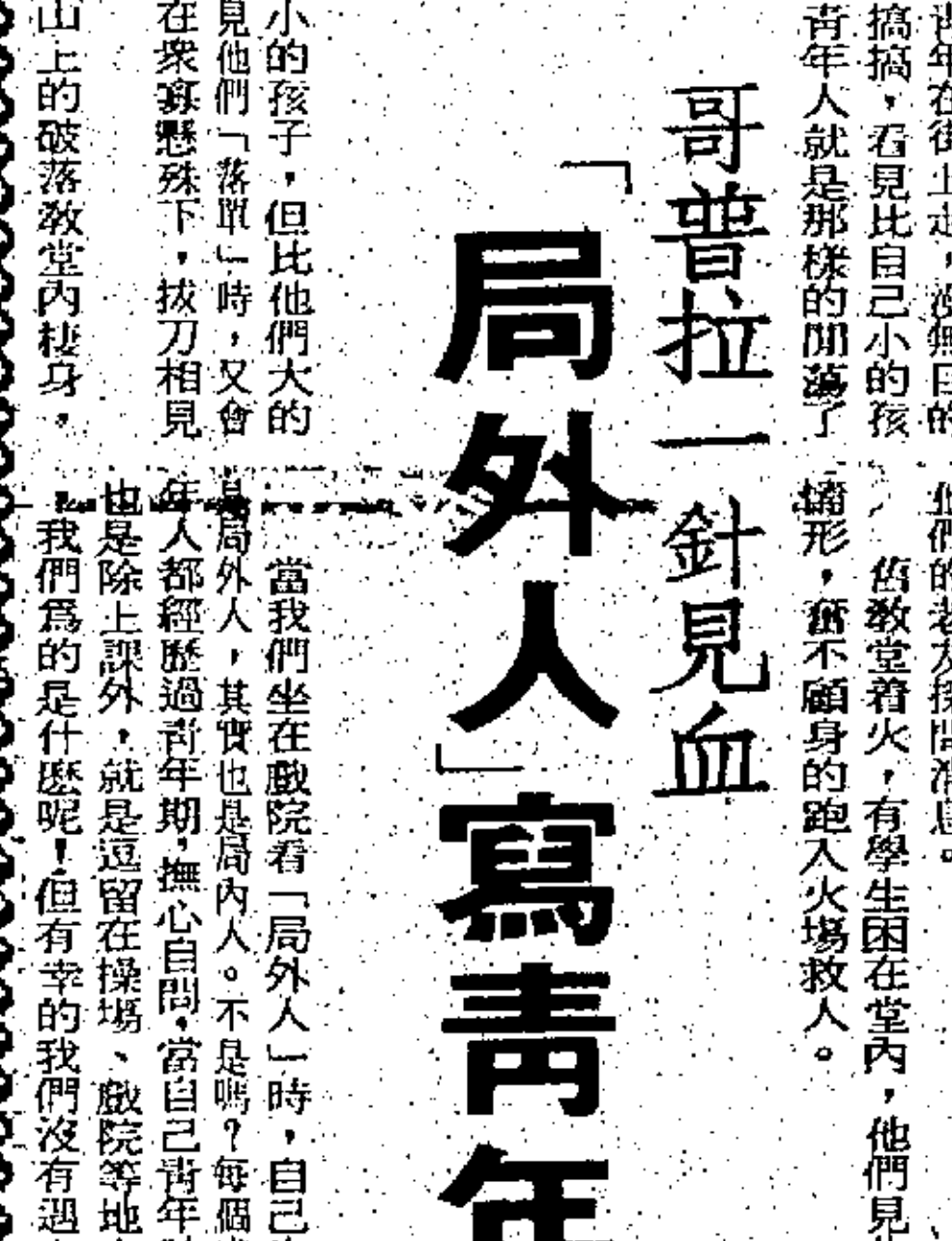
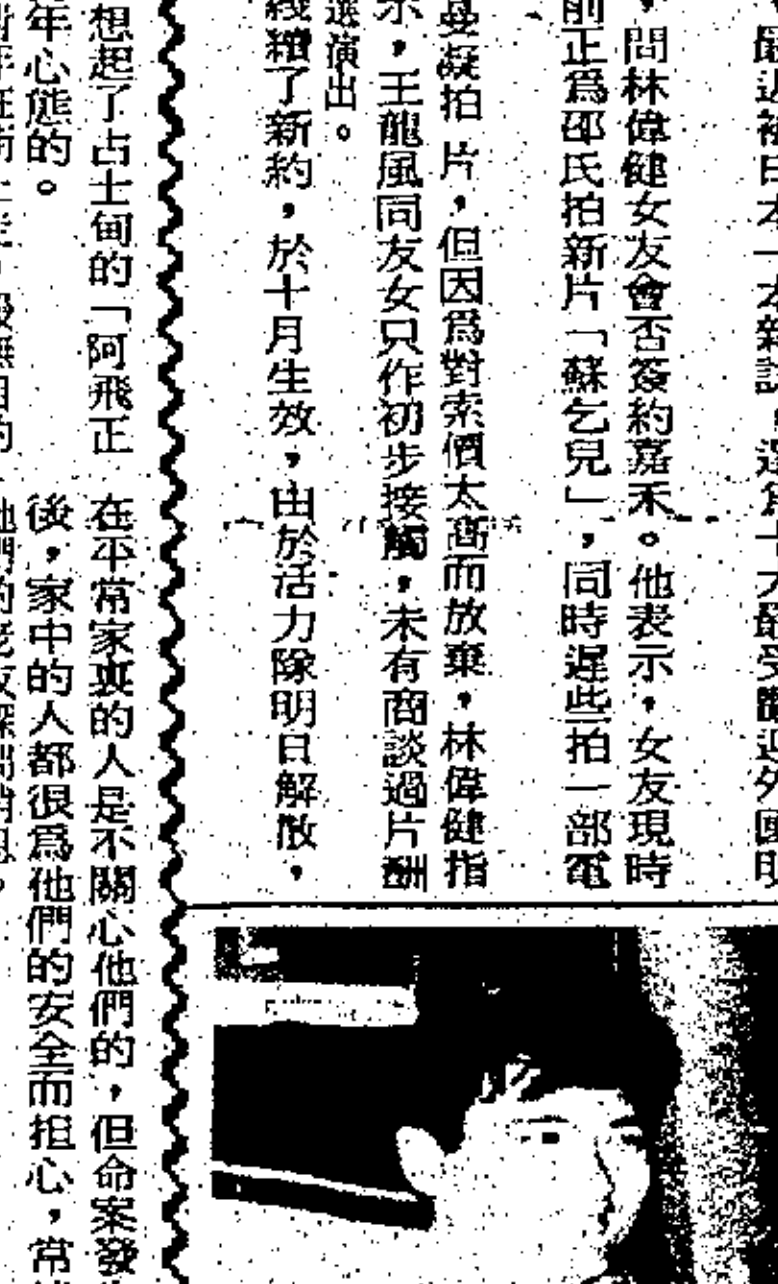
四女星剪綵

中國電影展舉行，四女星剪綵。

亞視催谷自己藝員

要拍攝特輯作宣傳

亞視電視台催谷自己藝員，要拍攝特輯作宣傳。



陳友望邵氏開恩

讓他自資作老板

陳友望在邵氏公司開恩，讓他自資作老板。



麥當傑跟隨新趨勢

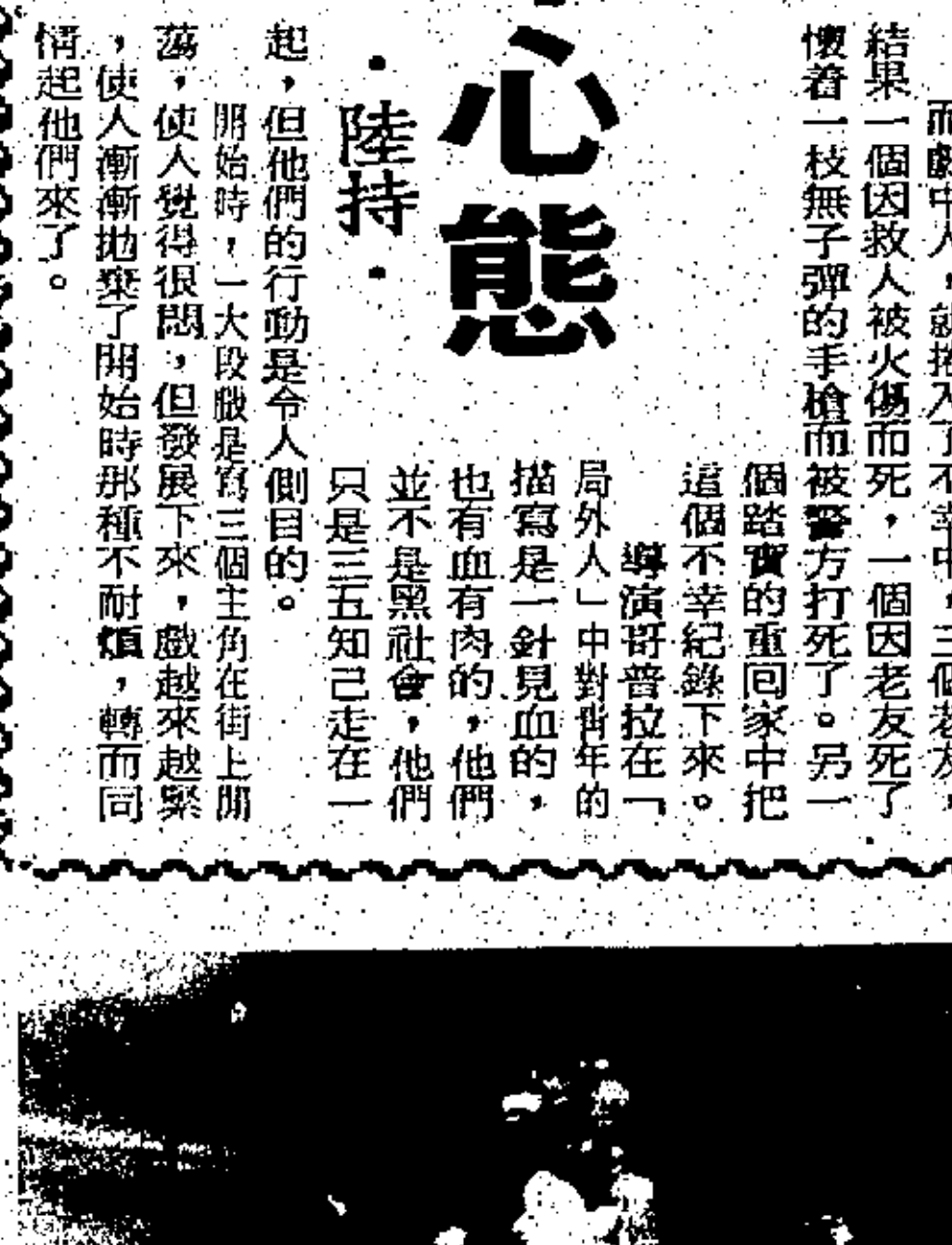
也破例在幕前演出

麥當傑跟隨新趨勢，也破例在幕前演出。

溫蒂集

溫蒂集

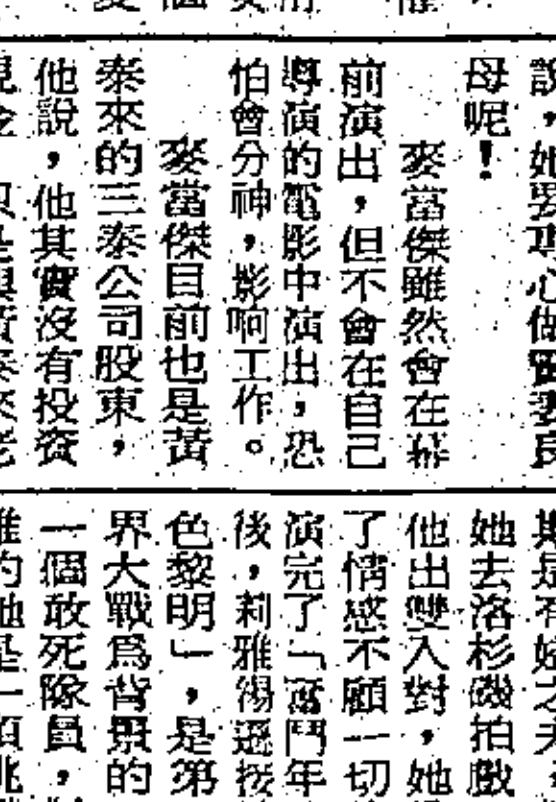
溫蒂集



出身芭蕾舞團

莉雅湯遜曾捧餐

莉雅湯遜出身芭蕾舞團，曾捧餐。



藍潔瑛極為珍惜

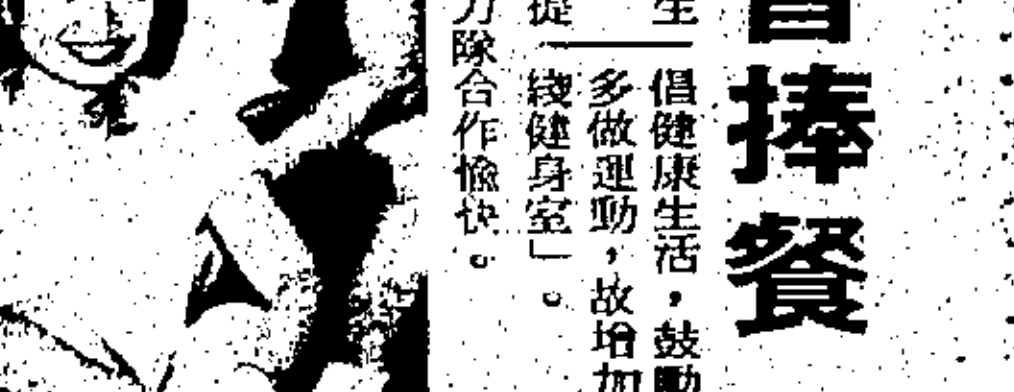
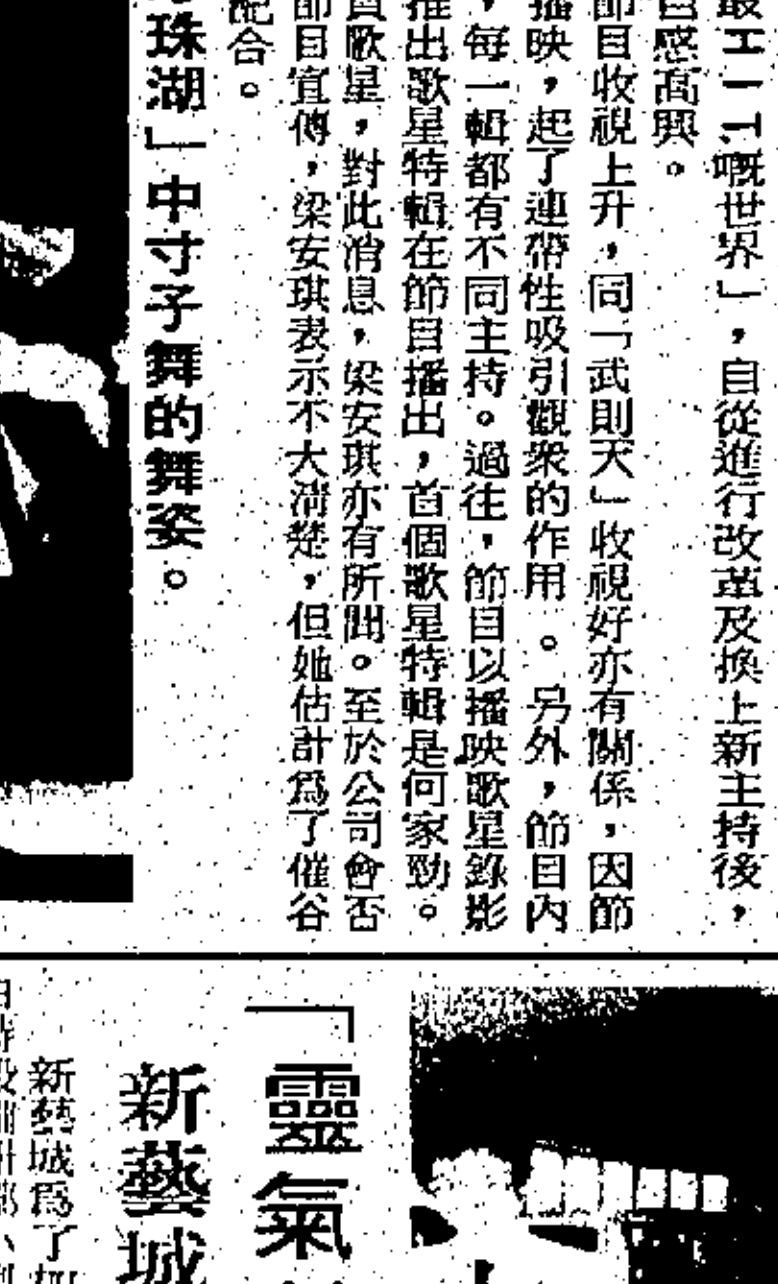
平日風筒也不吹

藍潔瑛極為珍惜，平日風筒也不吹。

新藝城安排車隊宣傳

靈氣迫人上上映

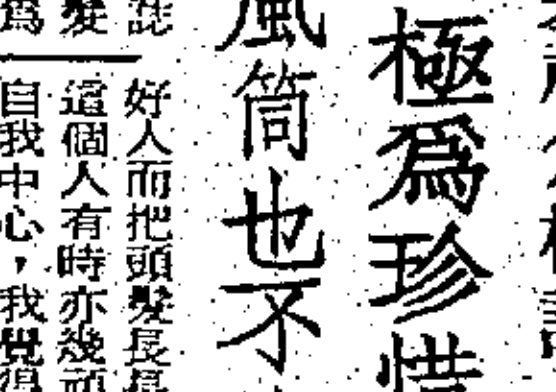
新藝城安排車隊宣傳，靈氣迫人上上映。



清潔香港

人人有責

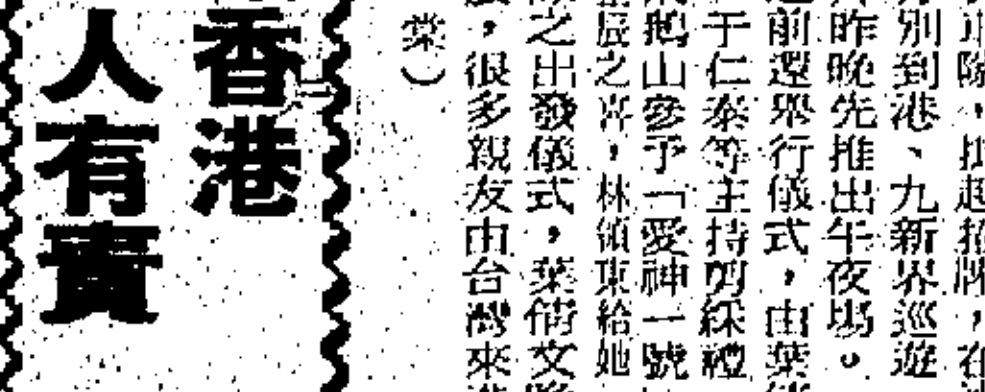
清潔香港，人人有責。



新藝城安排車隊宣傳

靈氣迫人上上映

新藝城安排車隊宣傳，靈氣迫人上上映。



中大藝文節中港台電影欣賞

寫實電影反映社會問題

變過往樣板套題

【本報訊】中大藝文節中港台電影欣賞，自開辦以來，深受學生歡迎。今年更進一步，將以往較為單一的樣板套題，改為反映社會現實，具有寫實精神的電影。...

中大藝文節中港台電影欣賞，自開辦以來，深受學生歡迎。今年更進一步，將以往較為單一的樣板套題，改為反映社會現實，具有寫實精神的電影。...

香港佛學研究會

七屆佛學研究班

【本報訊】香港佛學研究會，定於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會會所舉行第七屆佛學研究班。...

廣東文徵

續編刊行

【本報訊】廣東文徵續編，現已編就，定於下月出版。...

香港畫家聯合會

赴星洲舉行聯合畫展

【本報訊】香港畫家聯合會，定於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會會所舉行第七屆佛學研究班。...

著名先生千古

回湖當年共醉終宵促膝談心酒後茶餘餘論

【本報訊】著名先生千古，回湖當年共醉終宵促膝談心酒後茶餘餘論。...

志願團體進行問卷調查獲悉

缺乏支持孤立無援

導致部份青年離職

呼籲各方協助青年解決困難

【本報訊】志願團體進行問卷調查獲悉，缺乏支持孤立無援，導致部份青年離職。...

專家研究若成功人物特質

面對公平競爭

各有發展機會

現代社會講求效率與制度

【本報訊】專家研究若成功人物特質，面對公平競爭，各有發展機會。...

應戴面罩或罩

當局提示安全要點

【本報訊】應戴面罩或罩，當局提示安全要點。...

花樣年華

好青春

何必吸毒

誤前程

【本報訊】花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程。...

魂銷故國春

魂銷故國春

【本報訊】魂銷故國春，魂銷故國春。...

西施姑蘇晚詠

西施姑蘇晚詠

【本報訊】西施姑蘇晚詠，西施姑蘇晚詠。...

冷月照梅宮

冷月照梅宮

【本報訊】冷月照梅宮，冷月照梅宮。...

工人世界

工人世界

【本報訊】工人世界，工人世界。...

今樂府

今樂府

【本報訊】今樂府，今樂府。...

婦女組織幹事馬偉東說 虐妻通常分為三種 灌輸家庭生活教育 才是最佳治本之法

「除了設立婦女服務中心外，為了徹底解決家庭暴力問題，婦女組織應加強灌輸家庭生活教育。」馬偉東在日前接受本報訪問時，作了上述表示。馬氏指出，在過去，婦女在家庭中往往處於被動地位，在處理家庭問題時，往往受到丈夫的壓迫。因此，婦女應加強自我教育，灌輸家庭生活教育，才是最佳治本之法。

馬氏表示，本港婦女服務中心已成立，這是一個婦女自助互助的組織，旨在為婦女提供一個倾诉、學習和成長的平台。中心將通過舉辦各種講座、工作坊和小組活動，幫助婦女提高自我意識，學習如何處理家庭問題，並建立一個健康的家庭關係。

馬氏指出，家庭暴力通常分為三種：一、身體暴力，即丈夫對妻子進行打罵、推搡等行為；二、性暴力，即丈夫對妻子進行性騷擾、強姦等行為；三、精神暴力，即丈夫對妻子進行言語侮辱、威脅、控制等行為。馬氏認為，家庭暴力是一個社會問題，需要社會各界共同努力來解決。

家返方對制禁可者虐被 案法新偶配待虐 局政行交呈後推 施實過通獲可年明料般一

「政府應考慮在家庭暴力條例中，增加對虐待配偶的規定。」馬偉東在日前接受本報訪問時，作了上述表示。馬氏指出，目前家庭暴力條例主要針對的是夫妻之間的暴力行為，但對於虐待配偶的行為，則缺乏明確的規定。因此，政府應考慮在條例中增加對虐待配偶的規定，以更好地保護受害者的權益。

馬氏表示，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要政府採取措施來加以解決。政府應加強對家庭暴力的宣傳和教育工作，提高公眾對家庭暴力的認識。同時，政府還應加強對家庭暴力受害者的保護和救助工作，為受害者提供一個安全、健康的環境。



馬偉東

社署今年首七個月 接獲近六十宗個案 已引起法律政署關注

「社會福利署在過去七個月內，共接獲了近六十宗家庭暴力個案。」社會福利署在日前接受本報訪問時，作了上述表示。署方指出，這些個案中，大部分是婦女受到丈夫的暴力對待。署方表示，這些個案引起了法律政署的關注，並已採取措施來加強對受害者的保護和救助工作。

署方表示，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要社會各界共同努力來解決。署方將繼續加強對家庭暴力的宣傳和教育工作，提高公眾對家庭暴力的認識。同時，署方還將加強對家庭暴力受害者的保護和救助工作，為受害者提供一個安全、健康的環境。

縱時局



「縱時局」是一個專欄，旨在探討社會、政治、經濟等方面的問題。本期的主題是家庭暴力，探討了家庭暴力的成因、影響以及防治措施。文章指出，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要社會各界共同努力來解決。文章還介紹了一些家庭暴力受害者的故事，呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。

法律界認為新法案 起到部份阻嚇作用 呼籲摒棄家醜不外傳心理

「法律界認為新法案能起到部份阻嚇作用，呼籲摒棄家醜不外傳的心理。」法律界在日前接受本報訪問時，作了上述表示。法律界指出，新法案的實施將使家庭暴力行為受到法律的制裁，從而起到一定的阻嚇作用。法律界呼籲社會各界摒棄家醜不外傳的心理，勇敢揭露家庭暴力行為，為受害者提供一個安全、健康的環境。

法律界表示，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要法律來加以解決。新法案的實施將使家庭暴力行為受到法律的制裁，從而起到一定的阻嚇作用。法律界呼籲社會各界摒棄家醜不外傳的心理，勇敢揭露家庭暴力行為，為受害者提供一個安全、健康的環境。

「家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要法律來加以解決。」法律界在日前接受本報訪問時，作了上述表示。法律界指出，家庭暴力行為對受害者的身心造成了嚴重的傷害，需要法律來加以制裁。法律界呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。

法律界表示，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要法律來加以解決。法律界呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。

重嚴趨日件案妻虐 前眼現活實事痛慘

「虐待妻子的案件有日益嚴重的趨勢，前眼現活實事痛慘。」法律界在日前接受本報訪問時，作了上述表示。法律界指出，虐待妻子的案件在近年來有明顯的上升趨勢，這反映了家庭暴力問題的嚴重性。法律界呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。

法律界表示，虐待妻子的案件有日益嚴重的趨勢，前眼現活實事痛慘。法律界呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。

家庭暴力案 丈夫被虐待 佔超過一成

「家庭暴力案中，丈夫被虐待的比例佔超過一成。」社會福利署在日前接受本報訪問時，作了上述表示。署方指出，在過去七個月內，共接獲了近六十宗家庭暴力個案，其中約有百分之十是丈夫受到妻子的暴力對待。署方表示，這反映了家庭暴力問題的嚴重性，需要社會各界共同努力來解決。

署方表示，家庭暴力案中，丈夫被虐待的比例佔超過一成。署方呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。



身雖有缺憾 仍奮力求生

「身雖有缺憾，仍奮力求生。」這是一個專欄，旨在探討社會、政治、經濟等方面的問題。本期的主題是家庭暴力，探討了家庭暴力的成因、影響以及防治措施。文章指出，家庭暴力是一個嚴重的社會問題，需要社會各界共同努力來解決。文章還介紹了一些家庭暴力受害者的故事，呼籲社會各界關注家庭暴力問題，為受害者提供一個安全、健康的環境。



夫虐妻虐對 判審平公作



本港漸成個人電腦供應地

電子工業增長持續 去年出口升逾三成

仍須提高技能生產高檔品

【本報訊】九七年九月份，本港電子工業出口額達九億九千萬元，較去年同期增長百分之三十三，顯示本港電子工業出口持續增長，本港已漸成個人電腦供應地。

根據香港貿易發展局（貿發局）最近公佈的數據，九七年九月份，本港電子工業出口額達九億九千萬元，較去年同期增長百分之三十三。其中，個人電腦及其配件的出口額達四億九千萬元，較去年同期增長百分之三十三。顯示本港電子工業出口持續增長，本港已漸成個人電腦供應地。

貿發局指出，本港電子工業出口持續增長，主要是由於本港電子工業產品種類繁多，且品質優良，深受海外市場歡迎。此外，本港電子工業產品價格較低，也是吸引海外市場的主要原因。

然而，貿發局也指出，本港電子工業出口仍須提高技能生產高檔品。目前，本港電子工業產品仍以低檔產品為主，高檔產品較少。因此，本港電子工業必須提高生產技術，生產高檔產品，才能在國際市場上更具競爭力。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎刊登。每行每日收費一元。長期優待。地址：本報廣告部。

聘請

誠聘代課老師：小學、中學、英文、數學、國文、常識等。待遇優厚。有意者請洽：(02) 2345678。

急聘司機：熟練駕駛，勤快可靠。待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

補習

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 4567890。

小學補習：精修國文、數學、常識等。提高學業水平。地址：(02) 5678901。

其他

急聘會計：熟練會計，誠實可靠。待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

急聘廚師：熟練烹飪，勤快可靠。待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

大廈管理

聘請物業管理人員：負責大廈日常運作，確保安全。待遇優厚。有意者請洽：(02) 8901234。

聘請看更

聘請保安人員：負責大廈安全巡邏。待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

包裝管工

聘請管工：負責大廈管道維修。待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

推進工

聘請裝修工人：負責大廈裝修工程。待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

幼主助

聘請幼兒教師：負責幼兒教學。待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

急聘女補習

急聘女補習老師：專教英文、數學。待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

港大學生

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 4567890。

中大學生

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 5678901。

中大學生

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 6789012。

中大學生

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 7890123。

中大學生

中大學生補習：精修數學、物理、化學、生物、英文等。名師主講，保證成績。地址：(02) 8901234。

尋楊惠珍

尋人啟事：楊惠珍，失蹤多年，如有下落，請與(02) 1234567聯絡。

尋溫祥慶

尋人啟事：溫祥慶，失蹤多年，如有下落，請與(02) 2345678聯絡。

珠寶

珠寶首飾：名廠珠寶，價格公道。地址：(02) 3456789。

珠寶

珠寶首飾：名廠珠寶，價格公道。地址：(02) 4567890。

珠寶

珠寶首飾：名廠珠寶，價格公道。地址：(02) 5678901。

華僑日新聞廣告信箱

下列信箱有信，請速來取。

011	142	001	066	401	465	1186	1663
018	149	003	069	402	467	1188	1665
025	156	006	076	403	469	1190	1666
032	163	009	083	404	470	1191	1667
039	170	012	090	405	471	1192	1668
046	177	015	097	406	472	1193	1669
053	184	018	104	407	473	1194	1670
060	191	021	111	408	474	1195	1671
067	198	024	118	409	475	1196	1672
074	205	027	125	410	476	1197	1673
081	212	030	132	411	477	1198	1674
088	219	033	139	412	478	1199	1675
095	226	036	146	413	479	1200	1676
102	233	039	153	414	480	1201	1677
109	240	042	160	415	481	1202	1678
116	247	045	167	416	482	1203	1679
123	254	048	174	417	483	1204	1680
130	261	051	181	418	484	1205	1681
137	268	054	188	419	485	1206	1682
144	275	057	195	420	486	1207	1683
151	282	060	202	421	487	1208	1684
158	289	063	209	422	488	1209	1685
165	296	066	216	423	489	1210	1686
172	303	069	223	424	490	1211	1687
179	310	072	230	425	491	1212	1688
186	317	075	237	426	492	1213	1689
193	324	078	244	427	493	1214	1690
200	331	081	251	428	494	1215	1691
207	338	084	258	429	495	1216	1692
214	345	087	265	430	496	1217	1693
221	352	090	272	431	497	1218	1694
228	359	093	279	432	498	1219	1695
235	366	096	286	433	499	1220	1696
242	373	099	293	434	500	1221	1697
249	380	102	300	435	501	1222	1698
256	387	105	307	436	502	1223	1699
263	394	108	314	437	503	1224	1700
270	401	111	321	438	504	1225	1701
277	408	114	328	439	505	1226	1702
284	415	117	335	440	506	1227	1703
291	422	120	342	441	507	1228	1704
298	429	123	349	442	508	1229	1705
305	436	126	356	443	509	1230	1706
312	443	129	363	444	510	1231	1707
319	450	132	370	445	511	1232	1708
326	457	135	377	446	512	1233	1709
333	464	138	384	447	513	1234	1710
340	471	141	391	448	514	1235	1711
347	478	144	398	449	515	1236	1712
354	485	147	405	450	516	1237	1713
361	492	150	412	451	517	1238	1714
368	499	153	419	452	518	1239	1715
375	506	156	426	453	519	1240	1716
382	513	159	433	454	520	1241	1717
389	520	162	440	455	521	1242	1718
396	527	165	447	456	522	1243	1719
403	534	168	454	457	523	1244	1720
410	541	171	461	458	524	1245	1721
417	548	174	468	459	525	1246	1722
424	555	177	475	460	526	1247	1723
431	562	180	482	461	527	1248	1724
438	569	183	489	462	528	1249	1725
445	576	186	496	463	529	1250	1726
452	583	189	503	464	530	1251	1727
459	590	192	510	465	531	1252	1728
466	597	195	517	466	532	1253	1729
473	604	198	524	467	533	1254	1730
480	611	201	531	468	534	1255	1731
487	618	204	538	469	535	1256	1732
494	625	207	545	470	536	1257	1733
501	632	210	552	471	537	1258	1734
508	639	213	559	472	538	1259	1735
515	646	216	566	473	539	1260	1736
522	653	219	573	474	540	1261	1737
529	660	222	580	475	541	1262	1738
536	667	225	587	476	542	1263	1739
543	674	228	594	477	543	1264	1740
550	681	231	601	478	544	1265	1741
557	688	234	608	479	545	1266	1742
564	695	237	615	480	546	1267	1743
571	702	240	622	481	547	1268	1744
578	709	243	629	482	548	1269	1745
585	716	246	636	483	549	1270	1746
592	723	249	643	484	550	1271	1747
599	730	252	650	485	551	1272	1748
606	737	255	657	486	552	1273	1749
613	744	258	664	487	553	1274	1750
620	751	261	671	488	554	1275	1751
627	758	264	678	489	555	1276	1752
634	765	267	685	490	556	1277	1753
641	772	270	692	491	557	1278	1754
648	779	273	699	492	558	1279	1755
655	786	276	706	493	559	1280	1756
662	793	279	713	494	560	1281	1757
669	800	282	720	495	561	1282	1758
676	807	285	727	496	562	1283	1759
683	814	288	734	497	563	1284	1760
690	821	291	741	498	564	1285	1761
697	828	294	748	499	565	1286	1762
704	835	297	755	500	566	1287	1763
711	842	300	762	501	567	1288	1764
718	849	303	769	502	568	1289	1765
725	856	306	776	503	569	1290	1766
732	863	309	783	504	570	1291	1767
739	870	312	790	505	571	1292	1768
746	877	315	797	506	572	1293	1769
753	884	318	804	507	573	1294	1770
760	891	321	811	508	574	1295	1771
767	898	324	818	509	575	1296	1772
774	905	327	825	510	576	1297	1773
781	912	330	832	511	577	1298	1774
788	919	333	839	512	578	1299	1775
795	926	336	846	513	579	1300	1776
802	933	339	853	514	580	1301	1777
809	940	342	860	515	581	1302	1778
816	947	345	867	516	582	1303	1779
823	954	348	874	517	583	1304	1780
830	961	351	881	518	584	1305	1781
837	968	354	888	519	585	1306	1782
844	975	357	895	520	586	1307	1783
851	982	360	902	521	587	1308	1784
858	989	363	909	522	588	1309	1785
865	996	366	916	523	589	1310	1786
872	003	369	923	524	590	1311	1787
879	010	372	930	525	591	1312	1788
886	017	375	937	526	592	1313	1789
893	024	378	944	527	593	1314	1790
900	031	381	951	528	594	1315	1791
907	038	384	958	529	595	1316	1792
914	045	387	965	530	596	1317	1793
921	052	390	972	531	597	1318	1794
928	059	393	979	532	598	1319	1795
935	066	396	986	533	599	1320	1796
942	073	399	993	534	600	1321	1797
949	080	402	000	535	601	1322	1798
956	087	405	007	536	602	1323	1799
963	094	408	014	537	603	1324	1800
970	101	411	021	538	604	1325	1801
977	108	414	028	539	605	1326	1802
984	115	417	035	540	606	1327	1803
991	122	420	042	541	607	1328	1804
008	129	423	049	542	608	1329	1805
015	136	426	056	543	609	1330	1806
022	143	429	063	544	610	1331	1807
029	150	432	070	545	611	1332	1808
036	157	435	077	546	612	1333	1809
043	164	438	084	547	613	1334	1810
050	171	441	091	548	614	1335	1811
057	178	444	098	549	615	1336	1812
064	185	447	105	550	616	1337	1813
071	192	450	112	551	617	1338	1814
078	199	453	119	552	618	1339	



雙春月閏月趕新築

結婚嫁娶大床好市

睡房佈置得宜倍添溫馨

香港是一個經濟繁榮的社會，許多人的生活水平都趨向於現代化。在結婚嫁娶大事上，大床的佈置，是現代人最重視的。許多新婚夫婦，在結婚前，都要花不少錢，去買一張大床。這不僅是為了睡眠的需要，更是為了顯示自己的經濟實力。在現代社會，大床的佈置，已經成為結婚嫁娶中不可或缺的一部分。一張舒適、美觀的大床，不僅能讓人睡得更舒服，還能為臥室增添一份溫馨的氣氛。因此，在雙春月閏月趕新築的時期，大床的銷售情況非常火爆。許多家具店都備有各式各樣的大床，供顧客選擇。顧客們在挑選大床時，除了考慮舒適度外，還很注重大床的款式和顏色。一些現代化、簡約風格的大床，深受年輕人的喜愛。而一些古典、優雅風格的大床，則更受長輩的歡迎。總的來說，大床的佈置，不僅是睡眠的需要，更是現代人生活品質的體現。在結婚嫁娶大事上，一張好大床，絕對是不可或缺的。

家居設計務求簡潔

傢俬流行清雅顏色

原木傢俬最受年輕一代賞識

在現代家居設計中，簡潔、實用是首要考慮的因素。隨著生活水平的提高，人們對家居環境的要求也越來越高。在傢俬的選擇上，人們更傾向於簡潔、大氣的設計。原木傢俬因其天然的紋理和溫暖的色調，深受年輕一代的賞識。原木傢俬不僅美觀大方，還能營造出一種自然、舒適的氛圍。此外，原木傢俬還具有環保、耐用的特點，是現代家居裝修的首選。除了原木傢俬外，一些現代化、簡約風格的傢俬也深受人們的喜愛。這些傢俬通常採用金屬、玻璃等材質，設計簡潔大方，能為家居增添一份現代感。總的來說，在現代家居設計中，簡潔、實用是首要考慮的因素。傢俬的選擇應根據個人的喜好和家居風格來進行，以達到最佳的裝飾效果。

信風水養金魚

色彩斑斕魚添生活情趣

色彩斑斕魚令人心曠神怡

風水學是中國傳統文化中的一門學問，它認為環境的佈局會影響人的運勢。在家居裝修中，人們常常會考慮到風水學的影響。其中，養金魚被認為是一種能夠改善家居風水、增添生活情趣的方式。金魚的顏色和形狀在風水學中都有著重要的意義。色彩斑斕的金魚，如錦鯉、紅龍魚等，被認為能夠帶來財運和吉祥。而一些形狀特殊的金魚，如龍魚、鳳凰魚等，則被認為具有鎮宅辟邪的作用。此外，金魚還能為家居增添一份生機和活力。每天看著金魚在水中游動，讓人感到心曠神怡，減輕生活壓力。總的來說，信風水養金魚不僅是一種傳統的習俗，更是一種能夠改善家居環境、提升生活品質的方式。在現代家居裝修中，金魚缸已經成為一種流行的裝飾品，深受人們的喜愛。

燈飾外型創新構思

霓虹閃耀光華奪目

霓虹閃耀光華奪目

燈飾是家居裝飾中不可或缺的一部分，它不僅能提供照明，還能為家居增添一份美感。在現代家居設計中，燈飾的外型設計越來越注重創新和個性化。霓虹燈飾因其獨特的光效和色彩，成為燈飾設計中的熱門選擇。霓虹燈飾可以根據需要設計成各種形狀和顏色，如圓形、方形、條形等，顏色則有紅、黃、藍、綠等各種選擇。霓虹燈飾的安裝也非常簡單，只需將其插入電源即可使用。此外，霓虹燈飾還能營造出一種浪漫、溫馨的氛圍，是現代家居裝飾的首選。除了霓虹燈飾外，一些現代化、簡約風格的燈飾也深受人們的喜愛。這些燈飾通常採用金屬、玻璃等材質，設計簡潔大方，能為家居增添一份現代感。總的來說，燈飾的外型設計應根據個人的喜好和家居風格來進行，以達到最佳的裝飾效果。

噴水時鐘

準確無誤

萬百二值制控制腦電

時間是生活中最寶貴的資源，準確地掌握時間對於我們的生活至關重要。在現代生活中，人們需要一種能夠準確顯示時間的設備。噴水時鐘是一種新型的時鐘，它利用噴水的原理來顯示時間。噴水時鐘的顯示非常準確，且操作簡單，深受人們的喜愛。噴水時鐘的內部有一個精密的機械裝置，能夠根據時間的流逝來控制噴水的次數和高度。當時間到達時，水會從一個小孔中噴出，形成一個水柱。水柱的高度和噴出的次數與時間成正比，從而顯示出當前的時間。此外，噴水時鐘還具有裝飾性，其外觀設計簡潔大方，能為家居增添一份美感。總的來說，噴水時鐘是一種集實用與美觀於一體的設備，是現代家居裝飾的首選。

猴子的故事

猴子的故事是一個關於智慧、勇氣和友誼的傳說。故事發生在一個遙遠的山林裡，有一群猴子生活在那裡。有一天，一隻名叫「金猴」的猴子，帶領著他的朋友們去尋找食物。在途中，他們遇到了一條大河，河水湍急，無法渡過。金猴靈機一動，想出了一個辦法。他讓他的朋友們在河邊搭起一座木橋，然後他先跳上木橋，再讓他的朋友們一個接一個地跳上木橋。就這樣，他們成功地渡過了大河。金猴的故事在猴子們中間傳頌著，大家都佩服他的智慧和勇氣。這個故事告訴我們，在面對困難時，只要我們動腦筋，就能找到解決辦法。同時，友誼也是我們克服困難的重要力量。

畫蛇添足

畫蛇添足是一個著名的寓言故事。故事發生在一個農村的集會上，有一群人在那裡舉行比賽，看誰能畫出一條最像蛇的蛇。其中有一個人，他畫的蛇非常像，但是他在蛇的尾巴上加了一條腿。結果，他的蛇被評為最差的。這個故事告訴我們，做事情要適可而止，不要多此一举。如果我們在不必要的情況下添加額外的東西，反而會破壞原本的好處。在學習和工作中，我們應該專注於提高質量，而不是盲目地增加數量。只有做到精益求精，才能取得真正的成功。

元氣太多

元氣太多是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常有活力的人，他總是充滿了能量，做任何事情都充滿了熱情。有一天，他遇到了一個非常懶惰的人，那個人的名字叫「懶鬼」。懶鬼總是抱怨生活太累，什麼都不想做。元氣太多決定要幫助懶鬼，他告訴懶鬼，只要他願意付出努力，就能獲得成功。懶鬼聽了元氣太多的話，決定嘗試一下。他開始每天早起，努力工作。經過一段時間的努力，懶鬼終於變得勤快起來，他的生活也變得更加充實。元氣太多的故事告訴我們，只要我們有足夠的元氣和勇氣，就能克服困難，實現我們的目標。

以牙還牙

以牙還牙是一個關於報復的故事。故事的主人公是一個被別人欺騙的人，他感到非常憤怒。他決定報復那個欺騙他的人。他利用自己的智慧和勇氣，設計了一個陷阱，讓那個欺騙他的人掉進陷阱裡。結果，那個欺騙他的人被關進了監獄。這個故事告訴我們，報復是不明智的。如果我們被別人欺騙了，我們應該冷靜下來，思考如何解決問題，而不是盲目地報復。只有通過合法的手段，我們才能維護自己的權益。同時，我們也應該學會寬容，因為寬容是我們解決問題的最佳途徑。

第二選擇

第二選擇是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個在事業上遇到挫折的人，他感到非常沮喪。他決定放棄他的事業，去尋找另一條出路。他開始嘗試各種不同的工作，但都沒有取得好成績。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老張」。老張告訴他，他應該考慮一下他的第二選擇。老張說，每個人都會遇到挫折，這並不代表我們就失敗了。我們應該學會從失敗中吸取教訓，然後重新站起來。老張還告訴他，他應該考慮一下他的興趣和愛好，因為那才是他真正的動力。老張的話讓主人公感到非常振奮，他決定重新開始他的事業。他開始思考他的第二選擇，他決定去學習一個新的技能。經過一段時間的努力，他終於學會了那個技能，他的事業也重新煥發了生機。第二選擇的故事告訴我們，當我們遇到挫折時，我們應該學會從失敗中吸取教訓，然後重新站起來。我們應該考慮一下我們的第二選擇，因為那才是我們真正的動力。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

兒童週刊

猴子的故事

畫蛇添足

畫蛇添足是一個著名的寓言故事。故事發生在一個農村的集會上，有一群人在那裡舉行比賽，看誰能畫出一條最像蛇的蛇。其中有一個人，他畫的蛇非常像，但是他在蛇的尾巴上加了一條腿。結果，他的蛇被評為最差的。這個故事告訴我們，做事情要適可而止，不要多此一举。如果我們在不必要的情況下添加額外的東西，反而會破壞原本的好處。在學習和工作中，我們應該專注於提高質量，而不是盲目地增加數量。只有做到精益求精，才能取得真正的成功。

元氣太多

元氣太多是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常有活力的人，他總是充滿了能量，做任何事情都充滿了熱情。有一天，他遇到了一個非常懶惰的人，那個人的名字叫「懶鬼」。懶鬼總是抱怨生活太累，什麼都不想做。元氣太多決定要幫助懶鬼，他告訴懶鬼，只要他願意付出努力，就能獲得成功。懶鬼聽了元氣太多的話，決定嘗試一下。他開始每天早起，努力工作。經過一段時間的努力，懶鬼終於變得勤快起來，他的生活也變得更加充實。元氣太多的故事告訴我們，只要我們有足夠的元氣和勇氣，就能克服困難，實現我們的目標。

以牙還牙

以牙還牙是一個關於報復的故事。故事的主人公是一個被別人欺騙的人，他感到非常憤怒。他決定報復那個欺騙他的人。他利用自己的智慧和勇氣，設計了一個陷阱，讓那個欺騙他的人掉進陷阱裡。結果，那個欺騙他的人被關進了監獄。這個故事告訴我們，報復是不明智的。如果我們被別人欺騙了，我們應該冷靜下來，思考如何解決問題，而不是盲目地報復。只有通過合法的手段，我們才能維護自己的權益。同時，我們也應該學會寬容，因為寬容是我們解決問題的最佳途徑。

第二選擇

第二選擇是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個在事業上遇到挫折的人，他感到非常沮喪。他決定放棄他的事業，去尋找另一條出路。他開始嘗試各種不同的工作，但都沒有取得好成績。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老張」。老張告訴他，他應該考慮一下他的第二選擇。老張說，每個人都會遇到挫折，這並不代表我們就失敗了。我們應該學會從失敗中吸取教訓，然後重新站起來。老張還告訴他，他應該考慮一下他的興趣和愛好，因為那才是他真正的動力。老張的話讓主人公感到非常振奮，他決定重新開始他的事業。他開始思考他的第二選擇，他決定去學習一個新的技能。經過一段時間的努力，他終於學會了那個技能，他的事業也重新煥發了生機。第二選擇的故事告訴我們，當我們遇到挫折時，我們應該學會從失敗中吸取教訓，然後重新站起來。我們應該考慮一下我們的第二選擇，因為那才是我們真正的動力。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

左右做人難

左右做人難是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個在兩難境地中掙扎的人。他同時愛上了兩個女人，但這兩個女人卻互相看不順眼。他不知道該怎麼辦才好，他感到非常痛苦。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老張」。老張告訴他，他應該學會左右做人難。老張說，每個人都會遇到兩難境地，這並不代表我們就失敗了。我們應該學會從兩難境地中找到解決辦法，然後重新站起來。老張還告訴他，他應該考慮一下他的利益和責任，因為那才是他真正的動力。老張的話讓主人公感到非常振奮，他決定重新開始他的生活。他開始思考他的兩難境地，他決定去學習一個新的技能。經過一段時間的努力，他終於學會了那個技能，他的生活也重新煥發了生機。左右做人難的故事告訴我們，當我們遇到兩難境地時，我們應該學會從兩難境地中找到解決辦法，然後重新站起來。我們應該考慮一下我們的利益和責任，因為那才是我們真正的動力。

營地信箱

營地信箱是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個在營地裡生活的人，他感到非常孤獨。他開始寫信給他的朋友，但朋友們都沒有回信。他感到非常沮喪。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的營地信箱。老李說，每個人都會感到孤獨，這並不代表我們就失敗了。我們應該學會從孤獨中找到快樂，然後重新站起來。老李還告訴他，他應該考慮一下他的興趣和愛好，因為那才是他真正的動力。老李的話讓主人公感到非常振奮，他決定重新開始他的生活。他開始思考他的營地信箱，他決定去學習一個新的技能。經過一段時間的努力，他終於學會了那個技能，他的生活也重新煥發了生機。營地信箱的故事告訴我們，當我們感到孤獨時，我們應該學會從孤獨中找到快樂，然後重新站起來。我們應該考慮一下我們的興趣和愛好，因為那才是我們真正的動力。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

狗用一年

狗用一年是一個關於一個人的故事。故事的主人公是一個非常愛狗的人，他養了一隻狗，名字叫「小黃」。小黃是一隻非常聰明、活潑的狗，它的主人非常喜歡它。有一天，小黃的主人決定去買一隻新的狗，他覺得小黃已經太老了，不能再養了。他開始尋找新的狗，他去了很多地方，看了很多隻狗，但都沒有找到他想要的。有一天，他遇到了一個非常有經驗的人，那個人的名字叫「老李」。老李告訴他，他應該考慮一下他的狗用了一年。老李說，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。老李的話讓主人公感到非常感動，他決定重新愛上小黃。他開始花更多的時間陪伴小黃，他開始帶小黃去散步、去公園。小黃也感受到了主人的愛，它變得更加活潑、更加聰明。狗用一年的故事告訴我們，狗是我們的朋友，我們應該學會愛惜它。我們不能因為它太老了就把它丟掉，我們應該學會陪伴它，直到它生命的最後一刻。

WAH KIB YAT PO COLOUR WEEKLY

僑華彩色

封面專題：麵包生意起革命

一九八四年九月卅日
隨華僑日報附送

彩色華僑

第418期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年九月三十日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

麵包生意起革命.....	2
喜馬拉雅山中的廚房.....	3
在乳娘的時代裏.....	6

梵蒂岡圖書館.....	6
生魚(食在香港).....	8
教兒應有愛心怒責使兒疏遠.....	8
蓮娜麗姿秋冬裝.....	9
倫敦點滴(旅遊之頁).....	10
周秀蘭願意接受挑戰.....	12
司馬燕抽籤寫覆信.....	13
每週星座.....	14
乾陵——唐高宗武則天合葬墓.....	15
「感動穿梭新節奏」音樂會.....	16
身邊瑣事·多過茶集·飲食男女·思古幽情.....	17
電視節目表.....	18—24
兒童週刊.....	25—28
心肝寶貝(科幻小說).....	30—31
讓妻記(星期掌篇).....	32



棧橋牌
精製

山東濟南人民製藥廠出品

適應老人視力衰退，
青少年近視眼視物昏花，
目赤腫痛，迎風流淚，
及初期的青光眼和白內障等。

指定棧橋牌·療效有保證

石斛夜光丸

質優效高



久入藥

山東出品的“棧橋牌石斛夜光丸”，用料正，療效高，聲譽卓著。早年曾與名噪中外的“上海六神丸”、“片仔癀”同為中國海關當局明令禁止旅客攜帶出口。此足以證明“棧橋牌石斛夜光丸”質優效高，令人矚目。

現在濟南人民製藥廠經過幾年悉心鑽研及反覆試驗，在確保質量及療效的基礎上，製成濃縮小丸庄的“精製石斛夜光丸”，使患者在服用上更為方便。

正南行有限公司 經銷 電話：5-782522

沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

Pinetarsol
Soap Substitute: pH 6.5

皮得露
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎
肥皂代用品 pH 6.5



沐浴常備皮得露，四季皮膚保平安

皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱痱、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊釘、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值6.5度(pH 6.5)保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢(尤其是小孩)，比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗澡後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽、舒適。



Ego

皮得露



製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行

電話：0-6985618
0-6985595

澳門分銷：力達行 電話：27109

港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售

麵包生意起革命



香港的人口愈來愈多，麵包的消耗也便愈來愈多。

當然，也有人愛上茶樓吃粉麵，吃點心，也有到快餐店吃漢堡包，吃熱狗之類，簡直沒有人要吃飯來填飽肚子似的。所以，白米的銷量下降。

現在，麵包的銷量很大，而且有多種麵包在市場上競爭。繼代表西方現代食品文化的漢堡包後，香港人吃麵包的熱潮又起，而且前加不市場還有日本麵包、西德和法國麵包，花樣很多。雖然那些製作大師傳不是由當地請來，但許多東西落在中國廚師的手裏，却是千變萬化，奇妙無窮。

這不是中國人的自大狂妄，誰叫香港是吃的天堂，可說是世界之所，即使水準參差，有時也會不幸吃到一些不知所謂的食物，但與其它地方比較，還是香港好，而且種類多，價錢便宜。

目前在市場上出現的新型麵包店，修正人們對於新奇事物懷有濃厚興趣的心理，因此愈開愈多，業務開展的很不錯。他們出售的麵包和普通麵包的不同。本地新鮮出爐的麵包，只是放在櫃內給顧客選購，形式可說是傳統的，但新型麵包店却大有不同，主要以自助餐形式，多種不同款式的麵包，可以慢慢選擇後自己取，然後到另一邊付款。



此外，店舖內外也經悉心裝修，與那些平實樸素保守的截然不同，愈是新奇華麗的便愈能迎合人們「嗜一嗜」的口味。這便一來，招徠顧客自然容易許多。店內的麵包自然也就昂貴，一般由一元五角起，顧客也認為貴一點亦很平常，況且，麵包都各有日本、西德或法國的字眼為後盾，顯示了本身的「高級」身價。

雖然號稱什麼法式、日式、佔許多麵包花款却是地道的香港人自己創新的，縱橫圖案，不僅形式新，味道也好。原來麵包師傅是利用中國的優良傳統製法的，他們除了在麵粉發酵上有獨特秘訣外，還在麵包內調味，因而造成鹹麵包、甜麵包、十分好味道。而且，由於銷量多，放在櫃內的麵包總是軟綿綿的，顧客便毋須嚼到硬的了。

商人自是最懂得動腦筋的，除了把店舖門面裝修別具一格和推出誘人的麵包是不夠的，所以也有些新型麵包店利用圖片吸引顧客，譬如有些古代歐洲麵包師在烤麵包，又或是一個款式別緻的麵包，花樣百出，譬如本來是「提子」麵包，却稱為意大利且羔，同樣有人光顧，又或是龐然大物型麵包當作生日蛋糕，甚至刻意製造一塊長三尺的西洋帆船型的麵包，再加上不同誘人的名稱，好奇的人又怎能拒絕它呢？

這麼一來，青年人接受了這種精巧的麵包後，一般舊式麵包可要面臨淘汰了。沒法子，時代步伐大躍進，在着眼於推陳出新的前提下，商人只得注重營業額，於是，生意愈做愈大，那是不可不出的奇。

也許，其它代表西方現代食品文化的漢堡包，沒有味道的炸魚薯條和雞脾，早晚也給革命，人心思變之下，那裏還能忍受它們千篇一律的味道，胃口又那得不呆滯。

(綺)



五十匹馬力的

小型直昇飛機

當這些西德製造的小型直昇飛機投入生產時，廠商只以約一萬西德馬克的售價出售他的產品。這種新奇的飛機已經在法蘭克福的「國際機場展覽會」內展出。駕駛這種飛機十分容易，只需要耗費很短的時間便可學會。它用兩個共計五十匹馬力的引擎推動。小型直昇飛機重量只有五十公斤，只需要用一箱燃油便可以運載駕駛員和二百公斤的淨載重量達兩小時半之久。它可以達到每小時六十公里的地平線航行速度。

馬喜

每週特稿

房廚的中山雅拉

喜馬拉雅山麓：三五〇公尺的高地，有一個讓人留連忘返的世界「拉達克」——即「高山峻嶺之地」，位於新疆西南的中印邊界地帶，一八九〇年被英國佔領。他們的廚房，微暗的空間，雖不知怎麼的，却是個小小的寶物世界。

在那由銅、黃銅、銀製成的器皿，上面雕刻着花樣，排列井然，其光彩耀目甚至不比女士們的銀製飾品有所遜色。還有傳家之寶的爐灶，他們認為火水不可熄，否則家亡族滅。

拉達克的家族，早晨從做乳酪茶開始。在夏季，主婦日出即起，把大爐灶點上火。灶附有羊皮做的風箱，拉動時「舒、舒」的旋律，充滿在靜寂的廚房。

燒水，放進茶葉與鹽巴，煮上好一會兒，沸騰後倒入叫做「多磨」的罐裏，再添加乳酪與乳。用前端的圓板的長棒攪拌一番，乳酪即告完成。

茶在拉達克的發音也與「茶」音同，普通則用敬語說「酥爾茶」。由於拉達克終年幾乎都不下雨，乾燥而且寒冷，所以喝乳酪茶是最適合不過。

早晨主婦的另一項工作是做一種叫做「甘畢兒」的麵包。把昨夜做好的麵包種揉成圓圓大大的，在爐上烤。雖只是小麥粉跟「養樂多」(發酵的羊乳)的混合製品，一旦吃了却永難忘味。這種麵包當然也是拉達克家族的各家主婦的拿手好戲。

在拉達克大部份的家庭都有相當不錯的廚房，其中心為大的爐灶，現

在雖有逐漸被鐵製成品取代之勢，但仍是仍舊看到古老的黑黑亮亮的寶貝。爐灶基座部份嵌着土耳其石，紅珊瑚等寶石，刻着蓮的模樣或保持爐火不絕的永久紋樣，裝置相當講究。這些有的已是三〇〇年以上的老東西了。

灶旁有放食器或鍋的棚架，擺滿了皿、鍋、茶器、水壺、碗、蒸器、柄杓、酒器之類，洋洋大觀。表面刻着花草、鳥獸、魚等的細花紋，並鍍上銀。現在拉達克製作的茶器，酒器，柄杓等物，壺嘴或把手部份雕刻龍或獅，是他們引以為傲的事物之一。

那些精美的食器平時幾乎不用，在重要的喜慶節慶才派上用場。深入他們各家的廚房，再看婦女們精美的飾物佩件(綴滿了土耳其石的佩拉克頭飾，紅珊瑚和土耳其石製成的首飾，銀製的胸飾，天然珍珠耳飾，金裝的帶飾)，不難明白這個喜馬拉雅最裏邊的小小佛教境地，實具有金屬加工的高度文化。據說在南邊的山史卡爾地方(山史卡爾就是銅之意)可從土中或河底獲得高純度的銅。每個村子都有製造那些食器，宗教器具，裝飾品的鍛冶工，他們在社會上的地位最低，但是身負拉達克的金屬文化，却也引以為傲。

世界文明的波瀾也照樣推向喜馬拉雅最深邃的拉達克。有人說：「文化的改變自廚房始」。印度製的陶器、玻璃皿取代了銅製品，特別是壓力鍋、石油氣爐的侵入，已經使他們以爐灶為中心的文化和烹調產生了變化。這不禁使人深思：連這裏都能見到現代文明的縮影了。

(雲)

西方嬉皮士的悲劇

嬉皮士(HIPPIES)：興於七十年代初期。成千上萬美國、西歐的青年人，棄家而出，蓄長髮，著奇裝，憤世嫉俗，煞有介事，着實蔚成一股潮流。

十年過去了，他們忽然銷聲匿跡，不知去向。

今天，這支當年的頹廢派大軍在那裏呢？難道都已浪子回頭，改邪歸正了？甚或不在人世了呢？

不！他們在尼泊爾。

歲月消逝，他們的魅力也消失了。於是，他們相互轉告，成百上地輾轉來到亞洲山國尼泊爾，在加德滿都，有的又跋涉到了印度果阿的荒涼山區。雖然還有人宣稱要尋回失去的幸福，但是他們已沒有興趣追求那東方的神秘，只不過是為了得到便宜的毒品而活着。

這些當年滿腹疑團的冒險家，今天成了精神失常的墮落男女。現在他們身體虛弱，生活必需品極端缺乏，正在駭人聽聞的條件下苟延殘喘。他們倦縮在陋室或閣樓裏狂吸毒品，組成甚麼「上帝之子協會」，在毒品斷檔的時候，結伙成幫地出去詐騙，時常鋌而走險，攔路搶劫。

有一位美國醫生前去調查，看到了一個生了病的男青年躺在路邊，四十八小時都無人過問，最後還是這位醫生設法餵了他一點東西吃。

已經有歷史學家注意到人類社會進程中這現象。有人觀察認為，他們一天生活的內容是：睡到中午起床，閒坐幾小時，設法弄錢，策劃和吵架，然後是胡鬧嬉戲，到河中浸水，黃昏躺在地上吸毒，唱歌和彈結他。法國來的朗·阿皮諾說：「我們成了可悲的一代，徹底地失敗了」。

他們做生意也失敗，大部份嬉皮士出身貧窮，得不到家庭的資助，更多的家庭早已和他們失去了聯繫，或者在經過長年累月苦口婆心的規勸之後，對他們早已死了心，不願承認他們是家族的成員。他們帶來的錢已花光了，又身無傍技，也不肯受僱於人，只有做黑市買賣和搞非法勾當一條路。有人專營歐洲恤衫和美國牛仔褲，有人賣小首飾和各種假貨，有人偷

賣槍支彈藥，但是貨源極難保證，當局常加調查及限制，居民懷疑他們的貨源來路不正，以致絕少成交。

一對美國兄弟，叫西蒙的，擺了一個地攤賣古董，其中倒有幾件中國極品，居然三個星期做不成一宗生意。這些嬉皮士經營生意之慘淡，可想而知。

還有些嬉皮士青年流落到印度和巴基斯坦北面的深山峽谷中，情況更糟糕。他們想仿效尼泊爾人，跟印度山民做生意，但是語言風情不諳，往往把一點老本虧光，落到一無所有地步，只得坐在公路旁行乞。

今年二十九歲的英國姑娘露西叫人看了傷心。她出生於利物浦一個船廠職員的家庭，父母早年把她當珍寶般疼愛。可是她沒讀完中學，在十三年前她留下一張字條就離家出走。五年前她來到尼泊爾時，已經滿身是病。

她墮胎共八次，兩度因肺炎和痲疹送入醫院急救。如今，她躺在加德滿都一條陋巷的牆旁，下面只墊一條毛巾，許多蟲蟻伏在這肮髒的毛巾上曬太陽。她說，她也許活不過了冬天，她現在想寫一封信給她的母親。

許多人比露西走先一步，他們或死於飢餓，或死於吸毒和瘋狂。有十三個人因為極端缺乏生活用品而自殺了；有的人狂笑着從懸崖上縱身跳下；還有人吞服一種會引起幻覺的叫做「曼陀羅」的植物，它能致人瘋癲，最後自殺。

不是沒有嬉皮士流露悔意的，有些人懷念家鄉，也有人在夜半暗啜落淚。他們知道，無論如何，喜馬拉雅山谷不是他們的家，但是，幾乎沒有人有勇氣重返他們早已拋棄的社會。所以，儘管一位滿臉鬍子的嬉皮士傷心地說：「社會蔑視我們，昔日的朋友把我當作怪物，現在已經沒有我們立錫之地了。」

但是，他們一拿到毒品的時候，就甚麼也忘記了。

(路寧)

澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。

墨爾本——新金山、巴格利南金場、國會大廈、藝術館、歌劇院、坎培拉——各國駐澳領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。

布里斯本——黃金海岸。

西澳洲——柏斯。

紐西蘭——渥倫、奧多路亞、毛里亞、曲山、皇后城、米爾尼、聖堂市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:

SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。

② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。

③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物、語言方面更加諳悉老馬。

④ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓賓仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時掛款之弊。

⑥ 全團以中菜為主，講究飲食。

⑦ 到澳洲探親或作投資考察最合適。

⑧ 全團乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、渥倫、溫哥華、士丹利公園、舊金山、維多利亞、寶翠花園等名城名勝。

東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

① 唯一行程檀香山住宿三晚。

② 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。

③ 全港住宿最靚，請參閱左列。

④ 機票有效期一年。

⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。

⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。

⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型烟花表演。

⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。

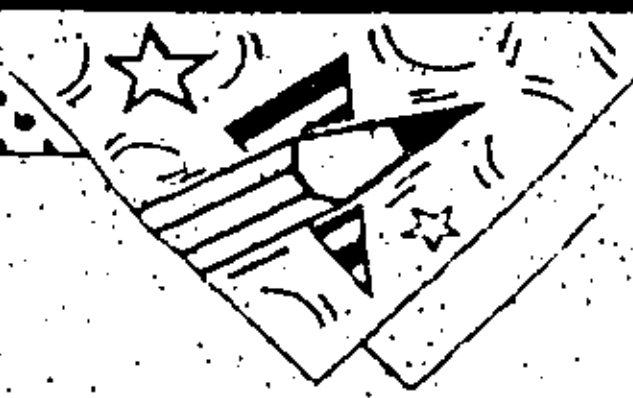
⑨ 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓賓仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

⑩ 全團以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常



在乳娘的時代裏

以前，在還沒有煉奶和奶粉的時代，一個母親產下孩子之後，因為身體不好，無乳哺育嬰兒，怎麼辦？哦，僱用一個產下孩子不久，有充沛乳汁的女人來代替那母親哺乳，不就成了嗎？那個以自己的乳汁來哺育他人嬰兒的女人俗稱為乳娘，廣東人俗稱之為奶媽。

古今中外，都有乳娘代哺嬰兒的做法。英國在十三世紀的時候，就已通過與代哺嬰兒有關的法律。

請乳娘來哺自己的嬰兒，不一定因為母親身體差，沒有乳汁來哺嬰兒。有錢的女人不欲自己的嬰兒吃她自己的乳，是常見的事。她們相信用自己的乳房哺育嬰兒會對她們的身材有影響。時至今日，仍有一些女人有這個怪誕的想法。

倫理學家痛罵這些女人，責她們只顧愛觀，而且懶惰，並反對無端僱用乳娘，在十八世紀達到高峯。

到了十九世紀的時候，甚少女人敢承認為了要保持身材窈窕而僱用乳娘。

至於那些真的不能以母乳來哺育嬰兒的母親，如果不僱用乳娘的話，只有用母牛的乳。

用牛奶哺育嬰兒是複雜而又危險的事，那時候還未有奶粉。母牛的奶往往是在不衛生的環境中生產，而且帶有病菌。

那時候的奶瓶沒有經過消毒，人們對幼兒的飲食衛生一無所知。甚至在中等人家當中，受牛奶哺育的嬰兒的天折率，是吃乳娘的乳而死的嬰兒的三倍。

家境稍為富裕一點的人家僱用乳娘，原因不難理解。但在十九世紀的時候，人們堅持乳娘自己的乳汁需要交由她的親屬照顧，這個做法太不近人情。

一直到十八世紀末為止，受乳娘哺育的孩子，一般給放在乳娘家中，跟乳娘自己的孩子一道吃乳。

如果主人要乳娘住進主人家，一般的做法是乳娘把自己的孩子一起帶來，以便便哺乳給自己的孩子。

一直到十九世紀末為止，人們普遍相信，受乳娘哺育的孩子，長大後會在樣子及氣質上像乳娘。所以，人們僱用乳娘，要揀她的樣貌和性情，要兩者俱佳。

在維多利亞女王統治的英國，做工的婦女的數目是相當多。一八五一年人口調查錄得二十歲以上的婦女出外工作的，佔百分之四十六。

已婚婦女不例外，同樣要工作。但在十九世紀時婦女多早婚，很多外出工作的婦女是已婚婦女。

複製古籍成暢銷書

梵蒂岡圖書館

那個時候根本沒有避孕這一回事，婦女生有一直到四十多歲。

有許多家有幼兒的母親在工廠、商店和田裏天天作極長時間的勞動。她們的孩子有許多夭折，勞動階層的孩子死亡率，為中等人家及專業人家孩子死亡率的兩倍。

在有很大批婦女被僱用的地區，例如紡織工業城蘭開夏之類，每一千個嬰兒中，將近有二百個夭折。這個比率為甚少婦女外出做工的地區兩倍。

迫得要做工以賺取工資來彌補家計的婦女沒有時間來照顧她們的兒女。孩子疏於照顧，容易生病，她們的孩子夭折率高，原因就在於此。

私生子和勞動婦女的孩子夭折率，高到令人吃驚，在一八七一年的時候，英國議會特別成立一個委員會，制訂保護交由乳娘哺育的孩子的措施。

踏入了廿世紀，由於人們已對幼兒的營養有較好的認識和衛生的重要性，這大大提高用奶瓶哺育的嬰兒的生存機會，乳娘漸漸少人僱用了。

兒童生活不平等一直存在著，在乳娘差不多已成為一個歷史名詞後一百多年來，第三世界中仍然有許多兒童因為過早斷奶而夭折。（章瑩）

梵蒂岡一時成為全球學術研究中心。當時庫藏之稀有圖書的借閱，需先得經教宗親自批准，因為這些書籍都已相當脆弱，每出庫或翻閱一次，都或多或少會受損。說得更具體一點，暴露於空氣中，溫度、閃光燈、不正常的溫度或乾燥，都會縮短書籍的壽命。

珍藏的書籍若是受損，不但是天主教梵蒂岡的損失，同時也是全人類的損失，因為圖書館除了收藏有關天主教的書籍外，尚有其它宗教的作品，或其他彌足珍貴非宗教性的書籍和資料。

這些典藏類目極廣，包括有法律、史地、科學、人文等，有以古希臘、拉丁文、或印度梵文撰寫的，更不乏阿拉伯文、希臘文、波斯文、土耳其文或中文書籍。

圖書館的大部分書籍，都是幾世紀以來的歐洲王室圖書館整館捐贈出來的。

當然，也有少部份是後來來各基金會的資助而收購的。要維護一個這麼大而有這麼多珍貴書籍的圖書館，開銷必然不小。但圖書館不能光靠捐款來維持，同時，也不可能拋售古書，只好想想變通的辦法。

現任教宗若望保祿二世的壽款辦法，是把圖書館最珍貴、最漂亮的一五〇部手抄書籍，交給出版商用最進步的印刷機器來複製。

但複製品數量有限，有的只印五百本。這些複製品每本都有梵蒂岡開具的證明，教廷並且抽取百分之十的版稅及十本複製品。

千萬別小看這些複製的書，每本售價高達約五萬港元，而且據說所有複製品在末出書前，早就已預訂一空。

複製過後的原版古書，將永遠存在一個常溫、安全而又秘密的地窖裏，等這批人類文明最寶貴的紀錄再次出現於世人面前時，可能已經過了幾千年了。（鴻坤）

新藝城
10月
戲寶

人迫氣靈

鮮味!驚喜!詭秘!

多情多咀的妙經紀
黃百鳴 繼「開心鬼」後
光芒萬丈
情懷半開的俊神探
周潤發 新藝城包裝下
唔同睇法
惹鬼上身的靚女郎
葉倩文 新藝城設計下
從影動作

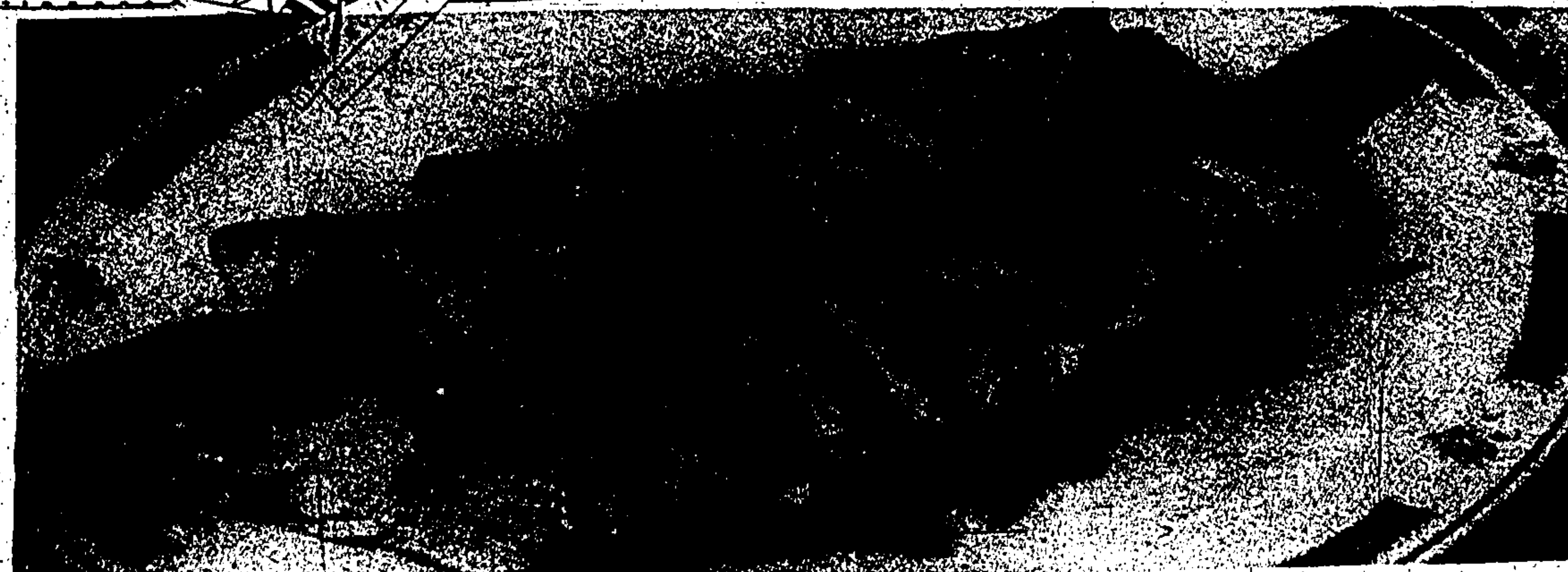
麥潔文
特別客串

大導演:
于仁泰 開創
喜劇新里程
出品人:
麥嘉·石天·黃百鳴
監製:
泰迪羅賓 李居明

新藝城出品
觀眾有信心



金公主發行



生

魚

章心

粵人認為生魚可能是「化骨龍」，剖魚前先將原條魚用力撻於地上，如是「化骨龍」，便會伸出「龍爪」來，不能吃，吃下生命有危險，甚至骨頭也化掉。如撻後沒有走樣，便是生魚。

因為生魚為淡水雜魚，其頭似蛇頭，故亦被稱為蛇魚。

廚師和食家們認為廣東省運來的生魚和本港生魚最為鮮甜肉滑，保湯

教兒應有愛心

怒責使兒疏遠

若是家長能懂得一些輔導孩子的基本技巧，許多青少年問題都是有辦法解決的。輔導一定要面對面交談，但絕對不可成為獨裁式的訓話。有時，甚至不用提什麼勸告。輔導孩子應以孩子為中心，讓孩子在父母的引導之下，做他自己的決定。

父母在教導孩子時，應該抱着仁愛、慈祥的態度。

◎接納孩子——不要對孩子怒目相向，免得他喪失志氣。接納他現在這個樣子，不論他做錯的事有多嚴重。要讓孩子接近你，帶著笑容，就可以減輕焦慮。讓親子間的對面會談，成為他傾訴心聲的機會吧！與孩子建立和祥的關係，他哭泣，就抹掉他的眼淚。要顯出可以依賴，信靠，而沒有偏見的精神，使他感覺，你是要幫助他的親人，讓每句話，每一個表情和動作，都能表達那種完全接納人的精神。

◎聽孩子說——無論如何，輔導孩子時，一定要以孩子為中心，不應該大部份時間都是父母在講。聽人說話，是一種反應，也是一種藝術。孩子能感覺得出，教導他的人是不是真正有興趣聽他表白，或只是以點頭「嗯，嗯」來應付。

◎問清楚——孩子的話，可能有一些要自己再解釋或仔細說清楚的地方，他所說出的感覺，一定要問明白，所以當面談就有很大幫助了。

◎讓他自省——這能使親子重新和睦，下決心改過。所有孩子的不正當行為，一定要讓他明白。不過，要做到這點，必須很小心，很機警地抓住他的心，指出他的錯，要在善惡間，畫出清楚的界限，讓他能了解原則在那裡。

孩子可能會對自己的行為，說出一些藉口，絕不要信以為真，一定要叫他學會面對現實，面對行為的結果

前輩的驗方。

本港食府大師傅或家庭煮飯者，除了喜係生魚湯，還以牠入饌。

生魚片連湯，生魚卷、炒生魚球、蒸魚片……等花樣，我們常見「萬花紅」泡製的「玉樹麒麟生魚」是較為精緻的製法。（如圖）

這得選用一條生魚，按人口數目用大條魚或細條魚均可。

從魚頭開刀直至尾，攤開魚兒，牠像爬伏在碟上似的。在魚背上兩邊各切裂痕在每度裂痕中，插入一片火腿，一片冬筍、一片冬菇，以嫩菜芯排列於魚背中央及肚邊兩旁，蒸熟便是。因是用新鮮的本地生魚，在魚頭隱約可見「王」字斑點紋。若是泰國「蛇魚」，價格便宜很多，但食味差遠矣。

進行補救或收拾殘局。不過要記得，這樣做只是為了要幫助他雪恥，重新做人，而不存其他動機。

◎下決定——過度保護與過度自由，都會摧毀孩子的意志。為孩子做一切決定，會妨礙他情緒和整個人格的發展。對這種不把他人當一個人看，不讓他自己做什麼的態度，他會憤慨不滿，甚至反抗的。做父母的不能抹殺孩子在成長中極為重要的自由權。父母也許可以強迫孩子服從，但得不到孩子對你的愛心。所以，你愛你的孩子，就不要把你的思想強加於他們身上。

孩子對你的教導或輔導，若露出高興的樣子，多半就成功了。但輔導並不一定一次交談就能解決問題；有時必須經過一連串接觸，要看孩子的問題以及身心狀況而定。講好的計劃或處罰，一定要執行。每一次教導孩子的努力或發生任何事情，都必須忍耐和以最大的愛心。

家庭是孩子的第一所學校，應在此為孩子服務的人生奠下基礎。家庭的原則，不僅要用理論來教導，更須貫徹於整個生活訓練之中。（文）

裝冬秋姿麗娜蓮

法國蓮娜麗姿今年的秋冬系列，十分著重細緻的剪裁及圖案的變化，打摺、花邊及獨特的縫合，突出了真絲、羊毛及天鵝絨的優點。

整體來說，多表現女性纖秀的體態，平直的肩膊，修長的腰身與及適中的長度，使女性獨有的體態，表露無遺。

附圖展示，乃今冬的時尚設計

①天鵝絨直身裙，粗幼間條的組合使服式看來清新明朗，線條優雅。

②斜紋人字絨大襟及半截裙，內襯黑色絲絨衫，素淡的顏色，別有雅



容高貴氣質。
③印花真絲束腰裙，領下有蝴蝶，平直肩膊，份外顯得嬌俏可人。
④另一款印花真絲便裙，前端有摺裝飾，領和袖管綴以黑色間條，加強時裝的視覺色彩。
⑤典雅而有復古風格的一件印花真絲女裙，領子、袖口及裙脚有作魚翅式的设计，肩位飾以黑絲絨肩担，倍添明艷。
⑥輕鬆寫意的羊毛質地的圓格連身裙，為秋冬季理想便服。



汎美捷航系統

一張機票 一次登機手續 一次行李領取



飛五洲，越七洋，乘搭汎美，更方便，更快捷。

閣下出外旅遊公幹，汎美捷航系統(PAN AM WORLDEXPRESS)可免除因轉機而引起的諸多不便。汎美捷航系統的最大優點是：不論中途轉機次數多少，祇需辦理一次登機手續；各站登機證全部一次過發給；行李在最後目的地領回，遊客無須為行李託運操心。汎美捷航系統事事安排妥善週到。閣下中途停站轉機，接駁的客機，近在咫尺，無須奔波。汎美捷航系統，確是快捷方便的航空服務。請即向各大旅行社或汎美訂位部(電話：5-231111)接洽。

飛離香港	上午 11:55	經紐約	匹茨堡
抵達東京	下午 4:50	波士頓	羅契斯特
飛離香港	上午 11:55	水牛城/尼亞加拉瀑布城	錫拉茲
抵達紐約	下午 6:00	底特律	華盛頓
飛離香港	上午 11:55	赫福特/春田	
抵達洛杉磯	中午 12:00	費城	
飛離香港	下午 12:45	經三藩市	邁亞美
抵達三藩市	上午 10:00	芝加哥	新奧爾良
飛離香港	下午 12:45	達拉斯	紐約
抵達紐約	下午 8:10	侯斯頓	
經東京直接轉機飛往			
檀香山	紐約	另飛往	中東
洛杉磯	三藩市	拉丁美洲	非洲
經洛杉磯		加勒比海地區	印度
侯斯頓	紐約	歐洲	
邁亞美			



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

WE-B-1-84-0

旅遊之頁



遊地方，遊龍名勝，也要遊一些小去處。
先看倫敦，警察帽子最高，白色金屬徽號好大，鑲在額前，帽頂加上尖型飾物，由是高高上高，無疑遠處可見，但不無累贅之嫌，妙在出動只帶警棍，並不配槍，足見倫敦治安並不壞。
綠公園一而連海德公園，那處遊人最多，假日猶甚，管理法例特殊，假日裡，四週欄杆掛滿紀念品，小販營業開放，園內可公開演講，言論自由，儘管對女皇破口大罵，亦不禁也，聽不進耳，可拂袖而行，而言者仍滔滔不絕，警察只顧維持秩序，絕不干涉，不過非假日，兩者俱屬違法了。

海德公園有泳池與河道可供划艇，靠西是一片大草坪，陽光燦爛時，恒見不少男女穿著泳衣，躺著作日光浴，足見陽光在倫敦是無價之寶，的士司機曾說我好運氣，話我帶來陽光，殊不知香港人對太陽往往望而生畏。
策馬上班，可見於倫敦街頭，亦為別處所無，當然絕不會在交通繁忙時，有之則為交通警察，騎馬來維持交通，不單是倫敦，巴黎和東京都有，波士頓亦然。
倫敦的士是用特種設計車輛，司機獨坐前面，旁為行李間，攜帶行李是有附加費的，後座四座位，兩者相對而坐，相當舒適，司機與乘客之間，有玻璃相隔，說話不聞，設計週全，目前香港也有出現同樣車輛，但沒作的士用。
在倫敦我恐怕是走到馬路交匯點，尤其是在唐人街附近一帶，放射型者居多，一不留神，走錯方向而不自知，及發覺時，已不知身在何處，倫敦街道不很清潔，市中心尤甚，比香港往日，有過之而無不及，街道兩旁亦有不少小販，若論新建築與整齊馬路，非要到東部不可，那邊是新發展地，觀感兩樣。
倫敦人種，可說包羅萬有，難怪政府要收緊移民法例，原因由於昔日大英帝國，國旗無落日時，雄霸五大洲，所謂「率土之濱，莫非王臣」，時至今日，他們先後獨立了，不少所屬大英帝國聯邦一份子，他們移居到倫敦來，亦理有必然，其中猶以中東和非洲為最，是以倫敦街頭，不少各種膚色不同人物，實不知其來自何方也。
不過，倫敦却有它的好處，街頭常見有指示牌，如有迷途，大可以向

指示牌找尋正確答案，它是活動的，街道列得清清楚楚，要找並不困難，我最欣賞倫敦市街道圖，價錢絕不平宜，每份約港幣廿元以上，內容精細，所有交通開列，路線刊印在街道上，去那個地方，要搭哪條巴士線，那處有車站，無不一刊明，一目了然，價錢就不算貴了，是以我每到倫敦都非購買不可，不必上書店，酒店柜台就有。
假如要領略倫敦風情，較深入莫如住在老式酒店，海德公園附近，肯綮頗區不少，其地幽雅非常，且包早餐，星期日例外，早餐時更有報紙供餐，咖啡、多士、煎魚、甘美處非其他地方可望其背項。
參加旅行團，自然參觀幾個觀光重點，如：膳像院，倫敦大英博物院



國際聯邦書院
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE



美國國際大學聯校

The International University, U.S.A.

註冊處：九龍新填地街249-253宏昌商業大廈21樓C座
Tel: (3) 840485

大專部：
設三年制及特別一年制文憑Dip. 及學位B.A./B.B.A等

研究院：
一年制高級文憑Post Graduate Dip. 及學位M.A./M.B.A

高級研究院：
博士學位/D. B. A. /ph.D等(各級學位獲美國教育部承認)
入學資格

- 1.大專部：中學畢業或同等學歷。或轉學生
- 2.研究院：持有大專畢業文憑或學士學位。
- 3.高級研究院：須持有碩士學位。

助學金

設有美國國際大學 莊士敦博士助學金 協助有需要學員就讀
(章程備索)

報名時間：每日下午2-6時

特設各級學位公開試：持有各院校大專文憑均可申請報考。

郵政局大廈的旋轉塔，正午看白金漢宮門外御林軍交班，然後憑欄欣賞泰晤士河，國會大廈，倫敦橋，大笨鐘，西敏寺，和若干古堡與廣場，晚上不妨來一頓伊莉莎白皇宮御宴。
但，別錯過了英國傳統的舞台劇，往昔有名聞全球的噢！加爾各答劇，毛髮，睡衣遊戲，這些都是新派的，現已不復見，然歷久不衰是古典戲劇，劇目不勝枚舉，翻開報紙便可找到，買票不難，倫敦代理售各種票之商戶最多，它們不但代理買戲票，而且代理賭博投注，今日香港投注站雖多，若與倫敦比，亦不遑乎其後，倫敦博彩種類繁多，君不見，連儲妃懷孕是男是女，也接受投注，何獨於賽馬乎，好此道者，不妨考驗一下自己的眼光和運氣啊！
(魯義)

周秀蘭 願接受挑戰



周秀蘭，人如其名，很秀氣，資質甚佳。
她的真正身份還是小姑未有耶，她還說未過過手呢！
前者可以相信，後者就值得懷疑了。

凡是靚女，必多裙邊蝶，尤其影視圈中靚女，更多追求者。周秀蘭，自然是靚女了，怎會沒有追求者？她的話，只怕她自己也不會相信。
「真的沒有嘛，不信拉倒！」
「我就不信，許你芳心如鐵，男士的熱情，亦會把你溶化。」
「別人也許會，我不會！」
「你不會？真要我爆你內幕？」
「你爆好了，我根本無內幕可爆。」

她可說得口硬呢。
不過，那一個少女在未結婚前會承認要結婚，那一個秘密未被揭穿之前，承認有男朋友的？縱使有，為數亦是少數。

周秀蘭有男朋友，早已傳出了，不過，他不是圈內人，知道他和認識他的人不多，所以周秀蘭才說得口硬。
男大當婚，女大當嫁，天公地道。周秀蘭已到結婚年齡，有男朋友很應該，她不認，不過不想太多人知，影響她們靜靜地享受二人世界而已。
周秀蘭，亦有人譁之為周瘦蘭，因其一直以來都身型苗條，磅數輕也。

別人怕肥，要節食，要借助器械運動減肥，周秀蘭卻沒有這份煩惱。

她不用擔心肥，還希望加磅，因此，她對於飲食，只要自己喜歡便吃，絕無顧忌，亦不用借器械減肥，問中隨同事一起去健美室，亦只是借器械訓練自己，使身手反應敏捷罷了，與減肥無關。

她常說：「減肥？有無搞錯？我還要增肥呢，怎會減！」
「我連一百磅也不夠，再減，三號風球我也不敢出街了。」
的確，不到百磅，實在是輕了一點，但她精神甚佳，全無病態。而且，從她的臉型，身型看，她不似一個不足百磅的人呢。
「她當然不似啦，你知不知道？她怕人家叫她做瘦蘭，特別多穿幾件內衣呢！」

周秀蘭的同事從旁插咀。周秀蘭急道：「你別信她的，她胡說！」
「誰胡說，你敢發誓不是多穿衣服？」
「那不過是拍片時的事，平時怎會？」
「對了，天氣這樣熱，人人都希望涼快，她怎會多穿衣服？我也不信。」

但是，不信也要信，周秀蘭承認了，她拍「魔域桃源」劇集時，因為是古裝，衣服甚薄，又常常要浸在水中或被雨淋到渾身濕透，她怕走光難看，確是先穿上短衣夾在內，再穿古裝，雖然是熱一點，却保險，放心不怕走光，加以常常要淋雨或浸在水中，實在也不覺得熱。但這只是拍戲才如此，平時是絕不會多穿衣服的。

她的同事說：「好啦，你也承認啦，證明我沒有胡說造謠了，至於平時你有沒有多穿，只有你自己才知道了，我是無法證明的，你不認，也就算了。」
說起「魔域桃源」，周秀蘭自說拍得不算辛苦，也不太熱，情形已如上述。她補充說：「幸而是在熱天，如果是冷天，即使不冷死也冷病了。」

她在該劇集中扮演一個博知識的記者。她表示，演戲做記者她才有胆，若叫她真正當一個記者，就沒這個胆了。

「記者並不易做，我知道。」周秀蘭說：「我有朋友做報館記者，他可忙了，有時緊張得連吃飯的時間也沒有，大風大雨要出動，撞車、塌橋、火災、兇殺、打劫，都要出動，他對我說，有一次碰上警匪槍戰，匪徒的子彈射在他左耳不到半尺的牆上，嚇得他幾乎連相機也掉了。」
周秀蘭對記者的體驗似頗深，她還說：「當記者，終日東奔西跑已夠人累死了，又要快，又要緊，這樣的節奏我受不了。」

「還有，通衢行業，一番辛苦之後，便可一嘗成功的美果，做記者，辛苦完後，可能會徒勞無功，甚至被人罵，而第二天，又得照樣出動採訪，沒有真正停息的日子。我幹不來。」

當然，周秀蘭是喜歡在劇集中當記者的，她在「魔域桃源」中，就因為是記者結識了一個英俊多情的男士，墜入愛河，過其溫馨的拖手仔生活。

她從劇情中可以假想為現實，那就更覺得溫馨可愛了。
周秀蘭過去演過不少劇集了，開始時總是飾演一些楚楚可憐的弱質女子，這可能因為她瘦削身形，適合弱女子吧。後來，她漸漸演出別種角色，也有很好成績，這次又演新的角色，當了女記。她表示，有機會多演一些不同的角色，對自己的演技是有很大的益處的，因為要演新角色，總得自我鍛鍊，事前做點準備工夫，這樣才不致空槍上陣，變成木頭人。假如始終都演同一型的角色，易是易了，却難有進步。

雙慈恩是虔誠教徒

扮日本妹的本真一



青春靚女雙慈恩，溫柔文靜，常露微笑，予人以友善的感覺，問她是否基督徒，她愕然忙住片刻，才反問：「你怎會說我是基督徒？有根據嗎？」

「沒有根據，只有直覺。如果猜錯，請勿見怪。」
「不會，你說中了，我真是基督徒，祇是奇怪你怎會看得出來。我還以為有人對你說的呢。」
「沒有，關於你的資料，我知得甚少。我只是從你的談吐舉止，直覺的想到你是個基督徒。」
「我不止是個基督徒，還是個很虔誠的基督徒呢。」

「可能就因為你虔誠，所以在有意無意間流露了你善良的本質。」
她笑了。她又問：「你看我扮日本妹得怎樣？似不似？」
「！——我肯定地說。她愕然，似要說什麼，我接下去說：「看來你根本就是個日本妹，不似扮的。」
她又笑了，說：「原來你轉個彎來讀我，剛才真被你嚇了一跳。讀書的時候，已經有同學叫我做日本妹了，現在經過化妝師刻意打扮，你却說不似。原來你說不似扮的。」她笑得很開心。
(花嬌)

司馬燕抽簽寫覆信

希望迷哥迷姐原諒

司馬燕因為拍了一個電視廣告，被無綫看中了，結果，她被羅致入了無綫。

她是一個人如其名，嬌俏輕盈的小姐，如燕則未必，嬌俏却絕不誇人。她與詹秉熙拍攝節目，很受觀眾歡迎，日中收到不少迷哥迷姐的信。

她說：「說起來真是對不起他們，不是我偷懶，不是我自己讀自己，我實在不是一個懶惰的人，可是，信實在太多了，一個人的精力有限，時間也有有限，我實在無法一一答覆，我只能像抽獎那樣，象徵式的回答兩位就算了。」

「他們未必知道你很忙，你不怕他們反感？」
「我實在沒有辦法，希望他們能夠了解，能夠原諒，假如不能，我也沒辦法，只好說一句對不起了。」
司馬燕認真地說，並且將她每日

洗煥貞鼻高眼大漂亮 戴上金髮十足鬼妹仔

看看，看這張附照的洗煥貞，戴上了假髮似不似個鬼妹仔？
她本來就是個大眼睛，鼻子較高，像個鬼妹仔了，戴上了金髮，再加以化妝，更似了。

她以這打扮與記者見面時，就被記者叫做鬼妹，為她拍了不少照片。她說，小學時候，由於眼睛比人大，鼻子比人高，每個學期開學，都成為眾目之的，同學就以看怪物的眼光與表情看她，使她憎恨自己有此怪貌自家。

受人讚美，係人聽了都會開心，感到舒服的。
(樂聞)



樣，受到恥辱。
但讀到中學，情形恰巧相反，返學的第一天，就聽到背後同學發出羨慕聲，認為她長得美，有她一半的美也滿意了。過了一段日子，聽到讚美的聲音更多，她不但不再恨自己這張怪相，更以擁有這美相而自豪了。
她就因為有這個相，才被選在「日帝月后」中扮演一個鬼妹。她說，人的心境常因環境而變，她自己就如此，現在，仍覺得自己有此驕人容貌自家。

每週星座

山羊座 十月廿一日至十一月十九日

遇到合心意的異性，可與愛侶共賞音樂，會有意想不到喜悅。本週工作受阻，精神緊張，難免會叫苦連天，但仍可控制自己。朋友失約令你悶悶不樂。探訪親友會有好運。盡所能注意飲食習慣。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

雙魚座 三月十九日至四月十八日

牡羊座 四月十九日至五月十八日

金牛座 五月廿一日至六月二十日

接受別人意見，別一意孤行，在事情未成熟前，不要定下結論。與造謠人仕疏遠為上策。記着任何值得做的事，都應該做到最好。參加團體活動，結識新朋友。未婚者會遇到吸引你的異性，會有非常愉快的情緒。

雙子座 六月廿一日至七月二十日

巨蟹座 七月廿一日至八月二十日

獅子座 八月廿一日至九月二十日

財運差勁，本週不宜簽署重要文件，思想全集中在經濟和增加收入方面。精神困倦，提不起勁。本週對年青人士來說可能是婚姻事宜的刺激，已婚者則會受到配偶的支持，雖然有磨擦，但仍在控制之下。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

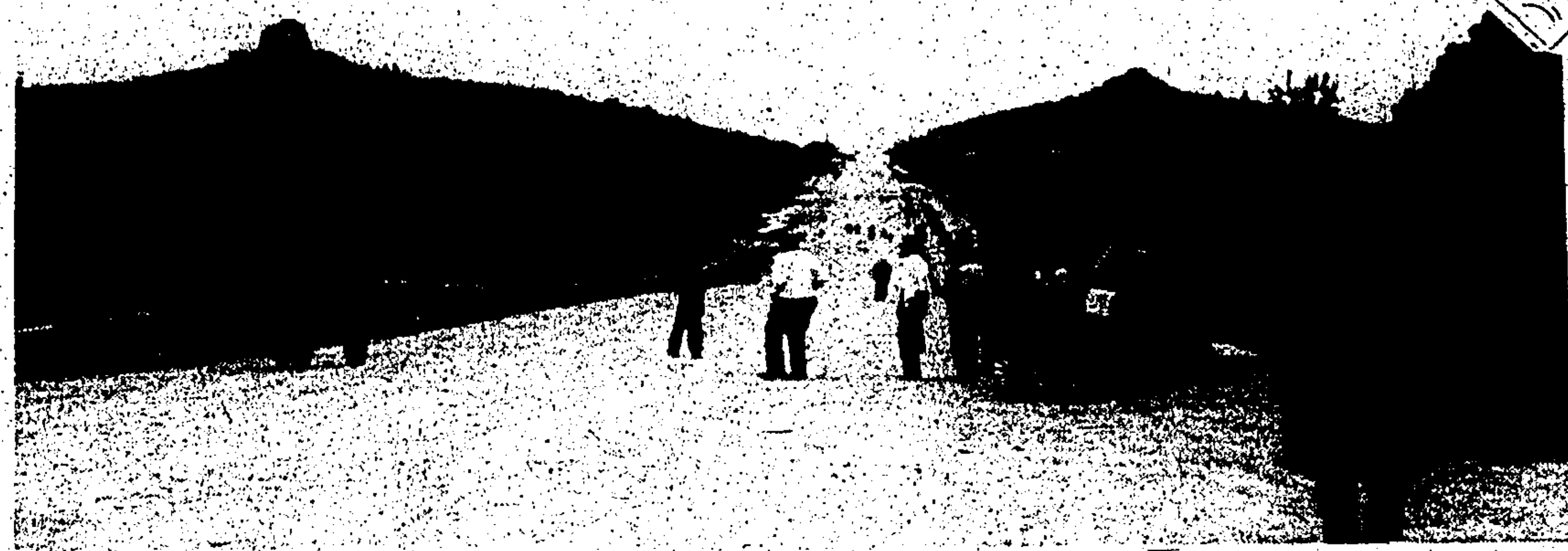
天秤座 九月廿三日至十月廿二日

天蝎座 十月廿三日至十一月廿二日

避免與別人發生磨擦，會忙於應付一大羣人，小心別出錯。工作表現甚佳，一切進行順利。從事娛樂工作者會有好運。你喜歡逛那些裝飾輝煌的店，買好東西，但不要被引誘而置多餘的東西。本週不宜遠行。

神州行脚

乾陵——唐高宗武則天合葬墓



大雁塔華清池都是西安最負盛名的去處。

唐高宗廢王皇后立武則天為后，是公元六五五年，高宗多病，四年後武則天管理朝政。高宗死後，武則天先後廢中宗睿宗，自稱皇帝，改國號為周。在位二十一年傳位中宗，遷居洛陽，尊號則天大聖皇帝。公元七〇五年，死於洛陽，與高宗合葬於乾陵。

這是武則天的一段歷史故事。乾陵座落於海拔一千多公尺的梁山，山峯圓錐形，東有約谷，西有漢谷，山巔有三，北峯最高，即合葬陵墓所在，南峯較低，左右對峙，其上有土闕，遠望如乳（見圖）人們稱之為「奶頭山」兩山之間是墓道，正達乾陵，陵墓之前是碑，上刻「唐高宗乾陵」。

陵之側有「七節碑」內容歌頌唐高宗李治武功，計八千餘字。另一側為「無字碑」是武則天為了表示自己功德高，非文字所能表達，故立無字碑，但今天這個碑，已給好事的遊人刻了不少字句，無字碑已成有字碑。

武則天為了紀念參加唐高宗葬禮的外國使節，刻成了六十一尊石像列於陵前，可是今天，大都已給人研去了首級，聽說是文革時的破壞，但從石像身上的衣飾已可以看出是西域或中亞細亞的風貌，像後還刻有國名官職與姓名。

乾陵週邊還有十七座陪葬墓，如永泰公主墓，章懷太子，懿德太子墓等，都是遊人所常到的地方，還有狄仁傑等功臣墓。

以前有城牆護陵，今天，城牆已不存，只餘不少石刻，如翼馬、朱雀、華表、石獅……從這些可以看到盛

唐石刻的風格，尤其是那一雙石獅，雄偉有力，比較所見，更見雄奇。

到乾陵遊覽的人，多在石獅前便下車，看那一條長長的墓道，直通奶頭山。車子也多開到那邊等候。

這長長的墓道有不少檔柵，出售紀念品，西安的布玩具有挺有名的，還有衣飾，那繡了繡多多的孩子衣帽鞋子，十分好看，還有秦岳馬俑的複製品，這些東西，各處售價都不同，在酒店售價最貴，而這些檔柵的却便宜，講價有減。

武則天，並不如駱賓王詩武曌敵所說的那末一個亂亂春宮的人，這是以男性社會眼光來寫的文章，武氏如不臨政，當日李治多病，風眩頭重，

西方歌劇演唱名家

女高音胡曉平訪港

以演唱西方歌劇成為第一個在國際聲樂比賽中獲獎的中國女高音歌唱家胡曉平，將於十月十一至十二日在藝術中心劇院舉行兩場演唱會。

是次節目由香港藝術中心主辦，聯藝娛樂有限公司協辦。胡曉平生於上海，一九七零年起師從上海音樂學院教授高之蘭，七三年起任上海音樂學院獨唱演員。曾在上海市話耳、洗星海紀念音樂會上，擔任「黃河大合唱」中「黃河怨」獨唱。

七九年入上海音樂學院進修。胡曉平於八一年與來華演出的法國指揮家合作，擔任海頓清唱劇「創世紀」中的女高音獨唱。八二年再度在上海第一次演出的貝多芬「第九交響樂」中任女高音獨唱，同年九月參加第二屆布達佩斯國際音樂比賽，獲該屆比賽唯一的一等獎及歌劇演出特別獎。八三年春季應邀赴匈牙利、南斯拉夫、羅馬尼亞、捷克斯拉夫、克等國訪問演出，主演歌劇「波西米亞人」中的「咪咪」一角，並在「布拉格之春」等音樂節舉行一系列獨唱音

樂會。胡曉平現為中國音樂家協會會員。

是次胡曉平除演唱多首中國樂曲，包括劉雪庵的「紅豆詞」、黃自的「玫瑰三願」、青主的「我住長江頭」外，還會使出看家本領，獻唱西方歌劇片段，例如莫扎特的「啊不我的愛」（選自「唐璜」），貝里尼的「愛爾薇拉的咏嘆調」（選自「清教徒」），古諾的「珠寶之歌」（選自「浮士德」）等。香港觀眾欣賞過胡曉平的歌藝後，當會明白她為何能在多項國際比賽中，以演唱西方歌劇與海外歌唱家互相爭輝了。

門票三十元（藝術中心會員九折）及十五元（學生），現已在藝術中心票房，地鐵站之「易達票」售票處（尖沙咀、佐敦、旺角、荔灣、荃灣及官塘）及中環舊水星大廈發售。歡迎電話訂票 2868888。持有運通咭、萬事達咭、滙豐咭及大來信用咭之士，可使用信用咭熱線訂票 286921。美國運通與你共享十月份藝術中心節目。

這些日子，電視正播武則天，我來談談武則天與唐高宗合葬的乾陵。乾陵在西安之西北，是遊西安的人必到之處，它與秦始皇陵、昭陵，

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

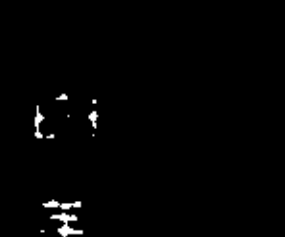


遇到合心意的異性，可與愛侶共賞音樂，會有意想不到之喜悅。本週工作受阻，精神緊張，難免會叫苦連天，但仍可控制自己。朋友失約令你悶悶不樂。探訪親友會有好運。盡所能注意飲食習慣。

水瓶座 一月二十日至二月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



金牛座 四月二十日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



接受別人意見，別一意孤行，在事情未成熟前，不要定下結論。與造謠人扯遠，為上策。記着任何值得做的事，都應該做到最好。參加團體活動，結識新朋友。未婚者會遇到吸引你的異性，會有非常滿意之邂逅。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



財運差勁，本週不宜簽署重要文件，思想全集中在經濟和增加收入方面。精神困倦，提不起勁。本週對年青人士來說可能是婚姻事宜的刺激，已婚者則會受到配偶的支持，雖然有磨擦，但仍在控制之下。

處女座 八月廿二日至九月廿二日



天秤座 九月廿三日至十月廿二日



天蝎座 十月廿三日至十一月廿一日



避免與別人發生磨擦，會忙於應付一大羣人，小心別出錯。工作表現甚佳，一切進行順利。從事娛樂工作者會有好運。你喜歡逛那些裝飾輝煌的店，買好想要的，但不要受引誘而置多餘的東西。本週不宜遠行。

神州行脚

乾陵——唐高宗武則天合葬墓



大雁塔華清池都是西安最負盛名的去處。

唐高宗廢王皇后立武則天為后，是公元六五五年，高宗多病，四年後武則天管理朝政。高宗死後，武則天先後廢中宗睿宗，自稱皇帝，改國號為周。在位二十一年傳位中宗，遷居洛陽，尊號則天大聖皇帝。公元七〇五年，死於洛陽，與高宗合葬於乾陵。

這是武則天的一段歷史故事。

乾陵位於陝西乾縣，距西安一百六十公里，山勢雄峻，東有渭河，西有漢谷，山嶺有三，北峰最高，即合葬陵墓所在，南峰較低，左右對峙，其上有土闕，遠望如乳（見圖）人們稱之為「奶頭山」兩山之間是墓道，正達乾陵，陵墓之前是碑，上刻「唐高宗乾陵」。

陵之側有「七節碑」內容歌頌唐高宗李治武功，計八千餘字。另一側為「無字碑」是武則天為了表示自己功德無量，非文字所能表達，故立無字碑，但今天這個碑，已給好事的遊人刻了不少字句，無字碑已成有字碑。

武則天為了紀念參加唐高宗葬禮的外國使節，刻成了六十一尊石像列於陵前，可是今天，大都已給人研去了首級，聽說是文革時的破壞，但從石像身上的衣飾已可以看出是西域或中亞細亞的風貌，像後還刻有國名官職與姓名。

這些日子，電視正播武則天，我來談談武則天與唐高宗合葬的乾陵。乾陵在西安之西北，是遊西安的人必到之處，它與秦始皇陵，昭陵，

唐石刻的風格，尤其是那一雙石獅，雄偉有力，比較所見，更見雄奇。

到乾陵遊覽的人，多在石獅前便下車，看那一條長長的墓道，直通奶頭山。車子也多是開到那邊等候。

這長長的墓道有不少檔柵，出售紀念品，西安的布玩具有挺有名的，還有衣飾，那繡了繡多多的孩子衣帽鞋子，十分好看，還有秦皇馬俑的複製品，這些東西，各處售價都不相同，在酒店售價最貴，而這些攤檔的售價，則便宜得多。

武則天，並不如駱賓王討武曌檄所說的那末一個亂亂宮宮的人，這是以男性社會眼光來寫的文章，武氏如不臨政，當日李治多病，風雨飄搖，目不能視，誰來執政。

歷代以來，唐代陵墓多有被盜，但這個乾陵，尚未遭人盜竊，據五代史，溫韜傳記載，溫韜盜挖唐諸陵，帷掘乾陵時，風雨大作不果，今天經過查勘，並無被盜挖痕跡。至於永泰公主，章懷太子之墓已被盜，石槨亦經移動，陪葬物已無存，墓中展出之泥俑，是複製品而已。

西方歌劇演唱名家 女高音胡曉平訪港

以演唱西方歌劇成為第一個在國際聲樂比賽中獲獎的中國女高音歌唱家胡曉平，將於十月十一至十二日在藝術中心劇院舉行兩場演唱會。

是次節目由香港藝術中心主辦，聯藝娛樂有限公司協辦。

胡曉平生於上海，一九七零年起師從上海音樂學院教授高之闊，七三年起任上海音樂學院獨唱演員。曾在上海市話耳、洗星海紀念音樂會上，擔任「黃河大合唱」中「黃河怨」獨唱。

七九年獲上海市青年演員演藝優秀獎。七九年入上海音樂學院進修。胡曉平於八一年與來華演出的法國指揮家合作，擔任海頓清唱劇「創世紀」中的女高音獨唱。八二年再度在上海第一次演出的貝多芬「第九交響樂」中任女高音獨唱。同年九月參加第二十二屆布達佩斯國際音樂比賽，獲該屆比賽唯一的一等獎及歌劇演出特別獎。八三年春季應邀赴匈牙利、南斯拉夫、羅馬尼亞、捷克、波蘭、克羅地亞、塞爾維亞、馬其頓、波斯尼亞、黑山等國訪問演出，主演歌劇「波西米亞人」中的「咪咪」一角，並在「布拉克之春」等音樂節舉行一系列獨唱音樂會。

胡曉平現為中國音樂家協會會員。

是次胡曉平除演唱多首中國樂曲，包括劉雪庵的「紅豆詞」、黃自的「玫瑰三願」、青主的「我住長江頭」外，還會使出看家本領，獻唱西方歌劇片段，例如莫扎特之「啊不我的愛」（選自「唐璜」），貝里尼之「愛爾薇拉的咏嘆調」（選自「清教徒」），古諾之「珠寶之歌」（選自「浮士德」）等。香港觀眾欣賞過胡曉平的歌聲後，當會明白她為何能在多項國際比賽中，以演唱西方歌劇與海外歌唱家互相爭輝了。

門票三十元（藝術中心會員九折）及十五元（學生），現已在藝術中心票房、地鐵站之「易達票」售票處（尖沙咀、佐敦、旺角、荔灣、荃灣及官塘）及中環舊水庫大廈發售。歡迎電話訂票 28888888。持有運通咭、萬事達咭、匯豐咭及大來信用咭之人士，可使用信用咭熱線訂票 28888888。美國運通與你共享十月份藝術中心節目。

感動 穿梭新節奏 音樂會

有一天偶然在街上看見一些宣傳海報，上面印了幾個日本男孩子，打扮得很入時，架着黑眼鏡，望向左方，在他們的頭頂上印了「動感穿梭新節奏」幾個大字，頗為吸引。走近些一看，原來是一個音樂的宣傳海報，卡士陣容全都是走青春路線的歌手。假如第三屆新秀得獎者張偉建、戴維慈、歐陽德勛、還有呂方、鮑翠薇、盧業媚、蔡國權及當時得令的小虎隊。這次的音樂晚會是由香港浸會學院經濟學系、商業二台及大會聯合舉辦的籌款音樂會，籌得之款項會留為經濟學系在未來學年的學術及各方面活動之經費；而演出日期是九月十四日晚上八時，地點是大專會堂。

當晚可說是年青人的天下，演出的歌手及觀眾都是年青人，所以氣氛很融洽，台上台下的對話也不少。大會的司儀是二台DJ楊振耀，打頭陣出場的是三位出爐新秀，首先是歐陽德勛，他穿了件灰色西裝外套，共唱了兩首歌，當然包括參賽曲「疾風」，可惜一開聲便「走音」，美中不足，不過他的反應比想像中好，似乎收到的鮮花也不少。第二位出場的戴維慈，她唱了一首「衝動」及「禁區」兩首歌，在服裝方面，希望華星能為她設計，因為可能由於年紀輕不懂配襯，所以當晚她所穿的服裝有點怪。她台風動作雖多，但是一式一樣，「禁區」一時的動作在「赤的衝擊」中也一樣出現，然而她的聲音不錯，在歌唱方面多下苦功，想必也會有所成就。不過但看外表，她真不像十六歲，因為樣子比年齡成熟了些。張衛建這次不穿印有「汗」字的衣服上場，令人的眼睛舒服得多，唱「戀愛交叉」時沒有像在「新秀」中那樣大跳特跳。

自然了許多，當她唱完「戀愛交叉」後還唱了一首林子祥的歌，一唱之下差點認不出他是張偉建，因為他的聲音變了第二個人，很奇怪他怎麼會變聲的呢？不過張偉建很會說話，控制氣氛比較好，歐陽德勛亦一樣，雖然懂得說話是好，但却失了「新人」的味道，反而戴維慈沒有怎樣和台下觀眾打成一片，唱完便走，但她忘記了介紹張衛建出場，令他不知怎出場才好。

鮑翠薇原來是當天生日，她說生日時還要表演還是頭一次，她唱了幾首手本歌曲「夢裡幾番哀」、「零機」、「我只有期待」及大家應該聽過她唱的「酒千回」及「觀衆的反響」是慢熱的，開始時沒有甚麼大迴應，越唱越有反應。「酒千回」實無一首很輕易引起共鳴的歌曲，不過鮑翠薇選唱却不大大能表達出歌的味道；特別一提的是當晚的鼓手兼和音，他唱「酒千回」和音時非常之勁，聽到不少觀眾說「和音」那位很了不起。呂方出場沒有造成甚麼大場面，他唱的全是抒情，調子較慢的「可憐遺忘」、「蒲公英」和「萬里心連心」，呂方唱歌好是眾所周知，可惜他却是叫好不叫座那一類歌手，基本上他的唱腔較軟弱，明瞭有力許多，他擁有優秀的聲線，可惜外型未能為他錦上添花，所以只得耐心地做實力派歌手了。

小虎隊是今晚擁護者最多的歌手，一束束的鮮花和禮物不停的送到台上，最受歡迎的仍是孫明光，不過林利和胡渭康都有自己的擁護者。看他們的表現，發覺林利亦很有條件爭取更多的歌迷，但胡渭康就差不多去到盡的了；還有原來當晚林利身體不適，唱完之後，自己跑到醫院看醫生，還打了一針。

盧業媚和蔡國權的出現沒有令觀眾有大的驚喜，不過盧業媚的妙語如珠，令全場氣氛熱烘烘的，蔡國權是最後一位出場的歌手，唱了幾首自己

柴可夫斯基的第六(悲愴)交響曲

「第六交響曲」——是柴可夫斯基的最後一部交響曲。一八九三年十月十六日由作者在彼得堡親自指揮了它的初次演出。可是十天以後即十月廿四日到廿五日的夜間，柴可夫斯基就逝世了。

在「第六交響曲」的創作以前已經產生了一連串的创作構思，這些構思證明在新的交響曲作品裡，作曲家就像在他以前的交響曲裡一樣，力求提出重大的問題，特別是與周圍現實的問題。其中之一，作者曾經名為「人生」交響曲；它是以人生主要的幾個階段——青春、愛情、積極工作、克服困難以及無情的死亡為主題的。這些创作構思很清楚地說明了這個未來的交響曲的標題性。

第六交響曲是一八九三年八月完成的。作者意味深長地說道：「我確實認為它是我所有的作品中最好的。一個。我從來沒有愛過我其他的音樂作品像愛它這樣的深。」——「第六(悲愴)交響曲」——是一個莊嚴宏偉的哲學構思，也是柴可夫斯基交響樂作品的最高頂點。它以攝人的力量體現了悲哀和不安的情緒，這種情緒隨著作品內容發展逐漸增長達到真正戲劇性的悲壯情緒的程度。含有強烈的生命力和對於生活的渴望……由於這部交響曲思想特別完整，思想和感情達到了高度集中，表現了交響曲發展的光輝技巧和鮮明的對比性。

交響曲以不長的引子開始：在樂隊的低音區中產生了一「爬」的陰暗動機。這動機稍加改變，添上了更活

躍有機的特性，因此成了第一樂章的基本主題。它的運動逐漸擴展而達到了它的高潮，主題好像是溶化在弦樂伴奏的不安定節奏裡。接着就出現了第二主題，它的真摯和安謐止和不安動的第一主題形成對比。

第一樂章的雄偉的中段幾乎是建立在第一主題的展開上。它從樂隊的一個聲部跳到另一聲部時，造成了悲壯的熱情到痛心的苦悶調上的千變萬化。在情緒最緊張的一刹那，長號奏出了追悼的祈禱：「神聖的安息！死亡的動機。跟着又是一個不安的戲劇性的音樂浪花，隨後又出現了抒情的主題：結尾部分帶有悲哀憂鬱的性質。

交響曲的第二樂章——是五拍子的圓舞曲。這樂章描寫了幻想的境界，描寫了渴望而遙遠的幸福世界。中間的段落好像帶有一種憂涼神吟的音調（二變），使我們回憶起第一樂章的基本悲劇的形象。

第三樂章——諸謠進行曲，據作者自己說是一種「凱旋狂歡式的進行曲」。在這樂章作曲家把輕巧優美的諸謠曲同進行曲的堅強步調用驚人的技巧結合在一起，諸謠曲由弦樂奏出柔和的瑟瑟聲開始，在這背景上出現了進行曲的主題，這主題的聲音還是很纖弱的，但轉到另外一組樂器的進行曲便愈增長，步伐愈來愈雄壯了。這樂章的尾端，銅管樂有條不紊地彼此呼應着，進行曲主題吹奏得特別有力而且富有效果。第三樂章以後，像充滿了生命力緊跟着第四樂章，構造和第一樂章相似，有獨立抒情的段落。但樂章的兩個主題都充滿了悲哀和痛苦，基本主題表現了失望的形象，發展過程有克服悲哀的企圖，但顯然是毫無希望。中段是一些明朗形象的模糊回憶。以後曲調漸漸活潑，達到了頂點又斷然的急驟下降。戲劇性的宣叙調引向再現部，主題更富於悲劇性。銅管樂的「哀悼」的讚美歌式和弦終結了這個主題最後的「呼吸」。

性格 飲食男女

·加蒂卡·

我們的性格是天生的，也是難以改變的，但是我們出來工作和社會應酬，為了適應環境，會把自己或多或少少的改變。這並不是真正的性格。當我們在生死關頭，重大決策，情緒激昂之際，常把真性格表露出來。有些人，把自己的性格掛在口邊，明顯的告訴別人自己怎麼樣的一個

人。這樣的好處是易於獲得對方諒解，或得志同道合者引為朋友，我們大都願意知己知彼。清楚表態也可以令朋友們易於適應，特別對心愛人更應如此。

這裡面須防放煙幕，以假象騙人，不少人喜歡說相反的話，例如他好色，却表現現柳下惠，他貪婪愛財却表現知足常樂志氣高，他們自有人生目的，相信是個自我滿足吧。

不同性格的人，能否相處呢？勉強可以用互相遷就來打圓場，這終歸是帶勉強性，箇中情會發生波折。我不到志同道合的人，會苦悶無疑，有云「若要人似我，除非兩個我」說得很對，一對朋友或一對愛人，若以「意見不合」而分開，實在遺憾，奈何這是上天注定的人間悲劇，因當事人的性格使然。

重陽登高

才過中秋，轉眼又到了重陽，重陽照例登高，香港可以登高的地方，最熱門還是扯旗山。每年這一天，遊人逐隊，十分熱鬧，戰前已是如此。

戰前，今天山頂公園那座大涼亭的地方，是港督的別墅，面前那一條小徑，今天名為同樂徑，是與眾同樂之意，戰前這一帶不是遊人所到的地方。戰後一段日子，只作度址，十年前才建成這一座大涼亭，也建了賣物亭，六十年代駕車到來，可以停在今天涼亭的位置。

戰前，登高便不是到這兒，而是在路口之側邊另一條路上，這兒成為電台發射站後，登高也便有了限度，大多數人登高，走了夏力道也便算，在山頂走了一個圈，也得花一小時左右，這節目是不錯的。

幽情

今天，重九登高不會到此為止，是要直上山頂公園的。公園上下有一個大草坪，可以容納不少遊人，在山上路上，有不少攤檔，賣風車的便不少，人們多買一具而歸，取風車轉動之意，登高歸來，手拈風車亦節日之樂。這景色也不是今天才有，戰前已是如此。不少人是沿舊山頂道登山的。

在九龍方面，登獅子山的較多，從沙田坳道上，越山而下紅磡谷，十年前我走過這一條路，今天，紅磡谷已無遺跡可尋，到處是高樓大廈。登大霧山，山頂也是禁，只能到停車場而已。

談「老」

物質是會「老化」的，動植物也有一定「老化」過程；人的生命也是這樣，從最稚嫩的時期，過渡到最旺盛的青春時期，一直演進到「老化」，而歸寂滅。「老化」是化學上的名詞，就是我們常說的「老」或衰老期。

「老」是生命中最終的過程，這是一種自然規律，在「老」的後面便是死亡。懂得這個「生」與「死」的自然規律，「老」便沒有什麼可怕。可是人偏就怕「老」，特別是女人，你說她「老」了，她就會不高興，而且會使她憤然而驚，攪起自怨，發覺面部有皺紋出現的時候，她就惶惶不安，恨自己無法把青春留住。有錢的太太們，於是急急去找整容醫生，幫她留住那一點青春。這說來也可笑，那一點青春却是勉強用人工留住的，始終掩不住老態。

思親

最近幾年，家人在夏秋間吃到的水果，是四弟從新界果園採摘的。那些不用錢買的鮮果，四弟差不多一星期便送來幾筐。果實雖不及市上的那樣汁多肉厚，但珍貴在是父親生前栽種的，每次咬食時，心中總無限歉疚。

父親的小果園已有卅年之久，當年他由於有高血压病，大夫要他退休，為健康着想，他原想把生意交給我，母親也希望我能「克紹箕裘」，可是我受了朋友的影响，也喜愛學習寫作，無心從商。我的所為，父親認為大逆不孝，他很生氣對我說：「做生

意一個月勝你寫十年八載稿，你認為這樣胡混有出息前途嗎？不為自己打算，也該為妻兒的幸福着想……」不久四弟接管父親的全盤生意。父親退休後，便和母親遷回新界，倆老日中就藉種植、剪草、澆水作輕微勞動強身，小果園便在屋側的空地建起來。不料四弟自掌管生意後，不善經營，年年虧蝕，雙親也先後辭世，這我才像從噩夢中驚醒，丟掉筆桿，收拾殘局。回想前塵，真慶幸「懸壺勒馬」得早，若仍執迷不悟，試問有什麼能力養活妻兒？也許這個家已破碎了。

今天四弟又送來半打大樹菠蘿，切開取肉，幽香撲鼻。我把部份果肉擺在雙親遺像前供奉片刻，默禱一番後才讓家人品嚐。四弟望著掛曆若有所思的說，幾天後是重陽，屆時去拜掃父母合墓，最好留些作祭品。老伴說得對：「父母在世之時，你們都沒有孝順，今日縱使如何隆重祭祀，一滴何曾到九泉？有什麼用呢！」



·英孟·

多過茶

最近幾年，家人在夏秋間吃到的水果，是四弟從新界果園採摘的。那些不用錢買的鮮果，四弟差不多一星期便送來幾筐。果實雖不及市上的那樣汁多肉厚，但珍貴在是父親生前栽種的，每次咬食時，心中總無限歉疚。

父親的小果園已有卅年之久，當年他由於有高血压病，大夫要他退休，為健康着想，他原想把生意交給我，母親也希望我能「克紹箕裘」，可是我受了朋友的影响，也喜愛學習寫作，無心從商。我的所為，父親認為大逆不孝，他很生氣對我說：「做生

意一個月勝你寫十年八載稿，你認為這樣胡混有出息前途嗎？不為自己打算，也該為妻兒的幸福着想……」不久四弟接管父親的全盤生意。父親退休後，便和母親遷回新界，倆老日中就藉種植、剪草、澆水作輕微勞動強身，小果園便在屋側的空地建起來。不料四弟自掌管生意後，不善經營，年年虧蝕，雙親也先後辭世，這我才像從噩夢中驚醒，丟掉筆桿，收拾殘局。回想前塵，真慶幸「懸壺勒馬」得早，若仍執迷不悟，試問有什麼能力養活妻兒？也許這個家已破碎了。

今天四弟又送來半打大樹菠蘿，切開取肉，幽香撲鼻。我把部份果肉擺在雙親遺像前供奉片刻，默禱一番後才讓家人品嚐。四弟望著掛曆若有所思的說，幾天後是重陽，屆時去拜掃父母合墓，最好留些作祭品。老伴說得對：「父母在世之時，你們都沒有孝順，今日縱使如何隆重祭祀，一滴何曾到九泉？有什麼用呢！」

李麗麗演奸險雪姑 討厭她又演得好



化妝，效果十分人。一個靚女，化裝成一個醜八怪，絕無困難，一個醜八怪，要化裝成一個美人，亦有辦法，雖然困難一些，仍可以辦到的。電視台都有專為藝員化裝的化妝師，他們就如玩魔術一樣，依照導演的要求，將藝員化裝成角角所扮的樣子。

你看附圖的李麗麗，她化了一個這樣的裝，和她平日的俏麗形象有幾多分相似？

「這是為了配合劇中人雪姑的身份，導演要求如此，便化裝成這樣了。」李麗麗為大家解釋。

雪姑是一個工於心計，相當奸險的角色，與重友情，不拘小節，坦誠待人的李麗麗也截然不同。她說，要她演雪姑這個角色，對她來說，是個挑戰，使她變成兩面人。

雪姑是「日帝月后」中一個角色。她是月后的妹妹。李麗麗說：「我不喜歡雪姑這個人，甚至討厭她，恨她。偏偏又要演她，心裡是有反抗的。但我必須演好她，這就是挑戰了。」

亞視這個劇集的收視率相當高，所以有份演出的人特別高興。

永安旅行團 本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630 本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 \$4,390 鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,550 鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,830 韓國日本本州八天豪華團 \$4,830 日期：逢星期六出發			曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發 \$2,630 馬星七天豪華團 \$3,530 日期：逢星期一、三、六出發 泰馬星十天豪華團 \$4,390 日期：逢星期四出發 台灣環島七天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,400 台灣環島八天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,610			西歐八國十七天豪華團 日期：9月21日, 10月19日, 11月16日, 12月21, 23日 \$11,280 西歐七國十八天豪華團 日期：9月11, 28日, 10月10日, 11月12日, 12月21, 22, 23日 \$11,580 美國西岸八天豪華團 \$7,480 日期：逢星期一、三出發 美加西岸十二天豪華團 日期：逢星期一、三出發 \$11,980 菲律賓七天豪華團 \$2,150 日期：逢星期一、三、四、六出發		
---	--	--	---	--	--	---	--	--

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 新加坡血淚 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 香港騰爪 8.00 週一金榜流行曲 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 怪談 11.45 新聞報導 12.00 比利小子續集 2.35 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 諸事狗 9.35 太陽之子 10.00 小飛人漫遊中國 10.25 十字街頭 12.05 北斗雙雄 1.00 午間新聞 1.15 神探霹靂 2.10 婦女新姿 3.05 過客 4.05 巨鯨無比敵 4.30 430 穿梭機 5.55 忍者頑神通 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 家有嬌妻 8.00 香港84 8.28 動向索引 8.30 青鋒劍影 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 球迷世界 12.35 教子救父皇 2.05 三十年胭脂淚 3.30 全日播映完畢	9.00-12.00 教育電視 5.30 麗日仔時間 6.30 運籌集 7.00 夢幻成真 8.00 新聞財經及天氣報告 8.30 風流神探妙女郎 9.30 新聞簡報 9.35 蛇禍 11.15 最後新聞 11.25 全日播映完畢 9.30 WHIZ KIDS' TIME FELIX THE CAT MONK AND MINDY NEW ADVENTURE OF SUPERMAN 6.30 THE HONG KONG CONNECTION 7.00 FANTASY ISLAND (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 NEWS AT 8 8.30 REMINGTON STEELE (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.15 LATE NEWS 11.25 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 風流神探妙女郎 10.20 麗日仔時間 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞 1.15 午間小叙 1.45 飛越擂台 2.45 烽火情仇 3.45 下午茶 4.30 麗日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 橫財就手 7.00 新聞天氣及經濟快訊 7.50 奉告 8.00 日帝月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天鑑 10.28 財經匯報 10.30 最後HIT世界 11.05 最後新聞 11.15 今日晨操 11.45 鬼屋疑雲 2.00 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 錦繡家門 11.00 山在屋無風沙間 12.40 乾爹王老五 1.05 青春逍遙樂 1.30 福星高照 2.30 羅查查王老五 4.10 當風狂放隊 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Merang 5.25 Postman Pat 5.40 鳥獸嘯風 6.05 雙鳳朝陽 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 Spice of Life 8.00 酒醉藝術 8.30 霹靂鐵金剛 9.30 新聞簡報 9.35 歡笑傳 12.30 新聞報導 12.45 健美韻律操 1.10 人為財死 2.40 全日播映完畢	7.00 燦爛三俠卡通 7.30 識多一點點 8.00 馬可李羅卡通 9.00 每日一字 9.02 鬼馬三傻卡通 9.30 怪物小王子 10.35 俠骨無情劍卡通 11.00 小頑皮森林歷險記 11.30 機甲艦隊 12.00 城市論壇 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 奧運精華錄 3.30 識多一點點 4.30 小龍貓歷險記 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 執法者 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 香江歲月 9.35 一週動向 10.05 體育世界 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 地震浩劫 12.25 特別治療 1.55 全日播映完畢	9.00 勝利之聲 10.00 日語劇場 11.00 俠聖 12.00 賽馬結果 12.45 自然奇趣錄 1.15 鬼影神探 2.10 白手成家 3.00 教士行 4.00 浪蕩雷鳥穿花徑 4.55 生活的旋律 5.40 保羅安卡特輯 6.05 奇趣萬花筒 6.30 屋中主人 7.00 信不信由你 7.30 朝九晚五 8.00 新聞及天氣報告 8.30 潘美黃玫瑰 9.30 新聞簡報 9.35 天娜端立 10.35 婚禮演習 11.50 最後新聞 12.00 全日播映完畢 9.00 KENNETH COPELAND 10.00 JAPANESE HOUR 11.00 THE SAINT 12.00 RACE CARD 12.45 PHENOMENAL WORLD 1.15 T.J. HOOKER (FINAL) 2.10 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 3.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES 4.00 HOLLYWOOD STARS 4.55 DAYS OF OUR LIVES 5.40 PAUL ANKA 6.05 REAL PEOPLE 6.30 MAN ABOUT THE HOUSE 7.00 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT 7.30 NINE TO FIVE 8.00 NEWS AT 8 8.30 YELLOW ROSE (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 TINA TURNER - QUEEN OF ROCK AND ROLL 10.35 SUNDAY CLASSIC 11.50 LATE NEWS 12.00 CLOSE DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 大冒險 8.30 仙巴歷險記 9.00 宇宙神探 9.25 大口妹 10.15 變形俠醫卡通 10.35 精靈狗與天外來客 11.00 美國尼亞加拉大瀑布 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.15 大小濟公 3.00 家姐細佬飛髮舖 4.00 太空福星卡通 4.25 麗日仔時間 4.50 少年警訊 5.05 飛俠歌頓 5.30 開工大吉 6.00 鐵漢俏佳人 6.50 金錢以外 7.00 新聞天氣及國際掠影 7.30 通天奇兵 8.30 亞祥三十五 9.00 新聞簡報 9.05 天鑑製作特輯 9.35 奪寶英雄 11.30 最後新聞 11.45 碧血金釵(三) 1.30 全日播映完畢

九月三十日



李賽鳳受魔鏡折磨 竄紅影視指日可待

李賽鳳演出「日帝月后」的柳仙兒一角，吃了不少苦頭。這是一部動作多多的劇集，身水身汗，消耗體力在所難免，毋庸多說，最叫她受不了的，還是在戴上紅色魔鏡，使她雙眼大受刺激，刺痛之外，更眼淚直流。

她說：「這紅色鏡片雖似隱形眼鏡，但其厚度却比隱形眼鏡厚上幾倍，這一來，就難忍多了，而且鏡上紅色，戴上之後，看物不清，打起來很不方便，磨擦眼睛，那滋味，真不知怎麼說才好。」

還好這個角色及時死去，若再多活兩三集，我可要變成盲妹了。——

做一個藝員，許多苦處，不單是外人道。因為熱天要穿冬衣，冷天要火取暖，冬天要游水，或穿單衣談情，漫步海邊，看起來十分抒情寫意，演的人，可就苦透了。但身為藝員，劇情所需，便只好照拍，箇中苦處，同樣難為外人道。

李賽鳳已經成為不少迷哥迷姐的偶像了，演出電視之外，還是毫不公力力捧的明星呢，她成為影視紅星，指日可待了。

(喬玉)

高麗虹聰明大方 處事鎮定活足力

今年的港姐高麗虹，個子相當高，有一定的社會經驗，所以對一切社會活動都處理得很好，備受各方讚賞。

她應邀出席國際性的西區扶輪社午餐例會，暢談她獲選為港姐後的任務和多個月來參加社會公益活動的感受。

她第一句就感謝社會人士對她的支持，跟着才說在過程中學到許多過去沒有機會學的東西，說來非常得體。

高麗虹是有社會經驗的，是聰明的，看她對好些事情都處理得那麼得體，便可是一斑。

她處事鎮靜，大方，而且勇於負責，比如早一陣子她的生活照片被公開作周報封面事件，換了一個沒有經驗的人，必會手忙腳亂，應付不來，但她却輕描淡寫把事情帶過，今天已少有人再提了，這是一個最佳例子了。

未來，她還有許多活動要參加的，但可以預卜，她必如過去一樣應付得很好，充分表現她的智慧。

高麗虹是一位相當出色的港姐，有事實可以證明。

(許博)



明珠 TVB



- 9.00 鄭士歌后羅麗珊演唱會
- 9.50 歌舞溜冰部續粉
- 10.40 Sheena Easton 演唱特輯
- 11.30 世界奇人大觀
- 12.10 世界奇技精華
- 1.45 卡通片
- 2.00 廚粉七雄
- 3.40 卡通片
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 沙龍法官招標仔
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 The First Annual Video Awards
- 11.30 新聞報導
- 11.45 世界奇技精華
- 12.35 俠胆神槍
- 2.10 全日播映完畢

翡翠 TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.06 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 特備節目
- 11.00 巨星霹靂女英會
- 1.00 午間新聞
- 1.15 神探霹靂
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 過客
- 4.05 巨鯨無比敵
- 4.30 穿梭機
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 家有嬌妻
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 青鋒劍影
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 慈父勇探
- 12.30 夫妻和順機
- 2.20 神鷹飛天俠
- 3.50 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 9.00 奇妙旅程
- 9.50 聯合國古典音樂會
- 11.40 孤星血淚
- 1.45 四海一家
- 3.25 奧莉花初綻莊
- 3.50 戴安娜露絲歌舞專輯
- 4.40 紀錄片特輯
- 5.30 醒日仔時間
- 6.35 今日韓國
- 7.00 鏡頭內外
- 8.00 新聞財經及天氣報告
- 8.30 勁速縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 大門國際聯邦
- 11.20 最後新聞
- 11.30 全日播映完畢
- 9.00 THE MAGICAL MYSTERY TRIP THROUGH LITTLE RED'S HEAD
- 9.05 1981 U.N. DAY CONCERT
- 11.40 DOUBLE FEATURE
- 1.45 "ALL GOD'S CHILDREN"
- 3.25 SUPERSTAR PROFILE
- 3.50 JUNA
- 4.40 DOCUMENTARY
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 5.40 TABLES OF THE GREEN FOREST (LONG REMOVED)
- 6.35 KOREA TODAY
- 7.00 STANDBY ... LIGHTEST CAMERA ACTION!
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 SPORTSCENE
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.20 LATE NEWS
- 11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



- 6.45 大家早晨
- 9.00 假日長片
- 10.30 醒日仔時間
- 11.00 再見狂牛
- 12.00 湖海爭霸錄
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 烽火情仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒日仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 橫財就手
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 日帝月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.30 天籟
- 10.30 電影一週
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨操
- 11.45 窗外情
- 1.30 全日播映完畢

十月三日

明珠 TVB



- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 兒童故事
- 5.15 熊人仔
- 5.40 回力棒
- 6.05 海上樂園
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 小童量時光旅行
- 8.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 神勇法醫官
- 12.35 換腦人魔
- 2.00 全日播映完畢

翡翠 TVB



- 6.05 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.07 每日一字
- 9.10 430 穿梭機
- 10.25 女俠黃鸞公案謀殺案
- 12.05 北斗雙雄
- 1.00 午間新聞
- 1.15 神探霹靂
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 過客
- 4.05 巨鯨無比敵
- 3.35 430 穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 六點半新聞報導及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 家有嬌妻
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 青鋒劍影
- 9.30 九點半新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 豪門恩怨
- 12.35 六渡何仙姑
- 2.05 美女與盜賊
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 醒日仔時間
- 7.00 我要高飛
- 8.00 新聞財經及天氣報告
- 8.30 紅粉探案
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 母女情懷
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 5.40 FELIX THE CAT
- 5.50 SUPPER SLYNN
- 5.55 BENJI, ZAX AND ALIEN PRINCE
- 6.00 HERO'S HIGH
- 7.00 FAME (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 7.57 RACING TIPS
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 CAGNEY & LACEY (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.35 LATE NEWS
- 11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 青春三人組
- 10.20 醒日仔時間
- 11.00 再見狂牛
- 12.00 湖海爭霸錄
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 飛越擂台
- 2.45 烽火情仇
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒日仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 橫財就手
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 日帝月后
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天籟
- 10.28 財經匯報
- 10.30 廣播道81號
- 11.05 最後新聞
- 11.15 今日晨操
- 11.45 七彩胡不歸
- 1.30 全日播映完畢

SUNDAY OCTOBER 2

十月二日

無線亞視各顯神通 搞得好節目爭取觀眾

亞視不但收支平衡，預計今年會有一定數字的盈餘，這不僅是亞視的老闆開心，亞視的職員高興，也是無線藝員與電視觀眾感到高興的消息。

年來由於亞視之始及麗視之東這一段日子麗視與亞視都虧本，虧大本，便要節省開支，務求慳，弄到節目有嚼頭，形成一面倒，無錢因為沒有對手，也關緊水喉，大減製作開支，沒有好節目供應。

現在，亞視開始賺錢，肯使錢搞好節目了，在有競爭才有進步的影響下，無錢不得不打起精神對付亞視，節目自然就認真了。

附圖是無錢的外景隊，到加拿大拍外景的藝員，攝於古老火車站前。

現在，無錢與亞視都要搞好節目吸引觀眾了，這樣，觀眾便有所選擇，無錢再沒有一「唯我獨尊」的力量可以左右觀眾了。

無錢目前還是佔優勢的，他連年賺大錢，人多，器材新，亞視要花相當氣力才追得上無錢，除非無錢依然自大，不求上進。

不過，目前形勢對亞視有利，觀眾更希望他們奮力，達到與無錢一樣水平，就有好睇睇了。(裘尚)



梁仲芬比重賽精神 要使用對方心服口服



梁仲芬是「香港八四」的成員之一，她是演茂叔的女兒，雖然有了男朋友，但他却簽了合約，去了油國工作，茂叔只有這一個乖女，愛如掌珠，對於她的婚事，非常關心，不時問及，使女兒不知怎麼回答才好。

梁仲芬演這一個角色，演得很自然，很有生活味與真實感。她口中對男朋友的信，可心急呢。

以演個女青年，她是稱職的，待人、對事，她都有分寸。對觀眾來說，她的影響應該是好的。

長久以來，很少看到她在他節目中演出，不久前却在「歡樂今宵」的門飲啤酒大會中出現，她是屬苗條、張衛健、毛舜筠這一組的，可惜她們這一組輸了。但她表現得風度甚佳。

梁仲芬說，勝負不是最重要的，比賽的精神更加重要。不管任何人，如果沒有比賽精神，就會失去比賽意義了。

比賽，固然希望獲勝，但也要勝得心服口服才有意義。(彭亮)

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 繪圖法 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 掃描人生 8.00 週五金榜流行曲 8.30 神探延龍 9.30 新聞簡報 9.35 離兄離弟走天涯 11.15 新聞報導 11.30 遊樂場大災難 1.05 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.05 動向索引 9.08 每日一字 9.10 430 穿梭機 9.45 月光樓而俠 10.10 430 穿梭機 10.25 三告狀 12.05 北斗雙雄 1.00 午間新聞 1.15 神探延龍 2.10 動向索引 2.12 婦女新姿 3.05 過客 4.05 太空基地 4.30 430 穿梭機 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 家有嬌妻 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 青鋒劍影 9.30 九點半新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡豪門 12.35 初入情場 2.00 傻俠妖姬 3.30 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 6.30 The Australian Ark 7.00 跳躍道通頌青春 7.30 News Flus 7.57 場外存Q 心水配搭 8.00 新聞財經及天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 情場上的戰役 10.35 過客 12.45 最後新聞 12.55 賽馬預測 1.25 全日播映完畢 8.30-12.00 ETV PROGRAMME: 5.30 WHIZ KIDS' TIME TOY CAT NEW ADVENTURE OF BATMAN CRUSADER RABBIT BEATLES (FINAL) 7.00 OH MADLINE 7.30 DIFFERENT STROKES 8.00 NEWS AT 8 8.30 THE A-TEAM (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.55 MONTHLY BLOCKBUSTER (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.25 LATE NEWS 11.35 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 俠聖 10.20 醒日仔時間 11.00 再見狂牛 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞 1.15 午間小叙 1.45 飛越擂台 2.45 烽火情仇 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 橫財就手 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 日帶月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯數 10.30 時事縱橫 11.05 最後新聞 11.15 賽馬預測 12.00 新白金龍 1.30 全日播映完畢

十月五日

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.45 生物奇觀 6.05 海上樂園 7.00 新聞及天氣報告 7.30 光與影 8.00 神奇三百秒 8.10 生活在香港 8.30 龍的心 9.30 新聞簡報 9.35 最後任務 11.45 新聞報導 12.00 明珠K-100 12.30 殺母疑案 2.25 全日播映完畢	5.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430 穿梭機 10.25 古廟幽魂 12.05 北斗雙雄 1.00 午間新聞 1.15 神探延龍 2.10 風物誌 2.12 婦女新姿 3.05 過客 4.05 太空基地 4.30 430 穿梭機 5.10 青春道上 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 奉告 7.05 家有嬌妻 8.00 香港84 8.28 動向索引 8.30 青鋒劍影 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 重案突擊組 12.35 黑海擒兇 2.00 大鬧梅知府 3.30 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 鬧房趣事 7.30 仔寶小福星 8.00 新聞財經及天氣報告 8.30 A組線 9.30 新聞簡報 9.35 殺人鯨 11.25 最後新聞 11.35 全日播映完畢 8.00-12.00 ETV PROGRAMME: 5.30 WHIZ KIDS' TIME TOY CAT NEW ADVENTURE OF BATMAN CRUSADER RABBIT BEATLES (FINAL) 7.00 OH MADLINE 7.30 DIFFERENT STROKES 8.00 NEWS AT 8 8.30 THE A-TEAM (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRIEF 9.55 MONTHLY BLOCKBUSTER (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.25 LATE NEWS 11.35 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 泰山 10.20 醒日仔時間 11.00 再見狂牛 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞 1.15 午間小叙 1.45 飛越擂台 2.45 烽火情仇 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 6.25 新聞摘要 6.30 橫財就手 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 日帶月后 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天靈 10.28 財經匯報 10.30 逍遙今晚夜 11.05 最後新聞 11.45 今日晨探 11.45 生路 1.30 全日播映完畢

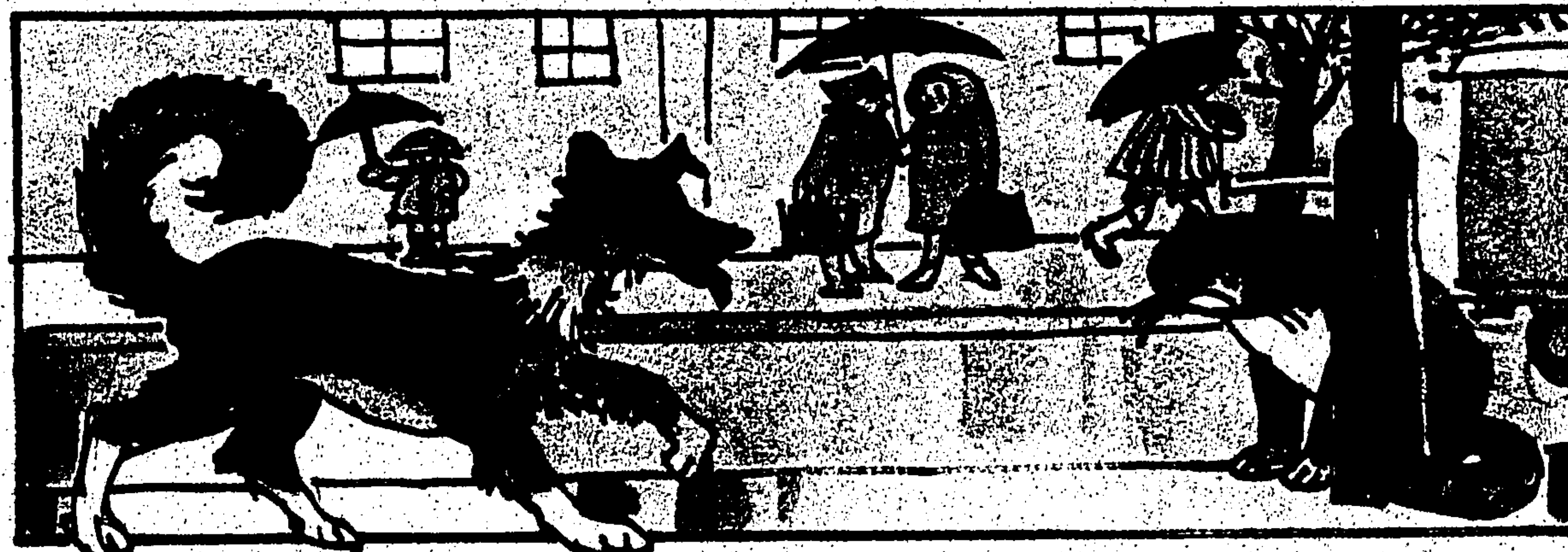


像貓趣事

梁大
江團



⑦很多時，他也忘記了他是不許跳上餐桌吃早餐的。



⑧有一天，剛下過雨，他到街上去散步，碰到了一隻大狗。他忘記了狗對貓往往是不友善的。他向狗大聲的叫，大狗便追逐他。



⑨毛兒連忙逃走，他突然跳上了廚房的窗台，他的突然出現，把湯太太嚇了一跳，手中的青豆也掉到地上。
(未完)



藍潔瑛雖受挫 求上進自奮不輟

受無錢力捧，自己又努力向上的藍潔瑛漸漸為觀眾所熟悉。她有一張漂亮的面孔，一頭美美的長髮，一個健康的身型，成個靚女，確是易於觀眾受落的。加以她自愛，盡力演好自己的角色，這到觀眾要求一個新人的水準以上，這自然更為觀眾所稱道了。

她的所作是「家有嬌妻」與「朝偉」一對，不論由年齡到身型容貌，都極為匹配，難怪有「說一如果發展成真的，那就是「藍潔瑛」了。

現在的年輕人，多數不想早婚，希望先打好事業基礎，再作結婚打算，這樣，才不致有經濟拮据之憂，他們即使真能拖手仔，也不會很快披上嫁衣，走進教堂的。

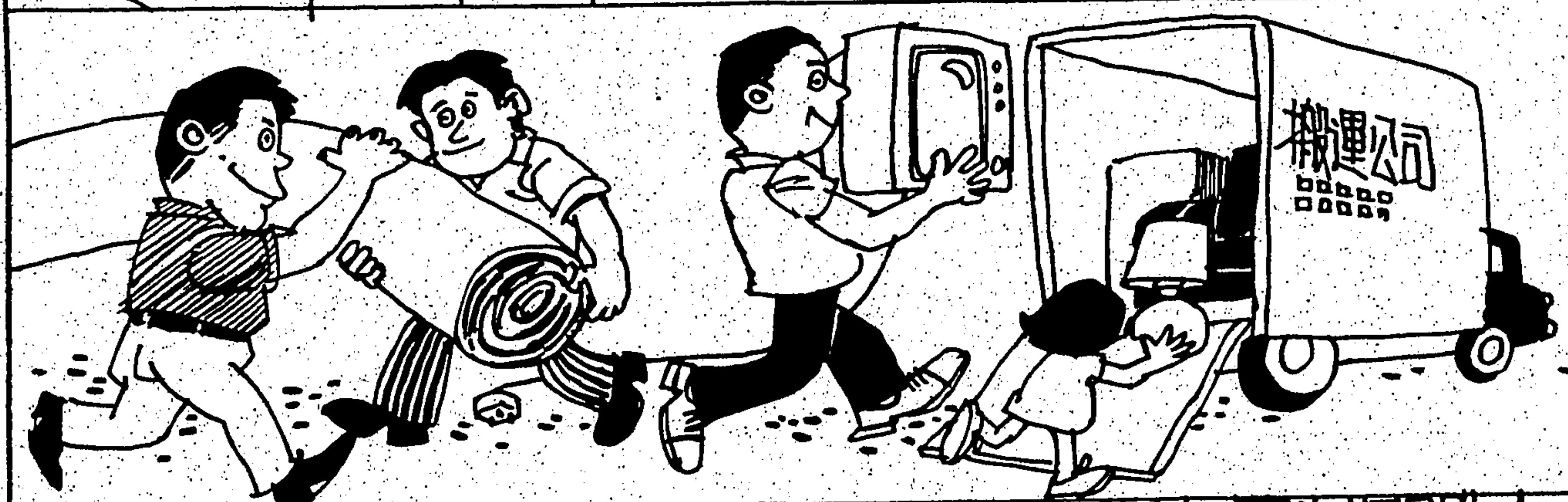
藍潔瑛是雄心勃勃的。雖然曾有傳言說她壞話，她也不願分心去理會，有人問到，她也只說「有人告訴過我，由得他去說吧。我問心無愧，遲早會分出真假的，我要學的東西多着，才沒時間去理他。」

由她這態度看，她的奮鬥心有多強，怎會早婚？
(沈慎)

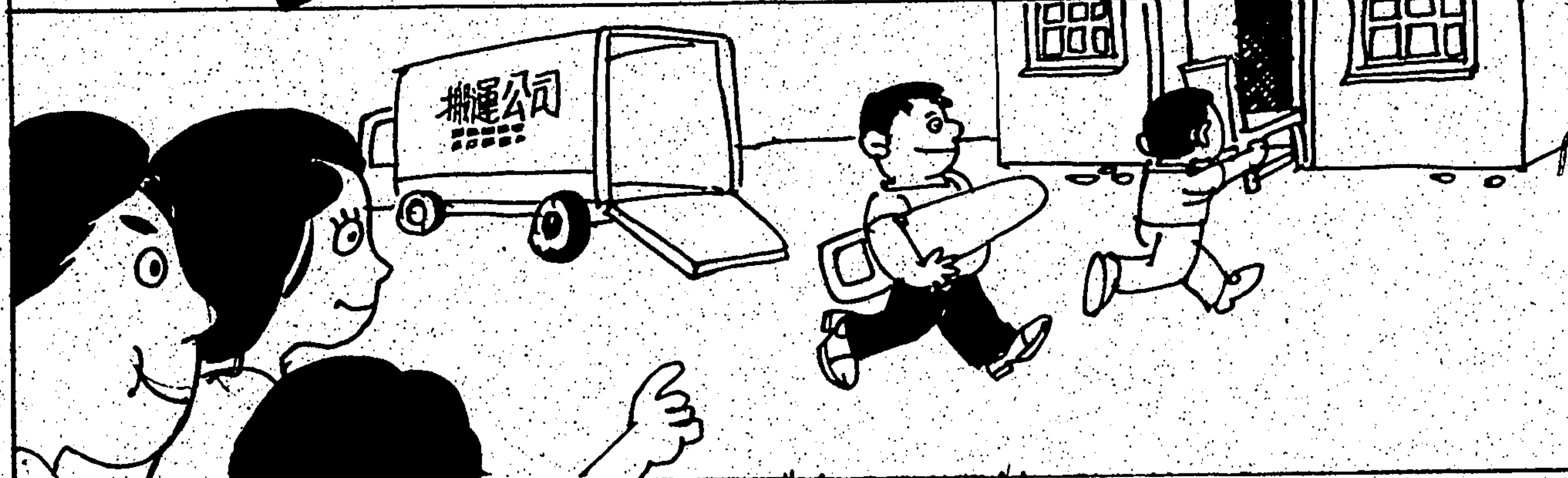
明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 大地情懷 11.50 滅火英雄父子兵 12.40 聯合國國際(兒童會)專輯 1.00 週末體壇 4.00 新優妹從軍 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 太空樂園 5.00 兒童故事 5.15 熊人仔 5.40 光與影 6.05 掃描人生 7.00 新聞及天氣報告 7.30 未來新科技 8.00 影子木偶 8.30 電腦星君 9.30 新聞簡報 9.35 雙偵探 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 風暴驚鴻 1.30 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430 穿梭機 10.25 五月的紅唇 12.00 卡通精選 12.30 小夫妻 1.00 午間新聞 1.15 三相逢 2.15 風物誌 2.17 八十年代聯邦密探 3.05 假日風情 4.05 神勇小俠卡通 4.30 生命資源 5.30 藍精靈 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 勁歌演唱會之我係扮嘢秋 9.35 金錢以外 9.45 長江萬里 10.45 電光幻影 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 葵絲花 1.20 大鄉里與掃街添 2.45 假驚驚 4.20 全日播映完畢	9.00 俠盜黑騎士 9.30 蝙蝠俠 10.00 占美遜醫生 10.25 動物趣談 10.50 伐木者 11.20 荒野歷險記 1.00 體育天地 6.00 尖柏加與你 6.30 兒童體育天地 7.00 愛麗斯奇譚 7.25 資訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 密令 10.35 律師情迷粉粉陣 12.15 最後新聞 12.25 開頭夜趣 1.25 全日播映完畢 9.00 THE BLACK ARROW 9.30 BATMAN 10.00 LITTLE PEOPLE 10.25 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 10.50 BEACHCOMBERS 11.30 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE 1.00 WORLD OF SPORT 6.00 JIMMY BARKER & FRIENDS 6.30 VICKI'S VACANT LOT 7.00 ALICE 7.25 POLICE REPORT 7.30 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 THE SWENEY (WITH CHINESE SUB-TITLES) 10.35 SATURDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUB-TITLES) 12.15 LATE NEWS 12.35 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL 1.25 CLOSE DOWN	7.00 早晨新聞 8.00 賽馬晨操精華 8.30 醒目仔時間 9.00 尊尼單沙 9.40 白兔卡通 10.05 鋼鐵怪人 10.30 新萬古奇遇記 10.55 精靈老鼠古惑貓 11.40 小白鯨 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘樂晚語 8.30 好時光 9.00 新聞簡報 9.05 笑盡人生 9.35 魚雷快艇倫戰 11.30 賽馬結果 12.30 最後新聞 12.45 潮州笑話 2.15 投胎人 3.45 全日播映完畢



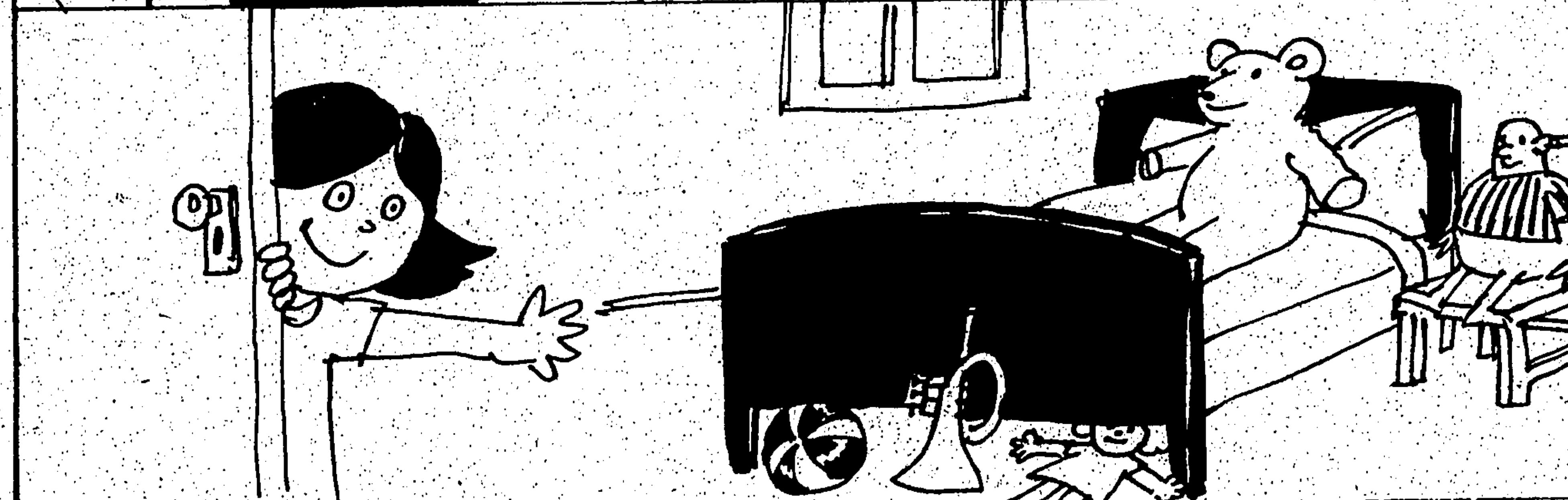
⑦小英因為要搬屋，心裡很焦慮，但媽媽說可以把她心愛的東西搬去。



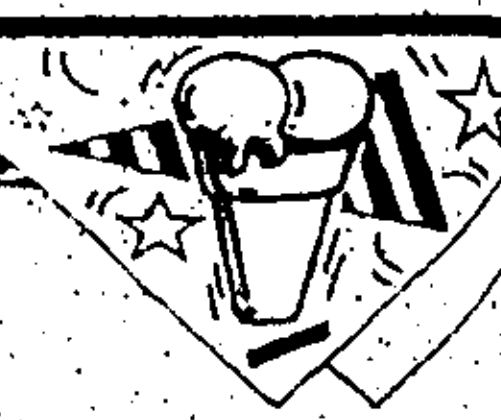
⑧第二天一早，搬運公司的人來了，他們很快便把東西搬上了車。



⑨貨車把東西搬到新屋。

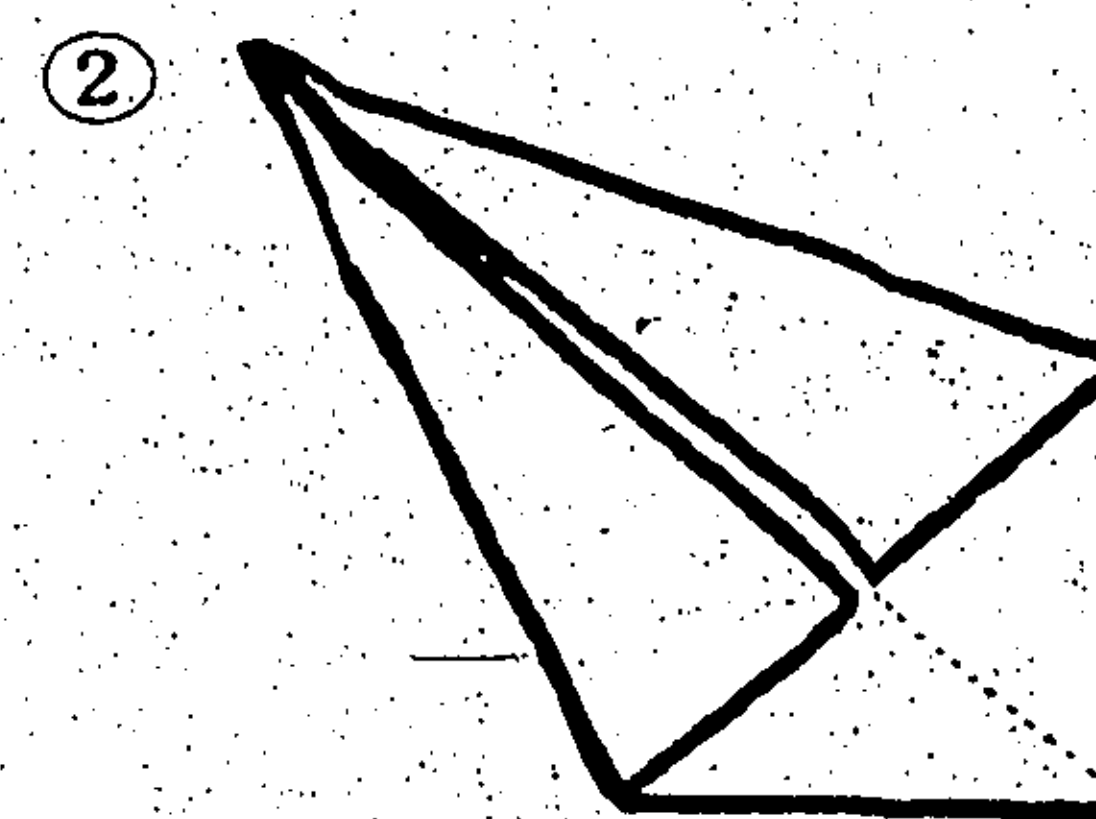
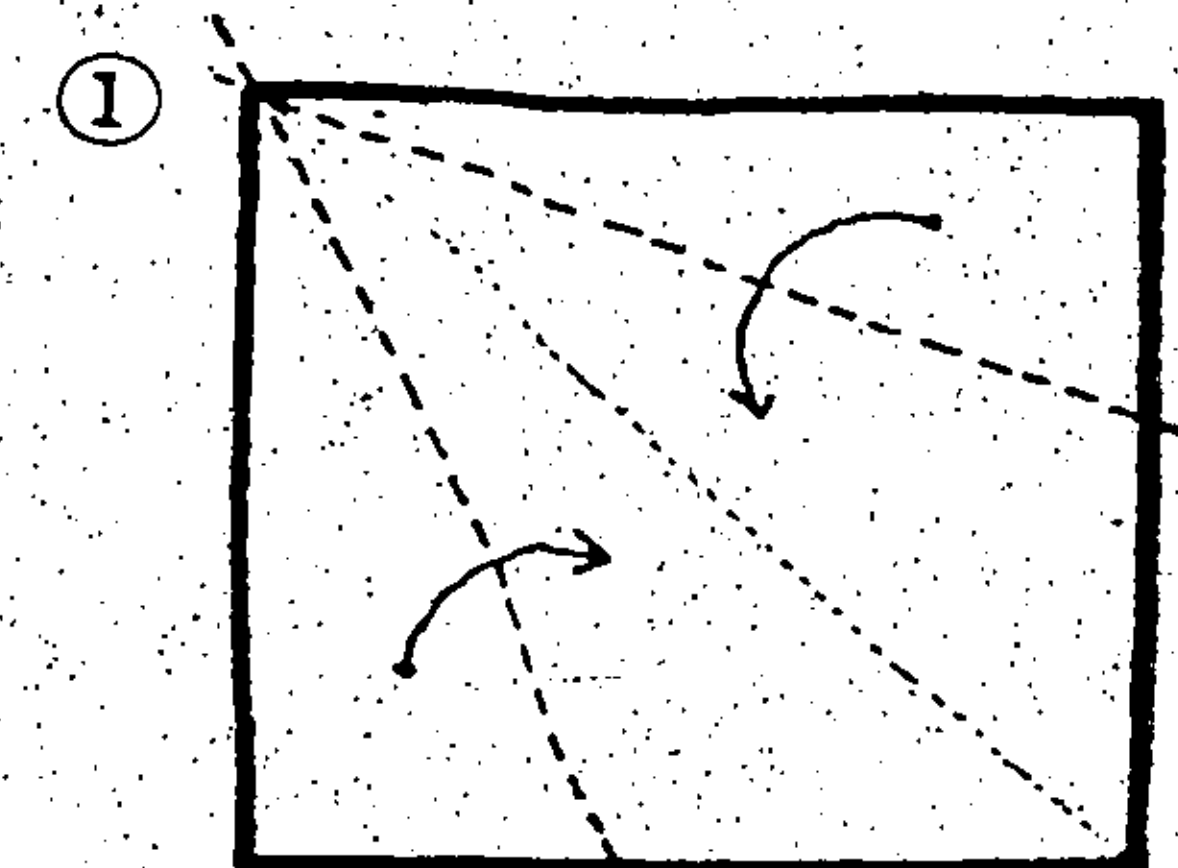


⑩新居又大又舒服，她有一間大睡房，將可以招待她的朋友在房子裡玩呢！
(完)

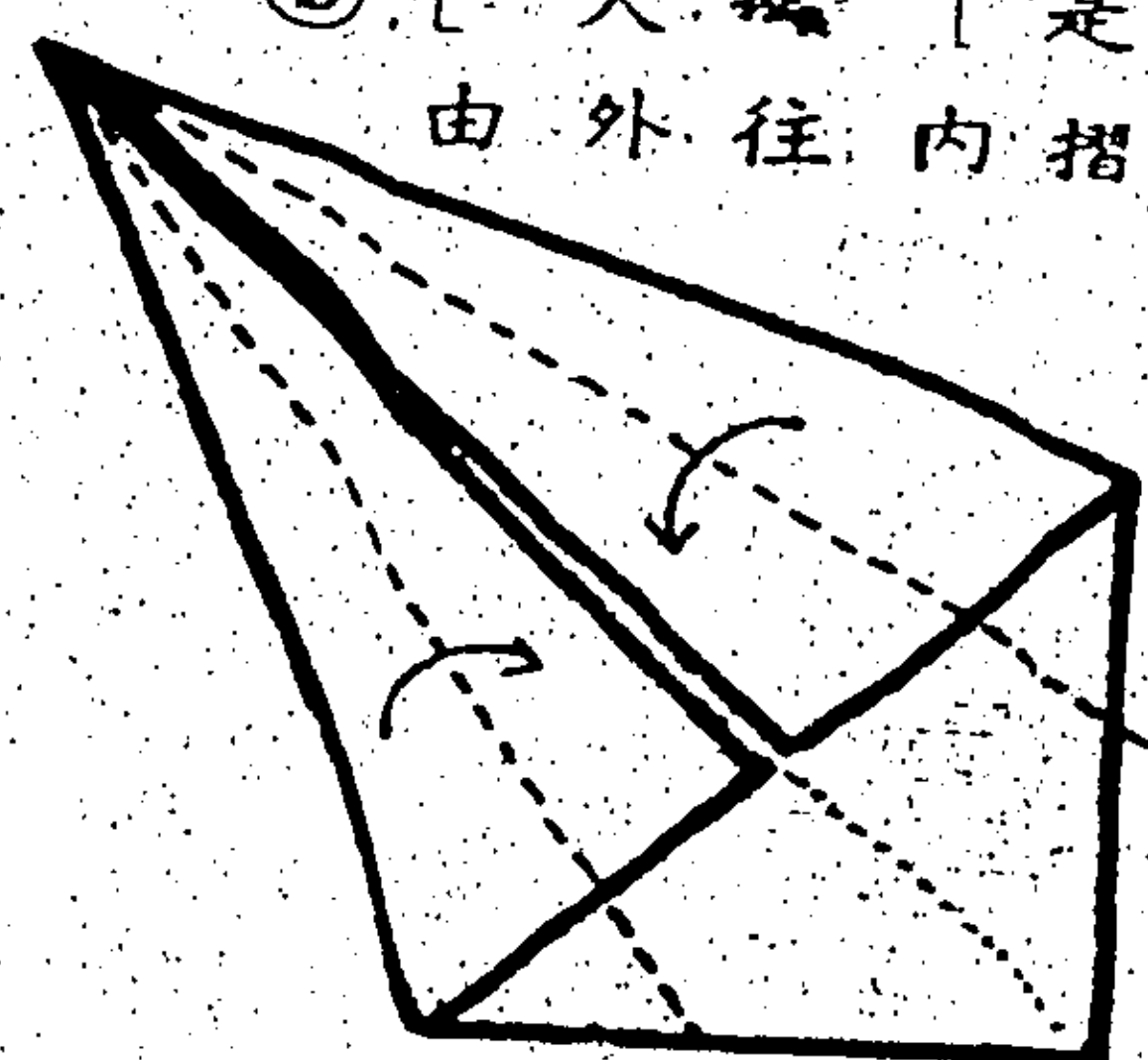


天鵝

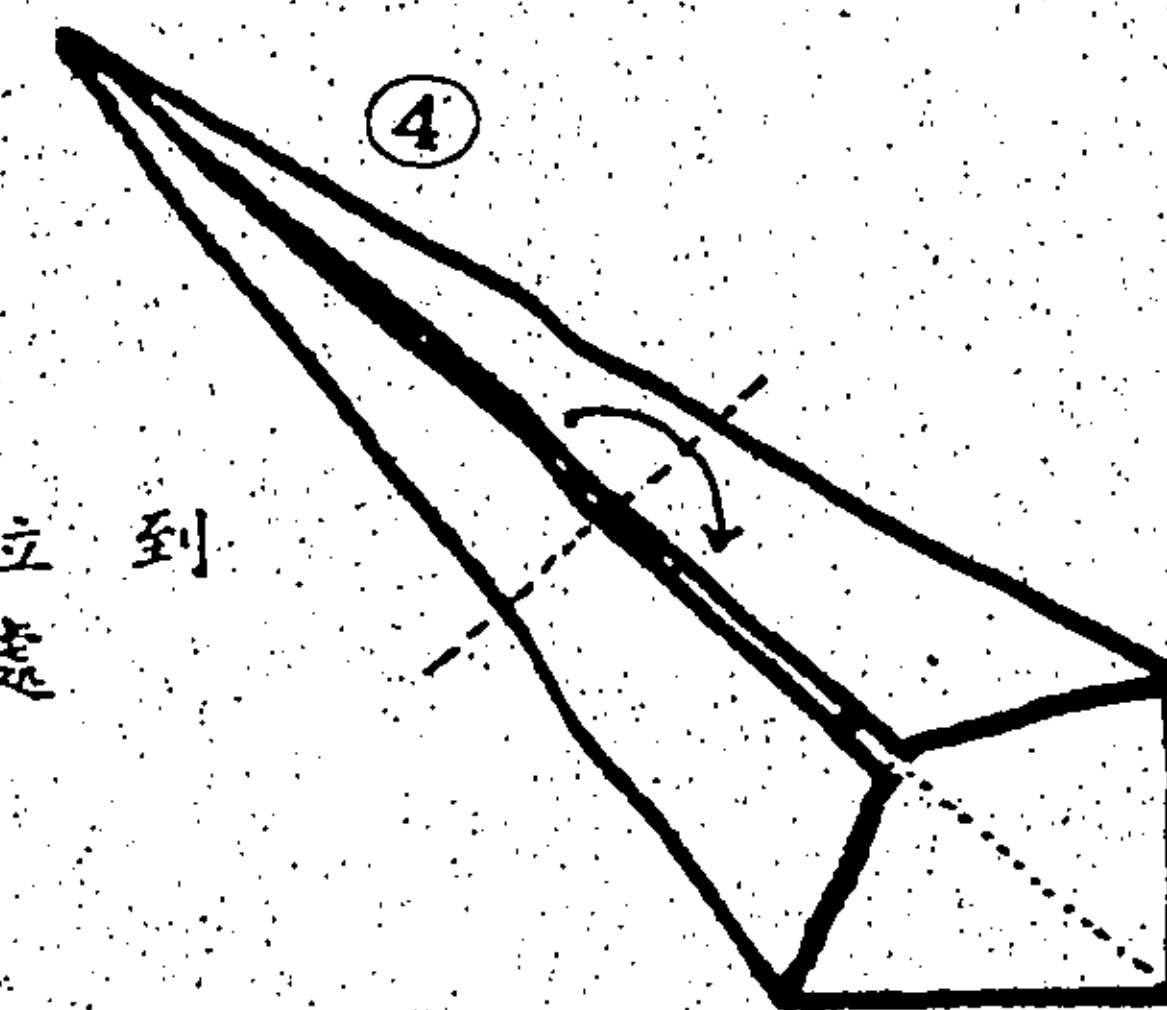
天鵝姿態優美，摺幾隻大小不同、顏色不同的天鵝放置在書桌上或窗前，甚至用線穿了吊起來，是非常好看的。本期介紹你一款天鵝的摺法，很易摺，只要你依着步驟去做，一定會摺成功的。



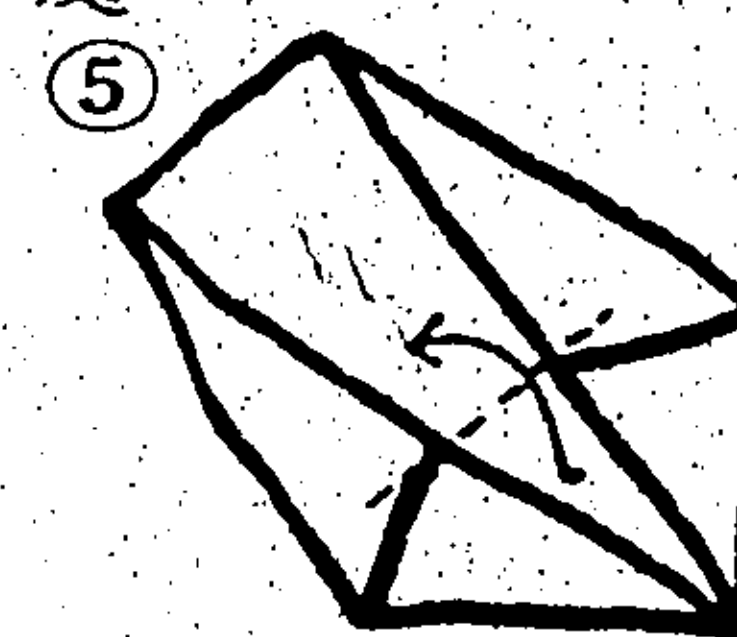
③「天鵝」是由外往內摺



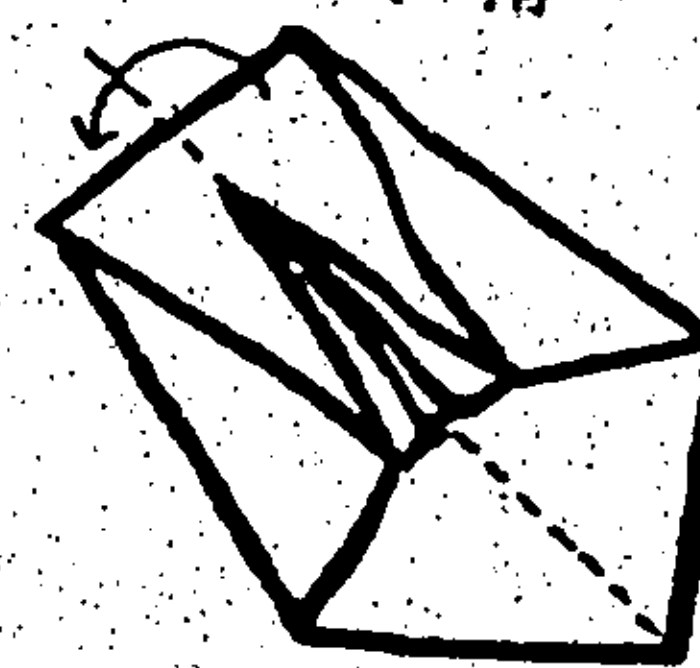
向上拉到虛線處



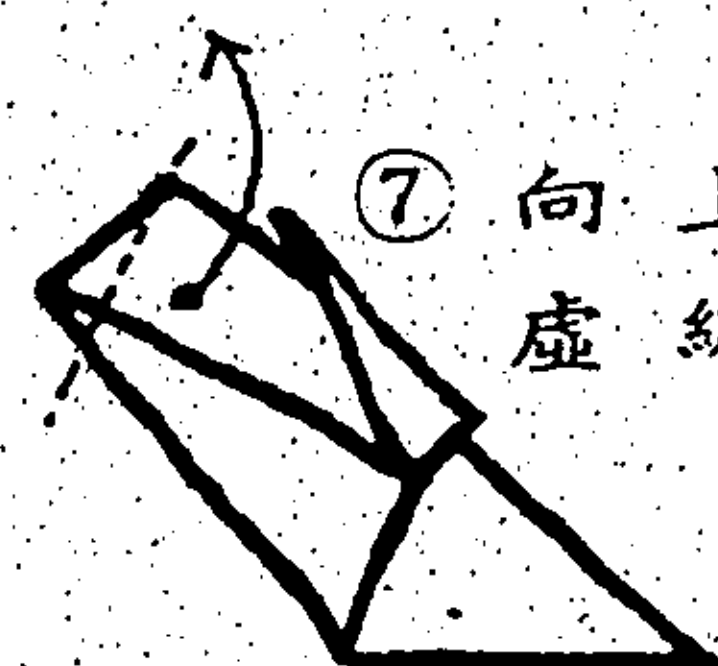
向上拉到虛線處



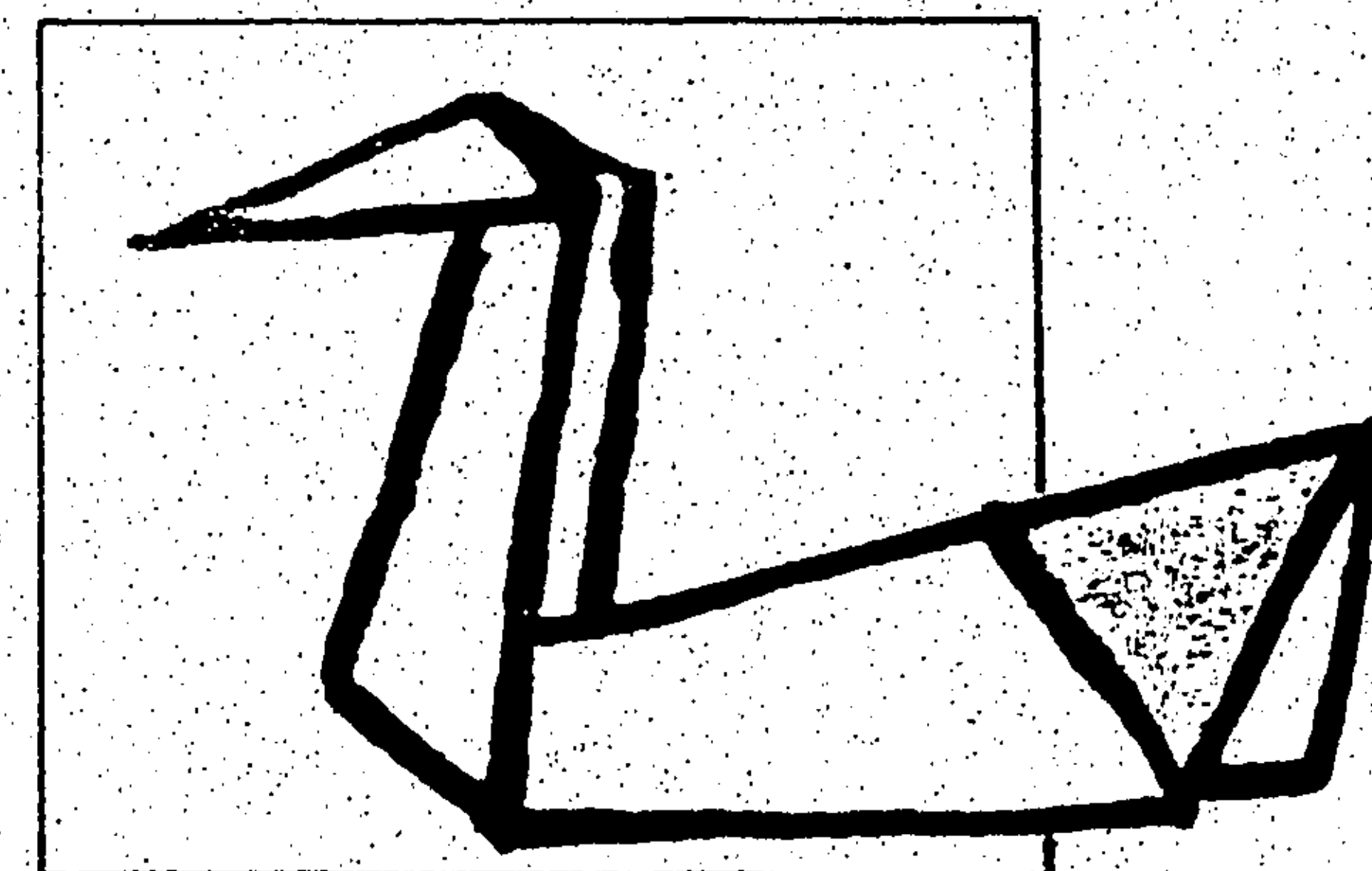
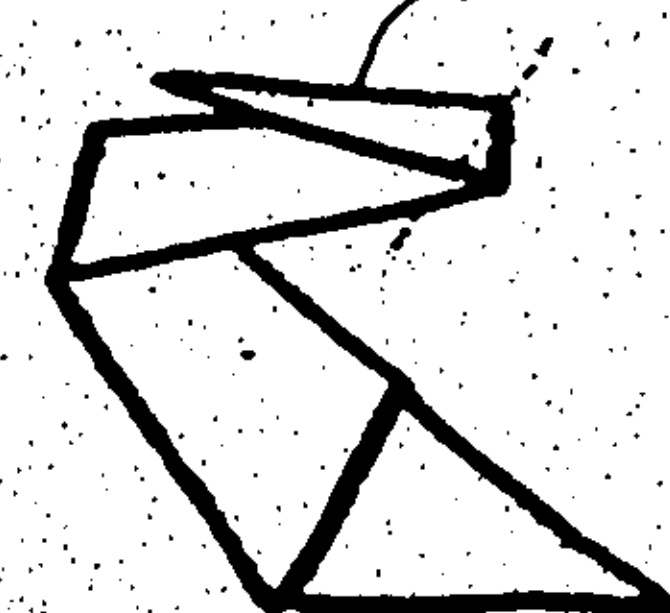
⑥往後摺



⑦向上拉到虛線處



⑧向上拉到虛線處



⑨「天鵝」完成品

調別

日本最秘密情報部門
西方國家也另眼相看

一九七二年七月，中共才正式發表林彪墜機死亡事件的消息，但比之日本情報組織所獲得的消息，足足遲了差不多一年時間。

這個日本最秘密情報組織是設在市谷東部方面總監部內，表面上的名稱爲「陸上幕僚監部調查第二課別室」，而內部則稱爲「情報機關」。

一些西方記者爲了探明這個組織的內容，曾打電話到「調別」去，但接線生只說這個地方是內線「SXYZ」。當記者們再詢問是否「陸上幕僚監部調查第二課別室」，而接線生

僅監稱是「SXYZ」，而不說其它。自從大韓客機被蘇聯戰機擊落。事件發生後，世界各國對於日本的情報部門的能力都大吃一驚，因此，開始對日本的情報組織深入研究。

事實上，作爲西方世界重要國家一員的日本，一向有「情報大國」的稱號，而日本負責是收集情報的責任，主要是落在上述所說的「調別」身上。

爲了保密，習慣上，日本防衛廳職員及內線電話，都不會在電話簿上公開的。尤其是上面所說的秘密情報部門「調別」，更是嚴密，在自衛部中甚至連指示牌也沒有。

據西方記者所知，這個組織一共有一千名職員。

由日本防衛廳的官員獲知，「調別」在市谷東部方面總監部內，一幢三層的建築物內辦公，該地門戶緊閉，嚴防衛廳內的禁地，連一般陸軍官員也被嚴禁進內的。

當有人來探訪時，都要在樓下詢問處等候，然後通傳。並只能在樓下的接客室傾談，對於門後的樣子，一概不能看見。

這個秘密包裝起來的部隊，充滿神秘色彩，曾有議員在國會追問，但防衛局長表示屬秘密組織，不擬公開。

據知，「調別」於昭和三十三年（公元一九五八年）四月一日開始工作，於一九七五年時包括有陸上自衛隊員四百八十人，海上自衛隊員一百九十人，航空自衛隊員二百三十八人及文職官員一百五十人等，合計一千零五十人所組成，並分派到全日本九個地方，進行電波接受及通訊工作。

這個情報部門主要的工作是以蘇聯、中共及南、北韓等爲目標，將它們的海、陸、空軍種及其他情報分析，爲了能巨細無遺，「調別」一共分爲四組三班制，即每日廿四小時內，對上述國家的通訊、電波情報及軍事情報等分析。當時，這個部門每年的預算費用爲九億二千六百萬日圓。

「調別」是一個秘密組織，在形式上雖然隸屬陸上自衛隊，但「人事紀錄的保管者」，連陸上自衛隊的幕僚長也沒有資格處理，而是由一位「室長」保管。

這位「室長」直接對內閣調查室負責，而室長的頂頭上司便是內閣官廳長官。

由上述的指揮命令系中，便了解到這個部門是由政府最高負責所直接領導，而不受軍事機關。

根據軍事評論家及防衛廳的消息，現時「調別」的規模當然比七三年時大得多，而且對於情報收集能力的質素方面，也增強了不少。

例如一九五七年十月，政府便耗資四十億日圓在鳥取縣設立一個美保通訊所，由於嚴禁外人進入，對裏面的詳細情況並不知道，不過，由外而多座高三十米在圓周直徑數百米上矗立起來的巨大天線架，便知道這個通訊所的作用實在很大。

這個被稱爲「象欄」的通訊所，能夠接收極超頻率短波，而且能夠在很短的時間內，便知道發出訊號的地點，通訊內容及對話電波的意義等進行分析的能力。

由於日本全國有九個地方都裝設這樣的通訊所，若是由空中發出來的電訊，來自世界每個角度都可捕捉到。難怪在北海道的稚內通訊所，對於距離僅一百公里的庫頁島的通訊及電波情報，便瞭如指掌。（按：蘇聯戰機悍然在庫頁島上空擊落大韓民航空客機，日本「調別」在一分鐘內即獲知，迫使蘇聯政府承認罪行，而美國中央情報局及聯邦調查局，需倚賴「調別」提供這項情報資料。）

據知這個秘密情報組織，除了先前所說能預早偵知林彪事件，庫頁島上空慘劇外，並且曾對中、越戰爭，第四次中東戰爭，都能夠在外電發表之前，完全充分瞭解及掌握實況。

（鴻坤）

一九七一年九月，中共正是四人幫弄權的時期，但日本最秘密的情報部門，突然收到一個重要訊息。這個訊息意味著中國大陸正在發生一件不尋常的大事。

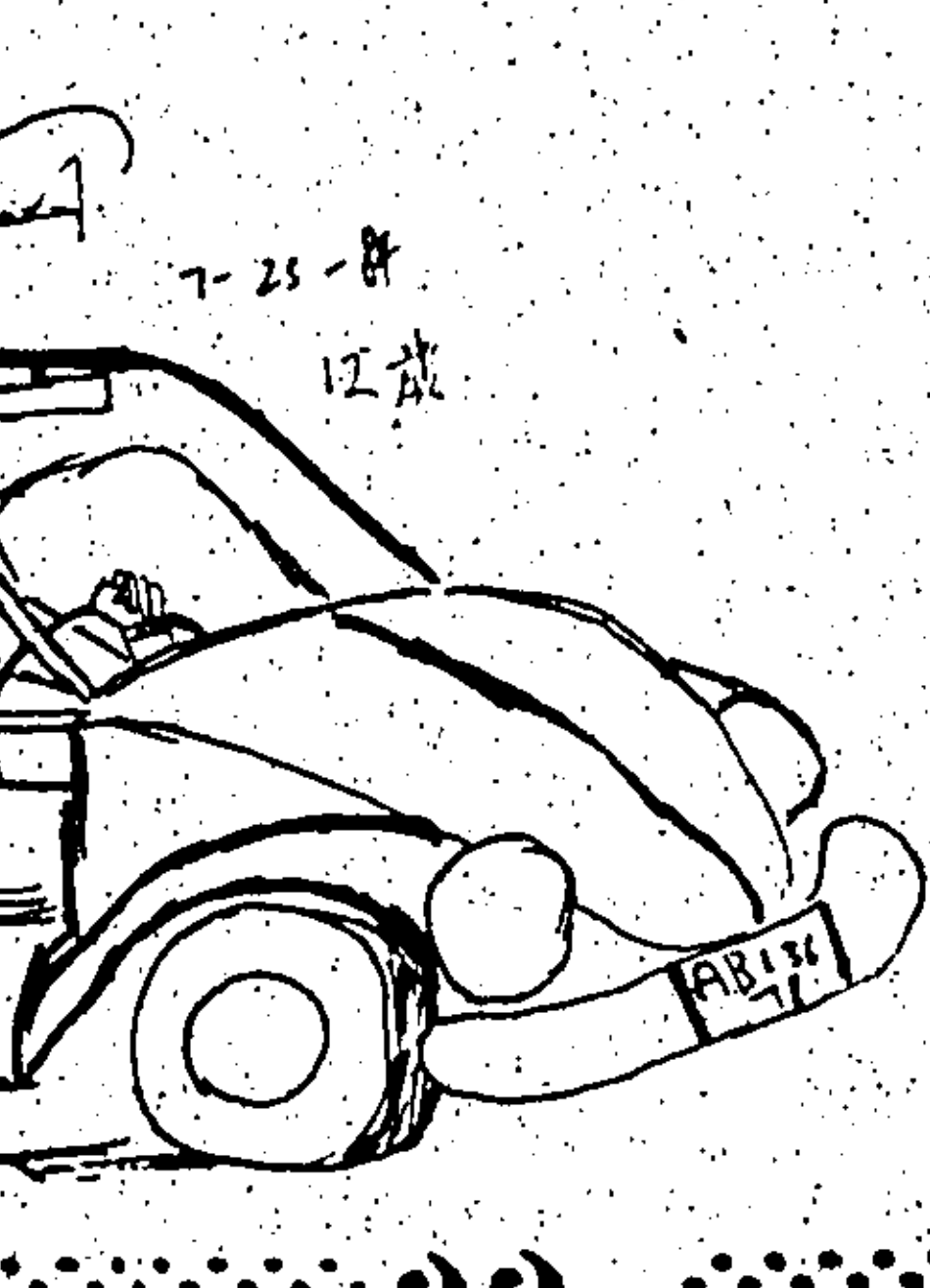
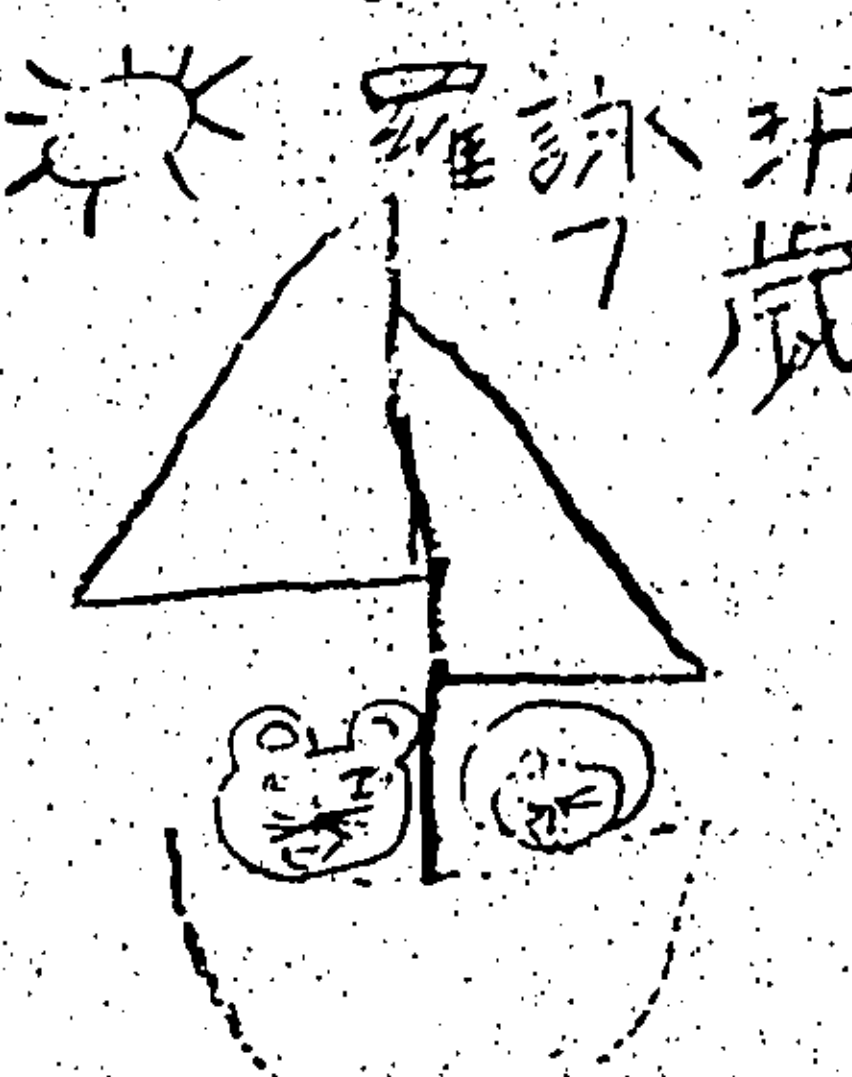
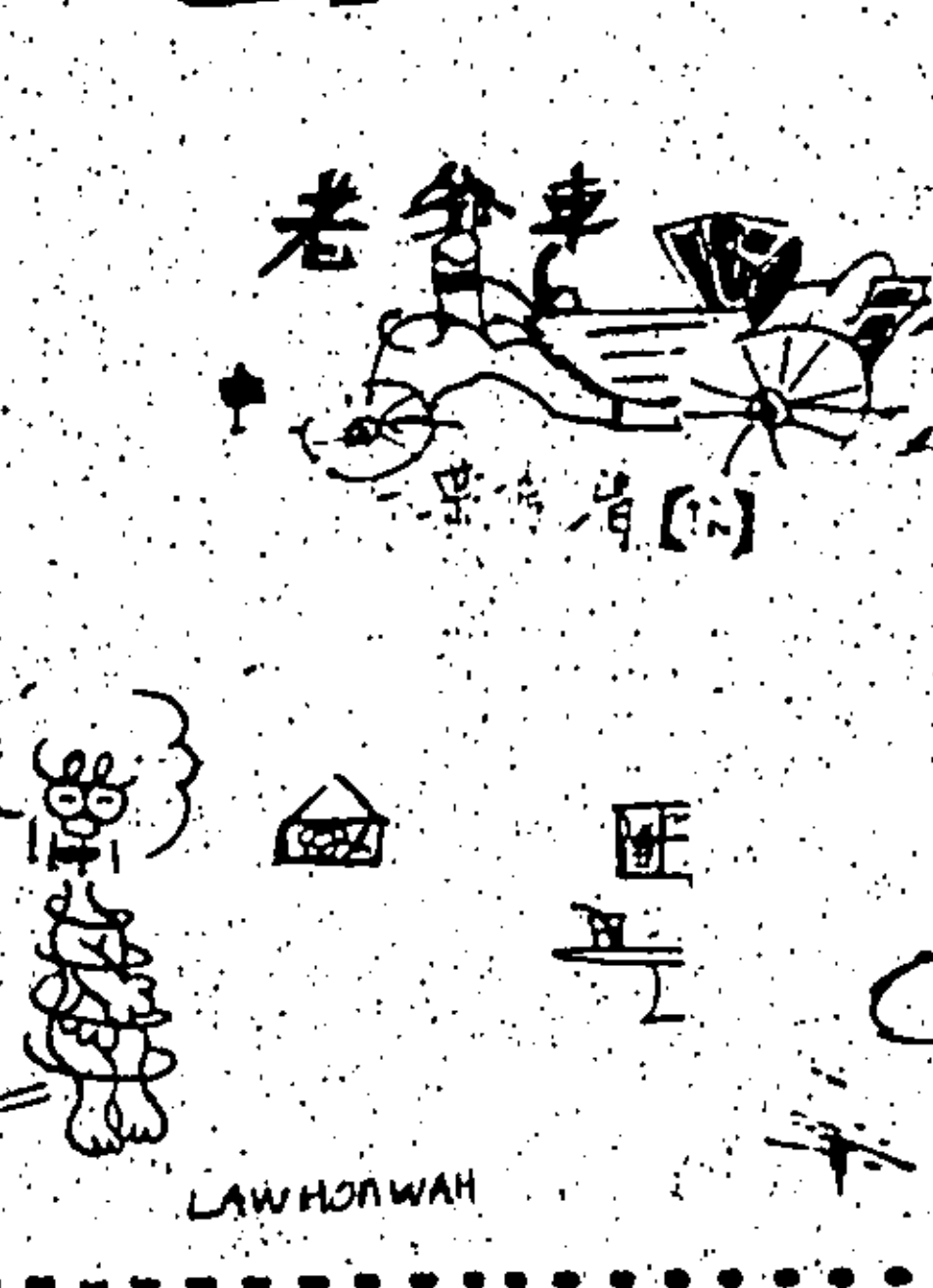
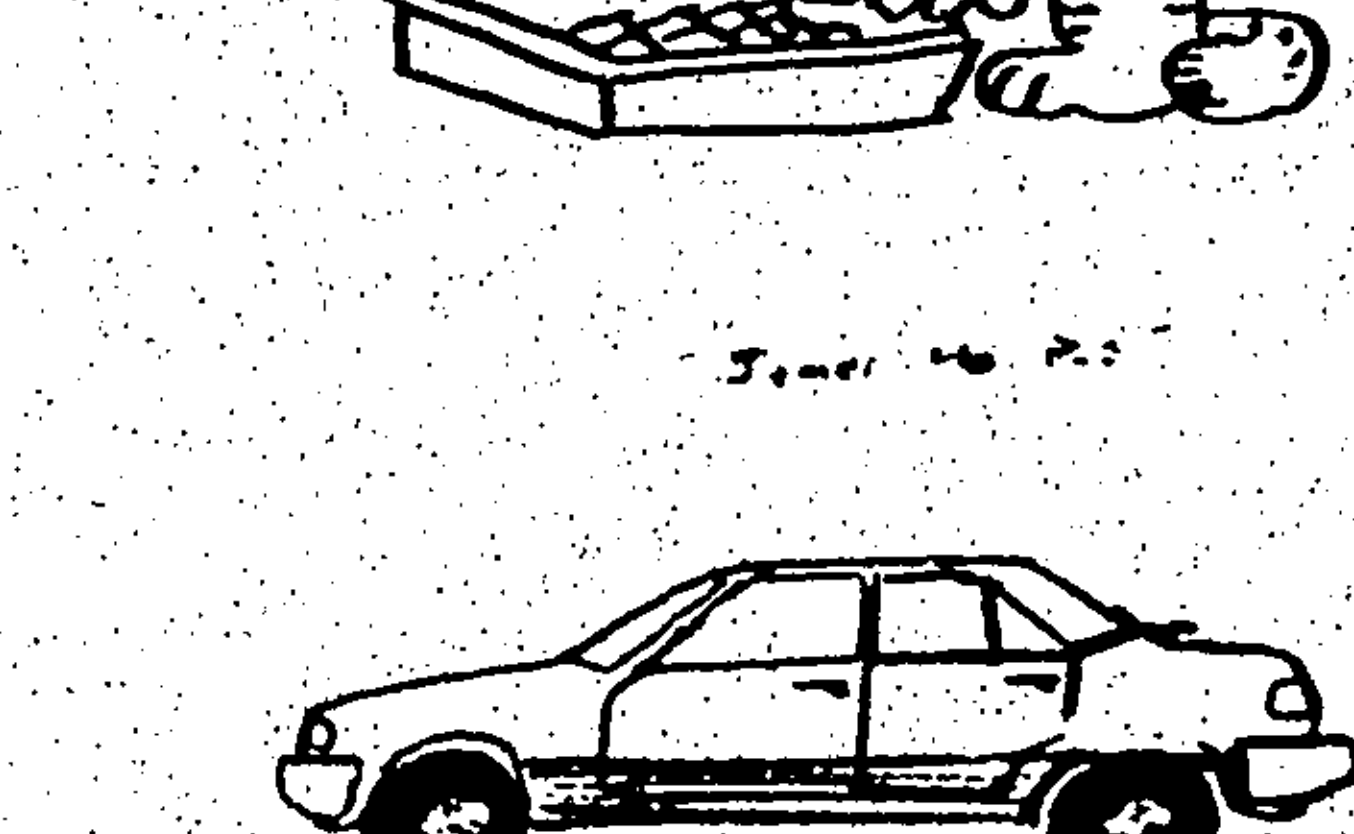
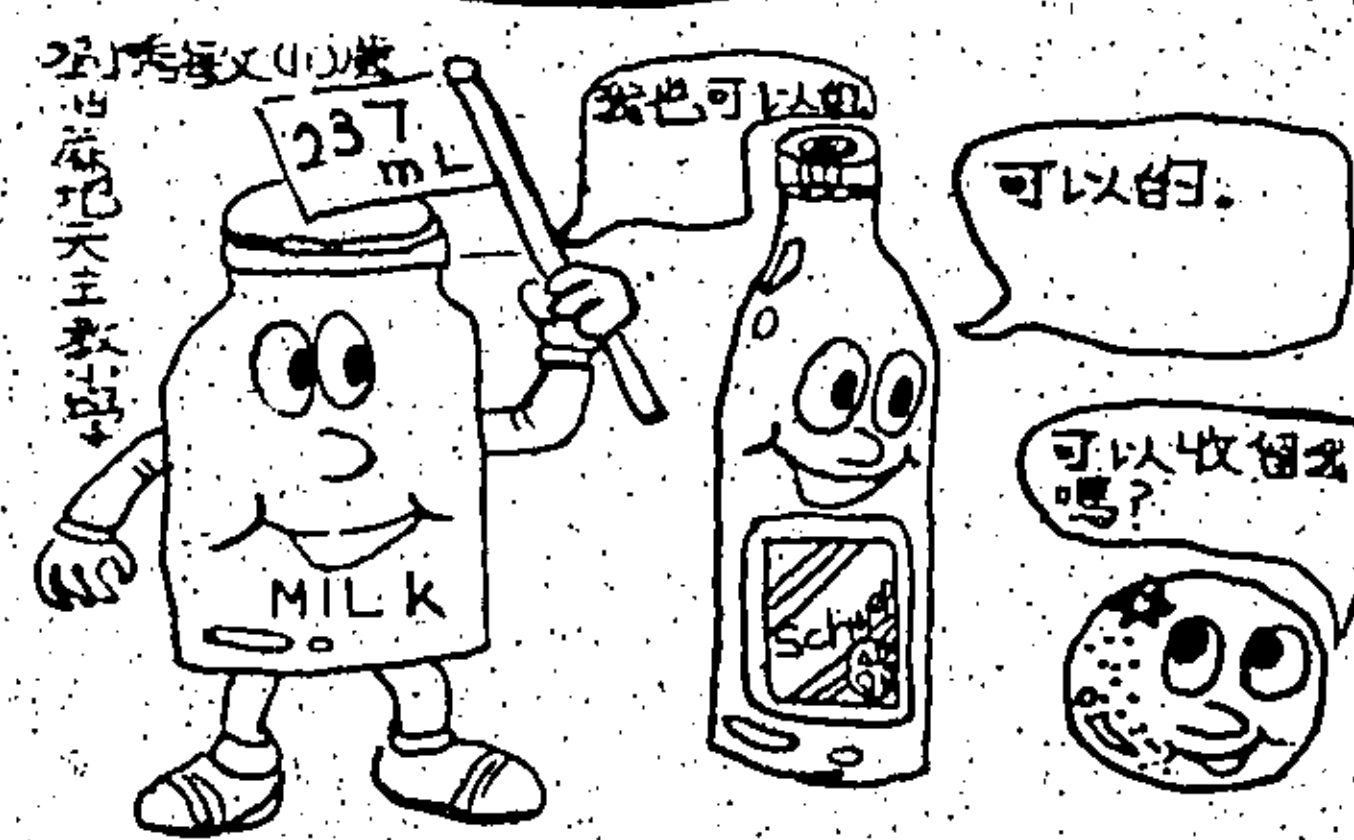
該秘密情報部門利用其特別精密的儀器，收錄得中共所有軍用飛機及民航客機都要立刻停止飛行，而休假的士兵也要立刻返回部隊報到。另外，由蒙古打到北京的通訊亦增加。

該秘密情報部門經過分析，發覺蘇聯方面沒有特殊部署及調動，似乎不是邊境紛爭。再深入分析後，便知道是震動世界的一林彪墜機事件，而這個情報部門也成爲西方世界第一個獲悉事件發生的偵察組織。

馬勒（一八六〇—一九一九），生於波希米亞喀里希特。維也納音樂院出身，起初擔任幾處低級小音樂隊的指揮工作。一八八五年，在萊比錫指揮孟德爾頌之「聖保羅」大獲成功之後，被聘爲布格威爾歌劇院之指揮。此後，便在布達佩斯、漢堡、維也納等地任職，遂成當代偉大之指揮家。馬氏在指揮工作之餘，並從事作曲。一八八九年，發表其第一號交響曲。一九〇八年，出任紐約都會歌劇院指揮之職。一九〇九年，出任紐約愛樂交響樂團指揮。由於操勞過度而失去健康。一九一一年五月十八日卒於維也納，享年五十五歲。

馬勒的作品越來越受世人的重視，當今的大指揮家一個接一個的埋首研究馬勒，馬勒作品的深度、豐富的內容、意境變化，在歷代作曲家之中是無與倫比。看來世人開始認識到馬勒的偉大了，很多作曲家在生時均不爲人所賞識，這是因他們高深的樂曲是超時代之作，凡庸的世人實遠未及有那欣賞水平，馬勒臨終的預言謂：「我的作品要在五十年後才有人懂得欣賞。」這句話應驗了。

馬勒作品的深度正是前無古人，這張DECCA灌錄的馬勒第五交響曲，由蘇賓梅達指揮洛杉磯愛樂樂團演奏，梅達乃當今大師級的指揮家，剛在八月領導紐約管弦樂團來港演出，他的演奏定不容置疑的了，而DECCA這張錄音亦非常出色，實是一張唱片極品。





受過高等教育的卓醫師，雖然身邊不缺女伴，但是到了四十歲還未曾結婚。

他常常自我開解：「運氣不好，有什麼辦法？」

卓醫師的桃花運實在差勁。他不喜歡的女子常伴作伴，他喜歡的女子，却不喜歡和他來往。

那些不歡喜和他來往的美女數落卓醫師的缺點：神經質、說話粗魯、吝嗇、不尊重女性……

情場上受挫折，使原有神經質的人覺得創傷甚深，引致激憤，卓醫師變得更加神經質，情緒更差，和女人來往便表現出更多缺點，她們開始敬而遠之。

「見娘們，不過是堆俗物，根本就未曾美麗過也，卓醫師暗理暗罵。暗罵是一回事，繼續和女人來往另一回事，他仍然物色美女，追求美女。」

晚會上，卓醫師邂逅一位女大學士，她容貌漂亮，舉止幽靜。「像朵空谷幽蘭！」他心中給她的評價，籍故接近她，她是一位退休前輩的孫女兒。

卓醫師忘記了年齡的懸殊和沒理會對方的反應，一廂情願的對她提出約會。

她尷尬，也吃驚。

她的腿毛靈動，臉蛋兒飛紅。

「我的功課很忙，沒有空的。」她驚惶地拒絕。

「週末和星期日，你不用上課呀！」卓醫師緊迫。「我也放假。」

「不，假日要做功課。」她還是直接拒絕，臉上轉為很厭煩的神情。

在座有對卓醫師認識較深的人，看見他又在追求女人，覺得他過份，但又不好開聲。

「假日應該出來散散心的，我誠意邀請你也不賞臉？」卓醫師的言詞不近人情了，強求令他神態激動。

「我沒時間應酬，而且我有了未婚夫。女大學士不客氣地回答。

主家發覺到他倆的氣氛不大對，連忙朝卓醫師舉杯：「敬卓醫師一杯！多謝去年醫好我的盲腸炎！」

「來，敬卓醫師一杯！」認識他的大助主家轉移他的目標。

女大學士向主家告辭，說是頭痛。

「小姐，我有車，我送你回去。」卓醫師黏着。

「不必了，我未婚夫在下面等着。」她連忙推却。

「既然你的未婚夫等着，我也不送了。」主家說。「快回家休息吧！」朝她擺擺手。她急步離去。

主家笑對大家說：「她的未婚夫跟得很緊的，這位小姐名花有主了。」

「心中暗悔不該邀請卓醫師來。」她去後，卓醫師的情緒很波動，竟然覺得她不識抬舉。

「又不是十全十美，擺什麼架子？你的未婚夫難道是個大醫師麼？不識抬舉！」

識相！卓醫師心中罵。惱怒起來舉杯朝大家說：「飲……」

他追求女人的忘形，令朋友們起了戒心，為免尷尬場面出現，大多不敢邀請他參加宴會了。

卓醫師並不覺得自己被朋友們疏遠，因為他忙。他原本每天要在醫務所診症之外，還要到醫院去巡視病人，現在每天還去郊區督促工人裝修一間獨立別墅。別墅裝修好，他又忙着佈置和搬家。

數月後，社交場合上偶見他出現，但他變得對女人很冷淡，沒有再對女人主動接觸，對新相識和舊相識的女人，都禮貌地點頭笑笑而已，不多說一句話。

朋友們看見他落落大方，態度平靜，沒有了那令人尷尬的「急色相」，有宴會也邀他了。卓醫師終歸是一個「名醫」，他的開刀手術是數一數二的。

娛樂圈裏卓醫師失蹤，傳說紛紛：「懷孕啦！躲起來養孩子。」、「跟中東油王享福去了。」、「去美國大修養了。」、「大明星另結新歡，她」、「失戀，避世去了。」……

儘管議論多多，但沒有誰真心關懷她，她的失蹤不了了之。

這天，有一宗凶殺案，音樂學院鋼琴班女學生露露的手腕及手掌，被人斬去，時間是晚上十時許，地點在她欣賞完音樂會回家途中。

過了一些日子，小明星凌媚的咀唇被割去，她死不掉，但劇痛令她神經失常。

隨後不足一個月，一個富家女人的雙眉在停車場被割去，是在飲宴完畢取車時出的事。和她同行的老太被擊昏而致昏迷不醒。女事主在醫院被救治後只能說出凶手是個男人。

健美操表演員姬汀以美腿見稱，她常做泳衣模特兒。這天黃昏時，她在一間大酒店的商場漫步，想買件時裝。她隱約覺得有個穿西裝的男子和她去相同的路綫。

姬汀自知美麗而且身材好，男人吊膀子是常有的事，便不以為意。

當她走到一處靠近太平門的空舖位前面，有人向她噴過一陣煙霧，那不是香煙的氣味，是悶人的怪味……

姬汀不止一次聽過噴煙悶人的事，這時，頭腦聰明起來，立即想到：「有壞人想迷暈我……」屏住呼吸，不理三七二十一，狂跑開去……

離開煙霧範圍之後，她回頭看，看見一個穿西裝男人的背影，閃入太平門。

她把這件事告訴朋友們。

「也應該小心警惕，近來美女受害的事情很多，或者你的美腿被看上了。」朋友們半認真半開玩笑地說。

「在公眾場所，迷了我又怎樣？難道當場砍下我的腿麼？」姬汀打趣。

「可以把妳拖上車，到了合適的地方才取妳雙腿也不遲。」朋友們說。「去報警吧。」

「算啦！無證無據的。」姬汀打趣。

這些日子，卓醫師在業餘時間，在忙些什麼呢？

他忙的做「大手術」，在泡製一個十全十美的美女。

他稱那心目中的十全十美的美女為「心肝寶貝」。

他的「心肝寶貝」一輪在他的小別墅的地牢裡手術床上。

卓醫師用電流沖擊法，保持亞莉絲的心臟繼續跳動。但她昏迷不醒，任由擺佈。

亞莉絲其實已不是原人，被整容了。

亞莉絲認為應把她的缺點除去，換上完美的。

首先，她的手腕被換上音樂學院鋼琴班露露只會彈鋼琴的手腕。

「妳美麗，但是，妳的雙手沒有生命，現在，妳有了會彈鋼琴的雙手，手指是那靈纖柔靈活！」卓醫師做



完接駁手術熱吻露露冷凍了的手指

卓醫師又認為落了化裝的亞莉絲的雙眉稀疏無型、咀唇又黑而輪廓不好看，所以，物色到富太太的雙眉和小明星凌媚的咀唇。很細心地替「心肝寶貝」更換了。

「心肝寶貝，忍耐着點，待拆了縫線，疤痕消滅，妳的忍耐是值得的。」卓醫師深情款款的對亞莉絲說。

每天，卓醫師一面做手術一面尋找亞莉絲的缺點，務必把所有缺點除去，成為世上獨一無二的、十全十美的「心肝寶貝」。

亞莉絲的耳朵不大好看，耳輪有缺陷，耳型也大小而不够貼伏。

健美操表演員姬汀的耳朵，卓醫師認為是全無瑕疵。所以，他割下她的雙耳。

亞莉絲已有一雙美腿，不必另換。在商場被姬汀驚覺跑掉，卓醫師積極地另找機會。

同時，為了保證「心肝寶貝」復原生猛，卓醫師把腦袋裡認識的一些光學、電學對人體生機知識，發揮出來。

地牢手術室已陸續裝置了一副微型激光機、一副靜電機、一副紫外光機，加上電流，齊齊射着「心肝寶貝」。

姬汀要在婦女會餐時表演健美體操，這是積極做運動減肥的闊太太太無意中在卓醫師之旁和徐先生談及的。她告訴丈夫：「等會我先走，去看姬汀表演健美操。」這時便是一個午餐聚會。

「看表演是幾點呢？吃完餐才走也不遲。」卓醫師好意地。在九龍大酒店鑽石宮表演，車子過隧道花時間哩！」

徐太太說。

徐太太不吃甜品先走了。卓醫師吃完甜品也告辭。

卓醫師趕去九龍大酒店。先走入男則戴上假髮，掛上一副闊邊的平光眼鏡，再黏上兩撇鬚鬚。這些化裝用

品，隨時放在小型手提包裡。

卓醫師化了裝後，變成有型有款的高層學者似的。

他落到地層鑽石宮大會議廳，不入廳內而去更衣室、洗手間，再而留意太平門，還從太平門穿上上層，巡視地形一番。看看腕錶，重複路線走一遍之後，在梯間打開手提包拿出一瓶藥水和一塊白手帕放在西裝口袋。拉長小提包的皮帶，把它掛在肩臂間。

姬汀表演完畢，混身是汗，挽着大手提包走去女廁。

這時，外面還有其它節目在進行中，女廁一帶沒有別人。

姬汀經過太平門，卓醫師衝出來撲向她，一手攔腰，一手把放有哥羅力的白巾掩緊她的鼻和咀。

姬汀做慣運動，身手靈活，年輕也有活力，她掙扎，也閉氣不呼吸；她提足拼力向後躍，身體隨而猛的向下縮，擺脫了被迷暈，狂跑出大廳叫救命……

驚動了嘉賓，亦驚動了酒店保安員。姬汀說不出歹徒的模樣，隱約覺得攔腰的手是灰色衣袖，好像是戴着金錶。

姬汀跑出大廳叫救命，敏感的太太，小姐們立即離座。徐太太是其中之一，她匆匆走到停車場，當她開動車子出酒店之際，看見一個好像是卓醫師的人匆匆走過。

翌日，報紙刊登姬汀被襲消息，歹徒穿的灰色上衣、戴金錶的文字引起徐太太注意。她對剛吃完早餐的丈夫說：「我在酒店外看見一個好像卓醫師的男人匆忙的走路，他也是穿灰色藏金錶的。」

「怎麼會？」徐先生好笑。

「有可能呀！以前他不是很喜欢和女人交往呀！」

「人家是大醫師，花幾錢便什麼女人都行，何必幹這麻煩而又危險的事呢？你別胡說。」徐先生的話仍不能完全釋除徐太太的懷疑念頭。

數天後，姬汀被人在住所門前用鐵鎚擊破頭，割去雙耳。

姬汀死得太慘。徐太太很傷心，她決定把疑團報告警方。

警方調查姬汀的朋友，知道她還有迷暈驚魂事件。……「警方把徐太太的疑點一起研究，再調查卓醫師的一貫作風和目前行動，掌握一些可疑資料，便直接對卓醫師進行調查了。」且說卓醫師已把姬汀的美麗耳朵接在亞莉絲頭上了。

亞莉絲已是十全十美的美人兒，只差傷痕消失及令她活過來便是「心肝寶貝」。

這兩天，卓醫師重點放在操縱電和光，促使她迅速復活。

亞莉絲的心臟跳動得很好，傷痕在特效藥下也迅速逐漸平復。

今天，她的眼皮跳動起來，咀唇也輕輕地開合，手指在活動。卓醫師興奮莫名，頻呼：「我的心肝寶貝，快活過來！」

警探到過卓醫師醫務所，護士小姐說他已三天未回來，打電話到他住處又沒人接聽，正不知如何是好？警探便帶隊去卓醫師郊外別墅查探究竟。

卓醫師的情緒已達激動的頂點，情急起來，加強電流和光力，希望「心肝寶貝」立即活過來。

果然，亞莉絲突然坐起……

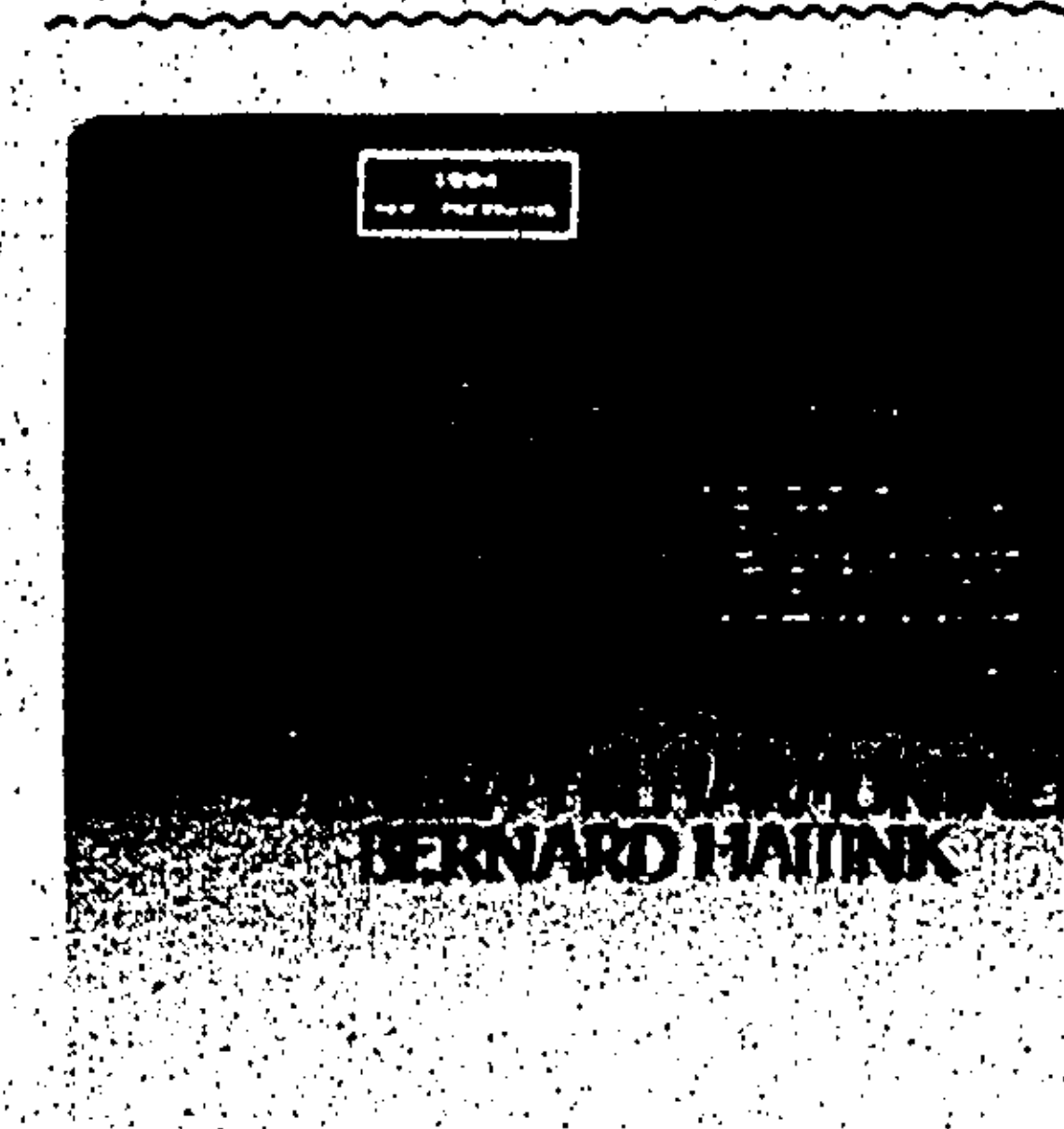
「起來，走過來，我的心肝寶貝！」卓醫師喊叫。她只是坐着，伸出雙手，沒有再活動。

他叫喊了幾次，急不及待，撲前去擁抱她，親吻她……

她像觸電般把他緊緊擁抱着，緊緊的抱着不放……

卓醫師感到窒息，叫不出聲，隨而骨節被「心肝寶貝」強有力地壓迫碎裂……他五官流血，裂齒死亡。

警探衝入去的刹那，還聽到他骨節爆裂的响聲……警探沒法拉開亞莉絲的雙手，看着卓醫師離開人間。



唱片介紹

布拉姆斯

第二鋼琴協奏曲

布拉姆斯共寫了兩首鋼琴協奏曲，分別是D大調及A大調，這張CCA灌了他第二首A大調協奏曲，此曲譜於一八八一年，布氏並親自作首演獨奏，作品即受世人激賞，當時的名鋼琴家紛紛奏此曲。

這張錄音則由當今著名的鋼琴家阿殊歷斯演奏，阿氏演繹得與以往頗為不同，他一貫樂感是激烈火爆，鏗鏘有力的，但這回奏來柔弱圓滑，樂風與前判若兩人，記得多年前阿氏來港演奏，風格仍然是很熱烈激動，這張灌音的轉變，就是因演奏家的水準高低潮也未有這樣大的分別，若認為阿氏改變風格或是以另一種處理去演繹這作品，看來也不大合理，因為布拉姆斯這協奏曲是以雄厚激昂見稱，真有點令人迷惘，本來聽音樂是享受而不是分析，但聽唱片時與朋友一同研究又另是一番趣味，各位不妨買一張回家，開其阿殊歷斯鋼琴風格研究大會。

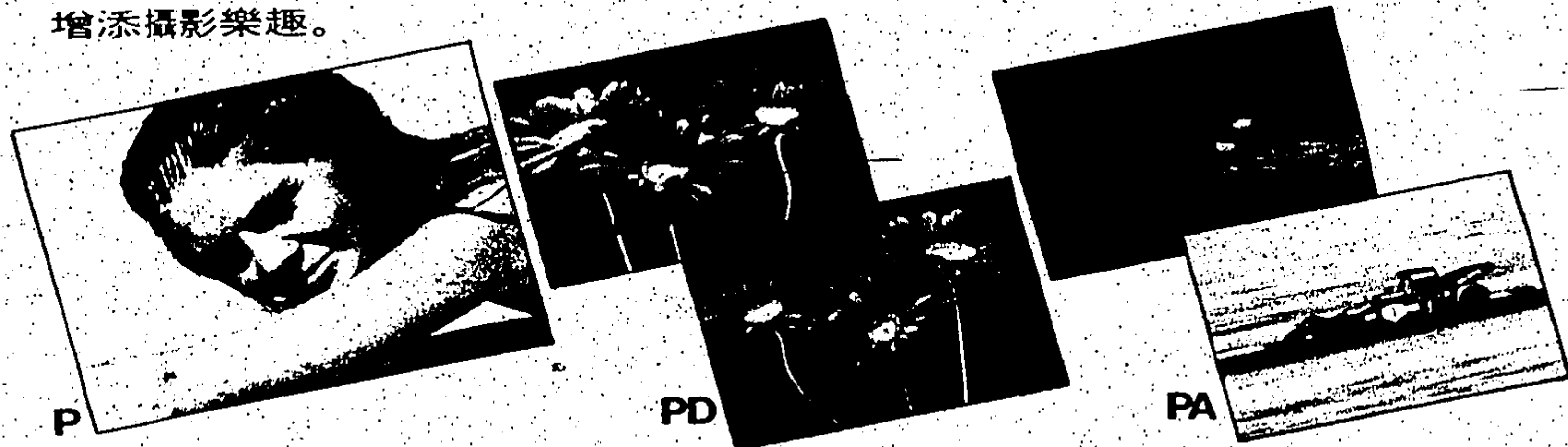
但有一點是不用研究的，那就是這作品由維也納樂團伴奏，海丁克指揮，效果一流，不容否定。

「麗確」XR-P“複式程序”相機 實現初學者的夢想

「麗確」相機推出最新驕人產品—XR-P單鏡反光機，它優越的裝備、週全的設計，令每個人均能在拍攝時操控自如，即使對攝影全無認識的初學者，亦可憑着它全自動的電腦操作程序，無師自通，輕易地拍得稱心滿意的照片。

循循善誘的設計

XR-P的過人之處，在於其週全設計，能使初學者逐步了解相機的各項操作，從而增添攝影樂趣。



多項式電腦程序

試想想，XR-P可以應付一般情形之下的攝影，物體快速移動攝影，與及大特寫景深等攝影，因為它是目前世界上唯一擁有超過十項曝光程序的單鏡反光機，包括三個電腦程序曝光、三個程序與及標準的TTL自動閃燈曝光、光圈先決式自動曝光、偏向快門程序自動曝光和手動曝光等，可謂式式俱備，開拓攝影科技的先河。

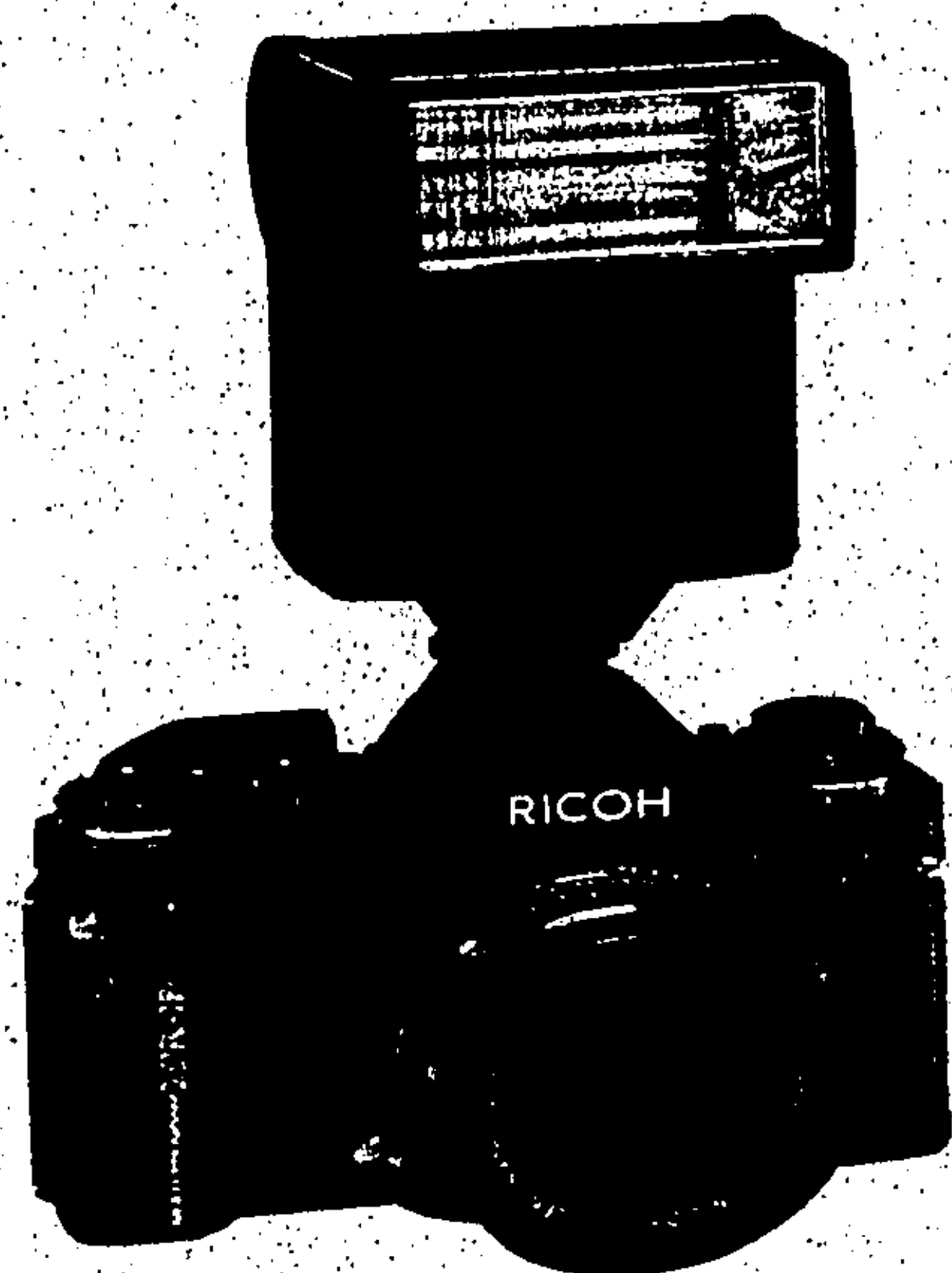
對初學者而言，你只需要向機身的微型電腦發出指示，它便可以全自動地為你將光圈與快門速度調校至理想組合，再全自動地為你安排好一切技術性程序，確保你按掣攝影時，可以拍到喜出望外的照片。

永遠掌握專業水平

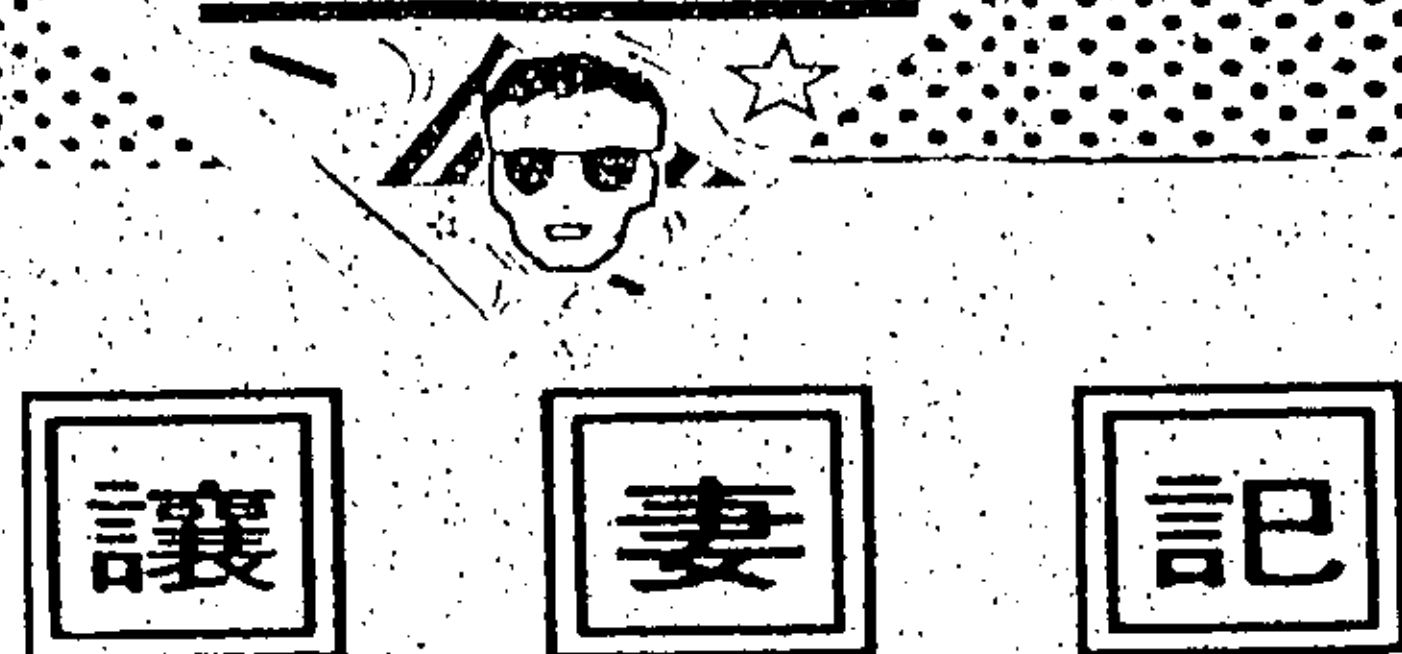
XR-P除了可以實現初學者的夢想外，更為專業攝影而設。當初學者對技巧要求日增之時，即可選用XR-P的其他兩項電腦程序，逐步邁向專業水平，發揮攝影技藝的個人風格。

你會發覺，XR-P除了是可以作為一部全自動的相機外，更可以讓你按部就班地鑽研實習，它甚至擁有專業相機的種種優異特性，如快門偏向模式、光圈優先模式、全手動操控「針式」系統、拍攝電視模式與及TTL閃燈自動操控曝光等等。此外，尚有許多獨特之處留待初學者在學成自動拍攝後，逐一發掘和實踐。

「麗確」XR-P除了在曝光程序上兼顧週全外，各項操作均自動化，舉例如自動閃燈、捲片、調校快門速度、光圈與及自拍等等，全部為你代勞，絕對萬無一失。其出色的效果足令初學者達成夢想，為日後的攝影根基做好最佳準備。



太平洋行有限公司
英國英之傑集團機構



·胡姬·

莎梨在人叢中等候入場，看她歡喜的女星寶麗主演的「初戀」。
幕地一名胖子走近她，說：「我是這間戲院的經理蔣彝生，這張是我的咭片！」莎梨愕然，她並不認識這個人，勉接過他的咭片，看了看。「我們想準備拍一齣戲，女主角正需要像你這種型格的女性，你有做明星的機會。看過戲找個時間來找我談談！」

莎梨從未想過做明星，但却知道女人做了明星是登上龍門。也就咧嘴一笑說：「我什麼都不懂的！我可以？」

「當然可以，你貴姓。」

「我叫屈莎梨！」

「住那裡？」

她說了地址。觀眾已魚貫入場，蔣彝生摸出兩張贈券給她說：「不限時間的，星期六日，公眾假期都可以來看。」

「謝謝！」

「記得找我！」

看着莎梨入場，蔣彝生返回樓上。經理室中大波士凱中瞪着他問：「怎樣？」蔣彝生堆笑答幸不辱命，說了莎梨的名字。凱中說：「調查她家中有些什麼人，明天告訴我。」

「後天好嗎？」

「就後天！」

兩天後莎梨來電話，對蔣彝生說：「蔣先生，我想見見你，真的有明星給我做？」

「絕對真，我們有製片公司，你也該知道。」

「我什麼時間來見你適合？」

「三四時之間好了。」

莎梨依時來到，蔣彝生給她介紹大波士凱中。

「大波士，莎梨小姐好適合，是嗎？」

「是，真是踏破鐵鞋無處覓，莎梨小姐，你會有空嗎？可以馬上入廠試鏡。」

「有空的！」

凱中吩咐蔣彝生撥電話，安排好，馬上乘凱中的名廠車入廠。

試鏡後，三人一起去吃晚飯。

莎梨是有生以來吃最名貴的菜式：四頭鮑魚，炒燕窩與天九翅。

汽車送她回家，約好三天後看她的試鏡捲貝。

這時，蔣彝生送來報告，屈莎梨二十三歲，丈夫是工人，月入只有二千多元。莎梨做工廠工幫補家用。有一個女孩，屬於下層生活的人。

「波士，有丈夫的！」蔣彝生說。

「我也要娶她為妻！」凱中堅定地說。

「波士，玩玩也可以嘛！」蔣彝生建議說。

「不，一定要娶，我有的是錢。」

「是！是！」

「問她的丈夫要多少，一二百萬我給他。」

「是！是！」

看試鏡的捲貝，凱中說：「好，好極了。簽約吧！」

莎梨歡喜，等到簽約時她幾乎暈倒。

「你是明星了，可不能再住貧民區，我給你一層樓住！」凱中說。

「不要告訴人已經結了婚。」蔣彝生說：「不要將家人搬去同住，公司會給你女傭。」

波士馬上簽了二萬元的支票給她，莎梨只覺得什麼幸福都來到身上。

回家，她給了丈夫馮五一萬元。

「你那來許多錢？」

「我做明星了，這是合約，你該替我歡喜，以後我們的生活會過得很好。」

馮五一時也不知是悲是喜。

莎梨搬進新屋裡。凱中連日來陪着她，購了許多東西，乘他的勞斯來斯，有什麼她都打電話給他。

凱中成為她的保護神。

「你要學跳舞。來，我教你！」

凱中開了電唱機，開始是離身教跳，接着是貼身教跳。

在第二個男人懷裡，莎梨很緊張，喘不過氣來，教了兩天，她熟習多了，凱中又教她說英語，她的腦海中，生活中就只有凱中這個人。

偶然回家一次，放下錢便走，女兒都常給她電話。

在跳舞時，凱中吻了她，還拖了她進房去。

想到凱中是位巨富公子，名聲地位都是峯頂中人，莎梨半點抗拒也沒有，只是幽幽地說：「波士，我一切富貴榮華都由你給與，望你得到了。」

「我之後，不可拋棄！」

「你放心！仙子！我一定好好地愛你，我會與妻子離婚，與你結婚。」

「你為什麼要愛我？」

「因為你太似我初戀時的愛人，陳莉不幸早死，我早遇上你，我不會與現在的妻子結婚。」

「早遇上？那時我是個小女孩！」

「定情之後，凱中回到電影公司下令宣傳部，不要再替莎梨宣傳。不要再為她開戲。」

然後，他吩咐蔣彝生說：「設法接觸莎梨的丈夫，問他要什麼條件，將老婆讓給我！」

「是，波士。可不知莎梨方面怎樣。」

「當然已攪掂了！」

這天莎梨的丈夫馮五工廠放工，給人攔着，遞上咭片說：「我是莎梨的經理，想與你去喝杯茶。」

馮五愕然，他給人請上汽車，來到一間茶館，小菜醇酒之前，大家喝了兩杯。

「馮先生，你是知道的，妻子當了明星有許多交際，我要她成名，就一定要求你容忍合作，千萬不可以吃醋，我有個建議，你可以參考，一次過給你一筆錢，三五十萬元，你與莎梨離婚！」

「不行！我馬上叫她回家，不要做什麼明星。」

「你每月收入不過二三千，十年也不過三十萬，你要想想，老婆可以再娶，三五十萬嫌少有商量的。」

「也可以，二百萬元啦！少一個仙也沒有商量！」

「二百萬？你一輩子也沒有！」

「沒有這數目我為什麼要讓出她？」

第二天馮五給莎梨電話，開始是罵蔣彝生，但莎梨打斷他的話說：「傻老，你去那裡找一二百萬元啊！快答應他啊！」

「你肯與我離麼？」

「我不肯蔣經理也不會問你！」

「哎！」馮五嘆了口氣說：「離就離啦！」

幾天後，夫婦兩到律師樓簽字，協議離婚。二百萬元的支票。他到了手。

現在剩下來是大波士怎樣與妻子離婚了。

凱中有的錢，他開出五百萬美元的美金支票，存進妻子的銀行戶口中。

屈莎梨沒有做過明星，却做了凱中太太，一個工廠女工，家庭主婦，從此享受豪華生活，出入勞斯來斯。

WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



新力牌Walkman再顯聲威，推出全新
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM收音，
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

垂 詢：5-450492

總經銷：中國電器有限公司
香港店：中環德輔道中106號 電話：3-366666
中環太子行105號店 電話：3-366666
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-366666
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276